



już **JUTRO KOŁĘDY**

w wykonaniu **EWY BEM i RYSZARDA RYNKOWSKIEGO**

czytaj
str. 3

RO-BUD Przedsiębiorstwo Budowlane
mgr inż. Marian Jagiełka

**Ostatnie mieszkania
ulga i aktem notarialnym
w tym roku**

KOŁOBRZEG – STARÓWKA
Ceny mieszkań już od 2.100 zł/m²,
Standard wykończenia „pod klucz”

INFORMACJE:
KOŁOBRZEG: 35 472 18, 35 252 34

Miejska Biblioteka Publiczna
**CZYTELNIKA
NAUKOWA**
w Słupsku



CZWARTEK
20 grudnia 2001
cena 1 zł

ukazuje się od 1952 roku
nr 296 (15259)
nakład 31 500
Wydanie ABCD

redaktor wydania
Mariola Skolimowska
Indeks 350249
ISSN 0137-9526

głos Pomorza

WYDANIE SŁUPSKIE

www.glos-pomorza.pl

Gogard • Bytów • Człuchów • Drawsko Pomorskie • Kołobrzeg • Koszalin • Lębork • Miastko • Polczyn Zdrój • Sławno • Słupsk • Szczecinek • Świdwin • Ustka • Wałcz

reporter GŁOSU

Państwa sygnały
i opinie przyjmuje dziś
(w godz. 10-14)

Grzegorz Borkowski,
tel. 842 42 60

dzisiaj przeczytasz

Od nowego roku wzrosną czynsze
– ile zapłacimy za mieszkanie? –
strona 18

Strzeżmy się włamywacza – naj-
lepszą ochroną naszego mieszka-
nia jest czujny sąsiad
– strona 21

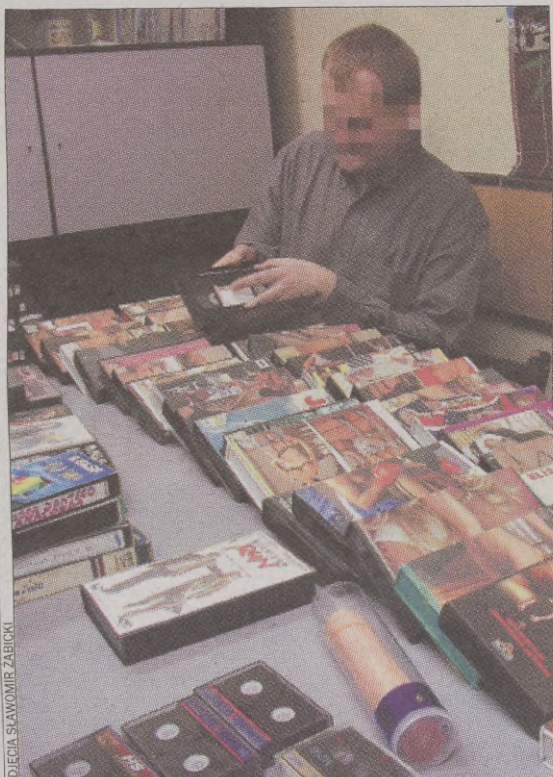


Zaniedbania w pogotowiu

W Słupsku powinno funk-
cjonować więcej karet-
tek, stwierdzili kontrolerzy
z Pomorskiej Kasy Chorych,
wskazując jednocześnie za-
niedbania organizacyjne po-
gotowia. Na razie nie wycią-
gnięto wniosków personal-
nych i do prokuratury nie
trafi doniesienie przeciw kie-
rownictwu placówki.
– Postanowiliśmy przeprowa-
dzić nową, dokładniejszą
kontrolę realizacji naszego
kontraktu z pogotowiem. Do-
piero potem zostaną wycią-
gnięte wnioski – mówi Joa-
na Bogobowicz z PKCh.
Do kontroli doszło po tym,
gdy do pacjenta z zawałem
karetka dojechała po 1.5 go-
dziny od wezwania. W tym
czasie jedyne dwie karetki
były u innych pacjentów. Na-
tomiasz PKCh podpisała ze
szpitalem umowę na 5 sani-
tarek. Według lekarzy pa-
cjent zmarł, bo udzielono mu
pomocy zbyt późno. (MAZ)

**54-letni pedofil od czterech lat wykorzystywał seksualnie w swoim mieszkaniu
nieletnie dziewczyny, a obcowanie z nimi rejestrował amatorską kamerą video.
Jego kolekcja liczy aż 70 kaset. Najmłodsza z ofiar miała zaledwie 13 lat...**

Kręcił porno z nieletnimi



Policjant prezentuje kolekcję Grzegorza Ż.



Zatrzymany przyznał się do winy.
Policjantom powiedział, że wrodzona życzliwość
ułatwiała mu nawiązanie kontaktów z dziewczętami

Poradnie zagrożone

Jeśli przyjęlibyśmy warunki kontraktu, to musielibyśmy zwinąć
poradnie zdrowia na ul. Jana Pawła II – ocenia propozycję
Pomorskiej Kasy Chorych dyrektor słupskiego szpitala

Projekt przyszłorocznego kon-
traktu na ambulatoryjną opie-
kę specjalistyczną oburzył dyrek-
cję, związkowców, a także Radę
Nadzorcą Wojewódzkiego Szpitala
w Słupsku, która wystąpiła z pro-
śbą o odstąpienie od projektu z pro-
śbą do dyrekcji Kasy.
– Kasa zaproponowała nam pie-
niądze na 14 poradni, tymczasem po-
trebujemy środki na 31. Gdybyśmy
nie na to zgodzili, oznaczałoby to li-
widację wielu poradni specjali-
stycznych w mieście. Nie pociesza
nas, że podobne warunki zapropo-

nowano szpitalom w Gdańsku. Na
razie odrzuciłem propozycję kontrak-
tu, który miałby obowiązywać od lu-
tego do końca roku 2002 – mówi szef
szpitala Andrzej Piotrowski.

Dyrektor jest natomiast skłonny
zaakceptować projekt styczniowego
prowizorium (miesięcznego kontrakt-
tu), aby mieć „oddech” na dalsze ne-
gocjacje z Kasą, choć proponowane
warunki nie uwzględniają wszyst-
kich kosztów i wzrostu cen.

– Wiemy, że proponowane przez
Kasę kontrakty są kiepskie, ale one
nie są przesądzone. Na razie czeka-
my na ocenę przez Radę Nadzorczą
Kasy programu naprawczego, który
ma przygotować jej dyrektor. Kształt
kontraktów będzie zależał od tego,
co zdecyduje Rada Nadzorcza – wy-
jaśnia Mira Mossakowska, rzeczniczka
Urzędu Marszałkowskiego.

PKCh ma 140 milionów zł długu.
Jej dyrekcja chce go spłacać w ra-
tach, a potrzebne fundusze zamie-
rza pozyskać m.in. poprzez mniejsze
refundacje za leki. (MAZ)

Grzegorz Ż. wpadł przypadko-
wo. Był podejrzany o paser-
stwo, więc policja przeszukała jego
mieszkanie. – Zamiast pochodzą-
cych z kradzieży rzeczy w położo-
nym w centrum Słupska mieszkaniu
znaleźliśmy kasety video, na
których mężczyzna rejestrował
uprawianie seksu z nieletnimi.
Pierwszą taśmę nagrał w 1997
roku. Obecnie trudno ustalić, ile
młodych dziewcząt udało mu się
zwać i wykorzystać, ale szacuje-
my, że przynajmniej kilkanaście –
informuje nadkom. Andrzej Sza-
niawski, szef sekcji kryminalnej
słupskiej policji.

Ze wstępnych ustaleń wynika, że
lubieżnik kolekcjonował kasety na
własny użytek. Amatorskie filmy
porno kręcone były umieszczoną na
statywie kamerą. Wszystkie taśmy
były ponumerowane i obłożone kolo-
rowymi zdjęciami z erotycznych cza-

sopism. Jeden z filmów podpisany
był jako... „Quo Vadis” Do swojego
mieszkania młode dziewczyny zwa-
biał, obiecując im pieniądze. Zda-
niem policji, płacił jedynie niektórym,
a inne częstował tylko słodyczami,
których zawsze miał pod dostat-
kiem. Jakże sumy wchodziły w grę –
tego jeszcze nie udało się ustalić.

– Potrafił rozmawiać z dziewczyn-
kami, wiedział jak je podejść. Swoje
ofiary zaczepiał na ulicy. Zawsze był
dla nich miły i uśmiechnięty – mówi
asp. sztab. Emilia Adamiec, rzecznik
słupskiej policji – Nie były
dziewczynami z rodzin patologicz-
nych, powiedziałabym nawet, że po-
chodziły z normalnych domów. Ofi-
ary nie były zmuszane do współżycia
seksualnego, na kasetach nie ma
scen gwałtu i przemocy. Teraz musi-
my dotrzeć do każdej poszkodowa-
nej. Zostaną przesłuchane w obecno-
ści rodziców i psychologa.

54-letni Grzegorz Ż. jest rozwodni-
kiem, od kilku lat prowadzi własną
działalność gospodarczą. Często
można było spotkać go na targowi-
sku przy ul. Wolności. Podczas prze-
słuchania przyznał się do winy. Poli-
cja wystąpiła do prokuratury o za-
stosowanie wobec pedofila aresztu
tymczasowego. Za obcowanie z ma-
łoletnimi grozi mu do 10 lat więzienia.
Jacek Cegła

**NAJWIĘKSZA NA POMORZU
HURTOWNIA KWIATÓW**

Interflor

**SŁUPSK, ul. Garncarska 19,
tel./fax (059) 842 80 29**

OFERUJE:

- choinki sztuczne wys. od 20 cm do 3,5 m /supercena np. 2,2 m 149 zł/
- lampki choinkowe w najmodniejszych kolorach, bombki, lańcuchy, korale oraz olbrzymi wybór ozdób choinkowych
- girlandy świecące i foliowe
- gotowe dekoracje świąteczne: wystawowe, gabinetowe i mieszkalne
- gwiazdy betlejemskie /kwiaty i bukiet sztuczne/
- opakowania do prezentów świątecznych, serwetki, obrusy i kartki świąteczne
- fajerwerki /profesjonalne stoisko renomowanej firmy SVEA - gwarancja bezpieczeństwa/

Zapraszamy w godz. 9.00-18.00

Regionalny Dystrybutor paliw Rafinerii Gdańskiej SA

IMSO sp. z o.o.

**BENZYNY
OLEJ NAPĘDOWY
OLEJ OPAŁOWY**

Baza paliw, Koszalin ul. Szczecińska 2A
tel. (94) 347 18 71 do 73
Linia Bezpłatna 0 800 157 001

Rafineria Gdańska

HURTOWNIA KWIATÓW

Interflor

FAJERWERKI

**Największy
wybór
Najniższe ceny**

76-200 SŁUPSK, ul. Garncarska 19,
tel./fax (059) 842 80 29

REKLAMA

KUPON KONKURSOWY

**ŚWIĄTECZNE
CZARY**

KUPON NR **5**

Dzisiaj zakreślamy liczby:

146	254	314
489	579	680

CITROËN SAXO

**CITROËN
A. DREWNIKOWSKI**

Koszalin, ul. Piastowska 1, tel. 343 09 93/94

PULS DNIA

Prawda nas wyzwoli

Wczoraj Instytut Pamięci Narodowej ogłosił, że mało prawdopodobne jest to, iż Niemcy kierowali mordem w Jedwabnem. Coraz trudniej więc sugerować, że o okrutnym zabójstwie ponad tysiąca Żydów nie zdecydowali Polacy – „Sąsiedzi” – jak zresztą zatytułował swoją słynną już powieść Jan Gross. Prawda staje się wyraźniejsza, a przede wszystkim boleśnieszka: nasi rodacy zapędzili do stodoły dzieci, kobiety, mężczyzn i wszystkich spalili. Nikt nie musiał ich do tego zachęcać, a już na pewno zmuszać. Takie oświadczenie jest o tyle ważne, że z wszelką prawdą wcześniej czy później trzeba będzie stanąć twarzą w twarz. W przypadku zbrodni w Jedwabnem właśnie taka chwila nadchodzi. Chwila, kiedy każdy z nas powinien spojrzeć w oczy tym dzieciom, kobietom, mężczyznom i gdzieś głęboko w duszy wyszeptać – wybaczenie! Kto wie, może oprócz przeżycia bólu i samotności zobaczymy w nich coś więcej.

Lzę wdzięczności. **Piotr Polechoński**

ROZMOWA DNIA



Rząd postanowił, że podwyżki opłat ekologicznych za wodę nie będą tak drastyczne, jak zapowiadano

Jerzy Mazurek, były prezydent Słupska, obecnie wiceminister spraw wewnętrznych i administracji odpowiedzialny za kontakty z samorządami

► Jak się pan czuje po przejściu z gabinetu prezydenta do gabinetu ministerialnego?

JERZY MAZUREK: – Przedtem sam sobie organizowałem czas, teraz jestem jednym z wielu elementów wielkiej struktury i to wcale nie najważniejszym. W Warszawie pracuje się bardzo długo, bo mój szef też jest bardzo pracowity.

► Czym się pan już zajmował?

– Przekonywałem ministra ochrony środowiska do argumentów samorządowców na rzecz obniżenia opłat środowiskowych wiążących się ze zużyciem wody. Opłaty te wprowadził poprzedni rząd. Minister zgodził się z postulatami. Wiem, że rząd przyjął już postanowienie o ograniczeniu opłat o 33-36 procent. W efekcie wszyscy odbiorcy wody zapłacą mniej.

► W tym tygodniu do Sejmu trafią także ustawy ograniczające jeszcze mocniej liczbę radnych i wprowadzające bezpośrednie wybory w gminach do 20 tysięcy mieszkańców.

– Tak, idziemy w kierunku tańszego państwa. Uważamy, że im mniej radnych, tym rady mogą działać sprawniej taniej. Poza tym pilotażowo chcemy wprowadzić bezpośrednie wybory wójtów i burmistrzów w gminach do 20 tysięcy mieszkańców. Jeśli ten system się sprawdzi, to za cztery lata można nim objąć też większe miejscowości.

► Czy jako wiceminister będzie pan nadal za województwem środkowopomorskim?

– Zawsze uważałem, że województwo powinno być 10 do 12, ale skoro ostatecznie Sejm zgodził się na 16, to mogłoby być także 17. Jako wiceminister będę prezentował stanowisko rządu.

rozmawiał: **Zbigniew Marecki**

GRY LICZBOWE

MULTILOTEK

4, 6, 15, 17, 19, 22, 36, 40, 42, 45, 46, 49, 51, 62, 66, 70, 71, 72, 75, 77.

EXPRES LOTOK

4, 21, 34, 35, 39.

DUŻY LOTOK

6, 12, 17, 20, 21, 29.



Setki osób wdarły się wczoraj do sklepów i supermarketów w stolicy Argentyny, Buenos Aires, i jej okolicach. To konsekwencja najpoważniejszego kryzysu gospodarczego w dziejach tego kraju. Policja użyła gazu łzawiącego wobec rabusiów wybijających nocą szyby sklepowe na zamożnych przedmieściach Buenos Aires

Polka cztery lata czekała na to, by zostać dawcą szpiku kostnego

Pomogła Szwajcarowi

Mieszkanka Poznania została dawcą szpiku dla chorego ze Szwajcarii. To pierwszy w Polsce dawca dla zagranicznego biorcy zarejestrowany w Krajowym Banku Dawców Szpiku Kostnego, który powstał we Wrocławiu.

– Nasza dawczyni cztery lata czekała na to, by komuś pomóc. Cały czas była w pogotowiu. W Szwajcarii kilka razy sprawdzano zgodność komórek, badano, czy na pewno wszystko jest w porządku, by nie robić zbędnych nadziei choremu mężczyźnie – powiedział prof. Andrzej Lange ze szpitala im. Karola Dłuskiego we Wrocławiu.

Zabieg pobrania szpiku kostnego przeprowadzono w poniedziałek we Wrocławiu. –Wszystko musiało być zgrane co do godziny. Na szpik czekał kurier ze Szwajcarii, bo przeszczep

musiał zostać przeprowadzony tego samego dnia. Według informacji ze szwajcarskiego szpitala wszystko się udało – dodał Lange. Dawczyni w środę wyszła z wrocławskiego szpitala.

W Krajowym Banku Dawców Szpiku Kostnego we Wrocławiu zarejestrowanych jest 1500 osób. – To niedużo, ale w naszym rejestrze mamy tylko osoby o tak zwanym wysokim poziomie „ufności”, czyli z wysokim prawdopodobieństwem przydatności ich szpiku dla innych chorych – wyjaśnił Lange.

Wrocławski Bank Dawców Szpiku Kostnego ściśle współpracuje z Ogólnopolskim Rejestrem Dawców. W czwartek do Wrocławia ma przylecieć szpik od dawcy z Niemiec dla chorego polskiego dziecka. (PAP, JAS)

POŻEGNANIE



Ireneusz Wolański

► Wieloletni przewodniczący IV Wydziału Cywilnego

Sądu Okręgowego w Słupsku zmarł przedwczoraj w słupskim szpitalu. Miał 62 lata.

Sędzia Wolański był jednym z najdłuższych pracujących sędziów w Sądzie Wojewódzkim, a potem Okręgowym w Słupsku. Jego koledzy twierdzą, że był jego filarem i żywą historią.

– Na pewno był bardzo życzliwy ludziom. Służył pomocą i wsparciem kolegom. Był dobry merytorycznie i proceduralnie. Wiele się od niego nauczyłam – wspomina jedna z sędzi.

Sędzia Wolański był także długoletnim komisarzem wyborczym. Pozostawił żonę i dorosłą córkę. (MAZ)

LUDZIE



Dariusz Brenk

► Jeden z „weteranów” warszawskich Warsztatów Terapii Zajęciowej nr 1. Ma 27 lat. Półtora roku temu, w studiu Radia Koszalin nagrał płytę ze swoimi piosenkami.

Płyta do dzisiaj się nie ukazała, bo nikt nie ma pieniędzy na jej wydanie. Brakujących 3 tysięcy złotych nie jest w stanie wyłożyć ani rodzina Darka, ani Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym, przy którym działają warsztaty.

Darek śpiewa odkąd pamięta. Wokalnych zdolności nie ukrywał w przedszkolu ani w szkole. Czasem tylko trochę przeszkadzała mu trema. Kiedy miał 19 lat, trafił do Warsztatów Terapii Zajęciowej, gdzie poznał Wioletę Kobus i teraz tworzą nadzwyczaj udany duet. Mają „na koncie” mnóstwo wspólnych występów, m.in. na imprezach z okazji Dnia Godności Osób z Niepełnosprawnością Inteligencjalną i w jasełkach na gościnnej scenie Bałtyckiego Teatru Dramatycznego.

Podczas koncertu z okazji Dnia Matki dziennikarz telewizji Szczecin Adam Stacewicz zauważył Darka, śpiewającego piosenkę „Bo do tanga trzeba dwojga...”. Red. Stacewicz uznał, że samorodny talent Darka nie może zostać zamknięty gdzieś w warsztatowej kuchni, musi zostać pokazany szerszej publiczności. Adam Stacewicz doprowadził do nagrania płyty z 11 piosenkami. Muzykę do wszystkich ułożył ukraiński kompozytor Aleksander Szczupak, słowa napisał Ryszard Ulicki. Piosenki (np. „Balonik” czy „Tak niewiele potrzeba”) mówią głównie o świecie, w którym żyją niepełnosprawni. Darek wierzy, że wreszcie znajdą się ludzie dobrej woli, którzy wesprą go finansowo i umożliwią wydanie 2, 3 tysięcy egzemplarzy płyty. – Kiedyś nauczycielka muzyki w szkole specjalnej nr 14 powiedziała: „Może szczęście ci dopisze i wydasz prawdziwą płytę?” – wspomina Darek. – No i prawie miała rację!

Warsztaty Terapii Zajęciowej nr 1 czekają na ofiarodawców wszelkich kwot, można je przynosić do siedziby przy ul. Budowniczych 2. (MIG)

PROSTO Z MOSTU

(94) 347-35-35

► W ostatnich dniach w Koszalinie zdarzyły się dwa tragiczne wypadki. Sprawcami byli bardzo młodzi ludzie. Jeśli ktoś ma 17 czy 18 lat, to stanowczo za mało, by mógł już prowadzić samochód. Zamożni rodzice dumni są, że rozpuszczony synalek ma prawo jazdy, a często i własny samochód. Policjantów rzadko widać na ulicach, nieodpowiedzialni młodzi ludzie czują się bezkarni. Ginią niewinni ludzie.

Czytelniczka z Koszalina

► Jestem klientką BIG Banku Gdańskiego w Koszalinie. W piątek (14 bm.) poszłam wpłacić pieniądze. Najpierw stałam w długiej kolejce do okienka, w którym księgowane są operacje, potem czekałam przed kasą. Zajęło mi to godzinę i 15 minut, cały czas stałam, bo sofali już nie ma. Nerwową atmosferę podgrzewał fakt, że czynna była tylko jedna kasa. Trudno uwierzyć, że jeszcze niedawno, by pozyskać klientów, którzy chcieli uniknąć podatku i zakładali lokaty, bank pracował nawet w niedzielę.

Czytelniczka z Koszalina (nazwisko znane redakcji)

► Przed szpitalem w Koszalinie jest parking. Wyznaczono stanowiska dla aut należących do osób niepełnosprawnych. Na nieutwardzonej nawierzchni doły są tak głębokie, że ciągle stoi w nich woda, a gdy zamarzną, jest ślizgawka. Tak powinien wyglądać parking dla niepełnosprawnych? Pracownicy instytucji odpowiedzialnych za działanie na rzecz takich osób niech wreszcie opuszczą swoje pokoje i przynajmniej zadbają o zasypanie dziur.

Niepełnosprawna z Koszalina

► Nie wiem, czy ktoś może przewidzieć liczbę zachorowań i z góry planować limity przyjęć do lekarza. W „Głosie Pomorza” z 19 bm. przeczytałem, że z powodu wyczerpania limitu, za wizytę u okulisty trzeba zapłacić. To kompletny absurd, że w przychodni, w której leczenie jest bezpłatne, ktoś wywiesza kartki, że pacjent może być przyjęty za odpłatnością 20 zł. Nie rozumiem tylko, czy te pieniądze płacę lekarzowi jak za wizytę prywatną, czy wspomagam nieudolną Kasę Chorych?

Czytelnik z Koszalina

► Jestem kierowcą i często mijam wieś, w której kiedyś działały pegeery. Rozpacz. Hektary pól stoją ugorom, a zabudowania gospodarcze straszą swym widokiem. Od lat tym majątkiem nikt się nie interesuje. Tymczasem tyle hałasu robi się wokół sprawy wykupu polskiej ziemi przez obcokrajowców po wejściu do Unii. Z parlamentarnego stołka jednak widać mało. Nie jestem za pozbywaniem się ziemi, skoro jednak nie umiemy jej zagospodarować, to może lepiej pozwolić innym w nią inwestować i dać ludziom pracę.

Mariusz M. z Koszalina wysłuchała: (TG)

REKLAMA

OGŁOSZENIA EKSPRESOWE

ZDECYDOWANIE passat kombi 1,6 D (83-85), dobrze utrzymany, 0-692-257-382.

Wbrew oczekiwaniom słupscy radni nie wybrali wczoraj nowego prezydenta miasta. Przyjęli natomiast oficjalną rezygnację Jerzego Mazurka, który jako nowy wiceminister spraw wewnętrznych nie może łączyć obu funkcji

Słupski ratusz po Mazurku

Jerzy Mazurek po raz ostatni uczestniczył w sesji jako prezydent miasta. Lewa strona sali poźnikowała mu za lata prezydentury rzesistymi brawami. Na prośbę wiceministra do pamiątkowego odjęcia ustawili się jednak także radni prawicy.

Mazurek nadal będzie radnym i nie wyklucza, że wystartuje w wiosennych wyborach samorządowych. – Gdyby mieszkańcy mogli wybierać prezydenta miasta, to zrezygnowałbym z ministerialnej posady i stałbym do wyborów – powiedział na pożegnalnej konferencji.

Tymczasem zdradził kilka szczegółów ministerialnej kuchni: – W Warszawie mam dwupokojowe mieszkanie, za które sam płacę. Pensję mam o 10 zł niższą od prezydentowskiej. Przysługuje mi służbowy Opel Vectra, którą prowadzi 2 kierowców, bo w ministerstwie pracuję się bardzo długo. Z powodu wydłużonych godzin pracy mam też dwie sekretarki – powiedział wiceminister, dodając, że wbrew plotkom nie ma osobistego kucharza ani gospośi.

Od strony zawodowej w Warszawie zajmuje się wdrażaniem reformy samorządowej, kontaktami z organizacjami samorządowymi oraz regionalnymi izbami obrachunkowymi i administracją publiczną.

– Mogę zdradzić, że rząd zmienił już ustawę o opłatach środowiskowych za wodę. W efekcie będą one niższe o 33-36 procent. Na najbliższym posiedzeniu rząd zajmie się także projektami ustaw związanymi z funkcjonowaniem samorządów. Jedna z nich jeszcze radykalnie zmniejsza liczbę radnych. Gdyby przeszła, to w Słupsku byłoby ich 23.



FOT. RAFAŁ SZAMOCKI

Jako wiceminister Jerzy Mazurek był jeszcze bardziej pewny siebie niż zwykle

Druga jest bardziej kontrowersyjna i proponuje pilotażowo bezpośrednie wybory wójtów i burmistrzów w miejscowościach do 20 tysięcy mieszkańców – wyjaśniał Mazurek, który główną różnicę między obecną a poprzednią rolą widzi w tym, że jako prezydent sam organizował so-

bie czas, a teraz musi się dostosować do innych.

Jerzy Mazurek uważa, że Zarząd Miasta powinien zostać sześcioposobowy, i że jego następcą powinien być jeden z wiceprezydentów. Jest przeciwny rewolucji, do której zapewne doprowadziłoby przyjęcie po-

statutu opozycji, aby Zarząd Miasta ograniczyć do 5 osób. Klub Radnych SLD jednak jeszcze nie zdecydował, jaki wariant przyjmie. Wybór nowego prezydenta i zarządu nastąpi prawdopodobnie na najbliższej sesji 28 albo 29 grudnia.

Zbigniew Marecki

Mikołaj wciąż ma opory

SŁUPSK. Kupcy z Manhatanu nadal nie chcą realizować bonów świątecznych, sygnowanych pieczętami BGŻ i Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie

Trzy dni temu pisaliśmy o fałszywych talonach, które wywołały zamieszanie wśród klientów i kupców hali targowej Manhatan. Wykradzione przez pracownika zakładu poligraficznego bony ze sfałszowanymi pieczętami i podpisami wykryto w piątek. W poniedziałek PSS Spółem, które rozprowadzało bony w zakładach pracy, zapewniło, że kontroluje sytuację. Okazuje się jednak, że nie do końca. Akcję talonów świątecznych dla MOPR organizowała Beata Kątnik. – Wczoraj jedna z naszych pracownic zrobiła zakupy, ale gdy przyszło zapłacić i kupiec zobaczył talon z naszą pieczęcią, odmówił. Na oczach całej kolejki musiała opróżnić siatki, bo nie miała przy sobie gotówki. To skandal. Jako klient wywiązaliśmy się z zobowiązania wcześniej wręczając pieniądze, a teraz okazuje się, że nasze talony są bez wartości – skarży się.

– Kupcy dostali już wzory prawdziwych talonów. Nie powinno być zamieszania – dziwi się prezes Manhatanu Mieczysław Wesołowski. Jak dowiedzieliśmy się nieoficjalnie, w piątek kupcy dostali informację, że na odwrocie fałszywek są pieczętami BGŻ i MOPR. Chociaż mają wzory prawdziwych talonów, wciąż boją się przyjmować bony pracowników tych firm. (BORG)

KRONIKA KRYMINALNA

Pobili dozorcę

MIASTKO. We wtorek wieczorem dwaj mężczyźni włamali się do hurtowni materiałów budowlanych. Pilnującego firmy dozorcę uderzyli metalowym przedmiotem w głowę i kilkakrotnie pięścią w twarz.

Złodzieje ukradli trzy skrzynki wiertarek elektrycznych, po 5–10 w każdej, łomiki do wyciągania gwoździ i poziomice. Wartość łupu – 5,5 tysiąca złotych. Policji udało się odnaleźć porzucaną przez włamywaczy jedną ze skrzynek.

Dozorca nie ma większych obrażeń, ale przebywa w szpitalu na obserwacji. Włamywaczom grozi do 10 lat pozbawienia wolności. (KOR)

Znowu bomba

GDĄSK-OLIWA. Wczoraj na ranek eksplodowało zaparkowane na ul. Stwosza audi A3. Zdaniem policji, przyczyną wybuchu mogła być podłożona w samochodzie bomba. Nikomu nic się nie stało, ucierpiały jedynie dwa auta, stojące obok audi. Policja nie łączy tego zdarzenia z wtorkową eksplozją passata, do której doszło na ul. Szymanowskiego w Słupsku. (JAC)

Prokuratura Rejonowa w Słupsku skierowała do sądu grodzkiego akt oskarżenia przeciwko Donacie K., byłej rzecznicze słupskiej policji. Za jazdę pod wpływem alkoholu grozi jej do 2 lat więzienia

Pani oficer stanie przed sądem

Przypomnijmy: w maju kierująca Renault Donata K. podczas cofania uderzyła w stojącą na usteckim postoju taksówkę, a następnie uciekła z miejsca kolizji. Kompletnie pijaną Donatę K. zatrzymali kilkaset metrów dalej, w okolicach dworca PKP, inni taksówkarze. W wydychanym powietrzu miała 2,67 promila alkoholu. Z opinii biegłych wynika, że w chwili popełnienia zarzucanego jej czynu pani podkomisarz miała ograniczoną zdolność kierowania swoim po-

stępowaniem. W praktyce może to oznaczać nadzwyczajne złagodzenie kary. Renata Kołomyjska z Prokuratury Rejonowej w Słupsku: – Pani K. została oskarżona o kierowanie pojazdem pod wpływem alkoholu. Nie będzie sądzona za ucieczkę, gdyż spowodowała tylko kolizję, a nie wypadek. Donata K., obecnie zawieszona w czynnościach służbowych pobiera połowę pensji. (JAC)

Brutalny napad na sklep

Słupscy lekarze walczyli o życie 27-letniego sprzedawcy z Lubunia (gm. Kobylnica), którego podczas napadu na sklep bandyta uderzył młotkiem w głowę

Przedwczoraj wieczorem mieszkańcy wsi znaleźli w sklepie ogólnospożywczym leżącego w kałuży krwi sprzedawcę. Powiadomili policję. Mężczyzna w stanie ciężkim trafił na oddział neurochirurgii słupskiego szpitala. Dotychczas udało się ustalić, że 27-letni Tomasz B., który pracował w sklepie swoich rodziców, został uderzony młotkiem w głowę. Następnie bandyta ukraść stojącą na ladzie kasę fiskalną i uciekł. Nie wiadomo, ile było w niej pieniędzy – Poszkodowany przeszedł poważną

operację głowy i na razie kontakt z nim jest niemożliwy – informuje aspi. sztab. Emilia Adamiec, rzecznik słupskiej policji. Zdaniem lekarzy życiu Tomasza B. nie zagraża już żadne niebezpieczeństwo. Bandycie, którego poszukuje policja grozi do 12 lat więzienia. (JAC)

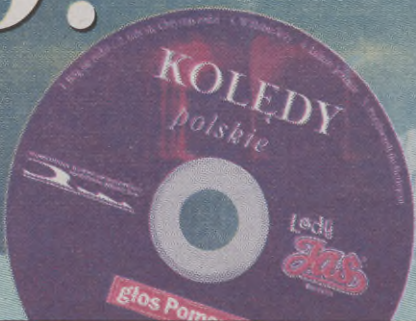


REKLAMA

Już JUTRO!

dla naszych Czytelników
śpiewają: Ewa Bem
Ryszard Rynkowski

Tak wyglądająca płyta



Ryszard Rynkowski zaśpiewa dla Państwa kolędy „Bóg się rodzi”, „Gdy się Chrystus rodzi”, „W żłobie leży”.



Ewa Bem
„Lulajże Jezuniu”
i „Przybieżeli do Betlejem”.

jutro otrzymasz wraz z „Głosem Pomorza”.

Polski premier rozmawia w Rosji o współpracy gospodarczej, handlu gazem i sąsiedztwie z obwodem kaliningradzkim

Miller w Moskwie

Współpraca gospodarcza to główny temat rozmów prowadzonych od wczoraj w Moskwie przez premiera Leszka Millera. Szef polskiego rządu składa w Rosji dwudniową wizytę. Wczoraj po południu rozmawiał z premierem Rosji Michaiłem Kasjanowem.

Największym problemem Polski jest głęboki deficyt w handlu przekraczający 3 miliardy dolarów. Większa część naszych rozmów dotyczyła tej kwestii – powiedział Miller po spotkaniu z premierem Michaiłem Kasjanowem.

Polski premier poinformował, że obie strony będą dążyły do „zwiększenia obecności polskiego kapitału, przedsiębiorców na rosyjskich rynkach oraz zwiększenia wolumenu towarów i usług”.

Kasjanow dodał, że polsko-rosyjska wymiana handlowa sięga 5,5 miliarda dolarów rocznie. Poziom ten określił jako „bardzo, bardzo daleki od tego, jaki mógłby być”. Podkreślił przy tym, że „Rosja jest nieusatysfakcjonowana strukturą handlu, która ze strony rosyjskiej dotyczy głównie surowców, a nie towarów przetworzonych”.

OPINIE

Wczorajsze wydanie dziennika „Izwestia” zamieściło wywiad z premierem Leszkiem Millerem. „W ostatnich latach na płaszczyźnie politycznej stosunki między Polską i Rosją układały się niezbyt dobrze. Można powiedzieć, że były uśpione. Ostatnio to się zmienia” – podkreślił Miller i przypomniał, że wiosną Warszawę odwiedził rosyjski premier, zaś na połowę stycznia zapowiedziana jest wizyta w Polsce prezydenta Putina.

Szef polskiego rządu, pytany o planowane wprowadzenie przez Warszawę obowiązku wizowego wobec Rosjan, podkreślił, że polska granica wschodnia „powinna być nieprzenikalna dla przestępczości i kontrabandy, ale otwarta dla ludzi”.

„Trzeba zrobić wszystko, żeby stosunki polsko-rosyjskie były ciepłe. Jesteśmy sąsiadami. Wiąże nas wspólna historia, tradycja i słowiański język. Nie zamierzamy budować nowej żelaznej kurtyny” – zadeklarował szef polskiego rządu.



Na zdjęciu: premier Leszek Miller i minister transportu Federacji Rosyjskiej dokonują przeglądu kompanii honorowej

– Chcemy uczynić wszystko, by polscy przedsiębiorcy mogli uczestniczyć w działalności inwestycyjnej w Rosji, by polskie usługi i towary mogły być obecne na chłonnym i wymagającym rosyjskim rynku – powiedział ze swojej strony Miller.

Dalszego rozwoju wymaga współpraca regionalna, zwłaszcza z sąsiadującym z Polską obwodem kaliningradzkim – uzgodnili premierzy.

Granica pomiędzy Polską a Rosją to granica pomiędzy Polską a obwodem kaliningradzkim. Firmy polskie będą mogły uczestniczyć w realizacji federalnego, centralnego programu inwestycji na terenie obwodu kaliningradzkiego – mówił Kasjanow.

W najbliższym czasie dojdzie do spotkania premierów Polski, Rosji i Litwy w Kaliningradzie. – Omówimy tam, w atmosferze nieformalnej, wszystkie możliwości współpracy jeśli chodzi o obwód kaliningradzki – powiedział Kasjanow.

Rozmowy mają dotyczyć m.in. kwestii przemieszczania ludzi. Chodzi o to – wyjaśniał Kasjanow – by po wejściu Polski do Unii nie stworzyć przeszkód dla przejazdu osób, transportu towarów i wymiany kulturalnej. – Uzgodniliśmy też, że Polska będzie uczestniczyć w realizacji programu budowy szerokotorowej magistrali towarowej do Czech – poinformował Kasjanow. Przypomniał, że nie tak dawno Rosja podpisała odpowiednią umowę z Czechami w tej sprawie.

Miller podkreślił natomiast, że ta sprawa wymaga jeszcze dalszych analiz.

Obaj premierzy dyskutowali też o polsko-rosyjskim handlu gazem ziemnym. – Grupa polskich i rosyjskich ekspertów ma zakończyć szczegółowe opracowywanie związanych z tym spraw – poinformował premier Rosji. Podkreślił, że analizy mają być gotowe przed styczniową wizytą prezydenta Władimira Putina w Warszawie. (PAP, JAS)

Nie mogą konkurować z pielęgniarkami

Niemiecki rząd zgadza się na to, by obywatelki państw kandydujących do Unii pracowały jako opiekunki

Opiekunki z Polski i innych kandydujących do Unii Europejskiej krajów środkowoeuropejskich będą mogły od połowy lutego podjąć legalną pracę w Niemczech w charakterze pomocy przy opiece nad osobami niepełnymi.

Niemiecki rząd przyjął w środę rozporządzenie zmieniające obowiązujące obecnie ograniczenia – poinformowało Ministerstwo Pracy i Spraw Socjalnych w Berlinie.

Obywatele Polski, Czech, Węgier, Słowacji i Słowenii mogą ubiegać się o pozwolenie na pracę na okres maksymalnie trzech lat. Zarządzenie ma obowiązywać do czasu wejścia w życie nowej ustawy imigracyjnej – tzn. do 31 grudnia 2002 r.

Rozwiązaliśmy w ten sposób problem wielu rodzin, które muszą opiekować się przez całą dobę niepełnymi członkami rodziny i nie radzą sobie z tym, ponieważ nie mogą nikogo znaleźć, kto mógłby im pomóc w tej trudnej sytuacji życiowej – powiedział minister pracy Walter Riester. Zagraniczna siła robocza dopuszczona będzie tylko do takich czynności, które nie są „działalnością pielęgniarską”. W ten sposób chronione będą interesy zawodowych pielęgniarek, które mają kłopoty z pracą.

Przeciwko otwarciu rynku pracy dla pracowników z Europy Środkowej protestuje Związek Prywatnych Pracodawców Opieki Społecznej w Niemczech. Przedstawiciele organizacji uważają, że inicjatywa Riestera jest legalizacją pracy „na czarno”. Jacek Lepiarz (PAP)

FAKTY

W Niemczech pracuje obecnie nielegalnie przy opiece nad osobami niepełnymi kilkadziesiąt tysięcy osób z krajów środkowoeuropejskich. Stałą opiekę wymaga w Niemczech ponad dwa miliony osób. 1,4 miliona przebywa w swoich domach, a 573 tysiące – w placówkach opiekuńczych. Według prognozy Niemieckiego Instytutu Badań nad Gospodarką do 2020 r. liczba wymagających opieki Niemców ma wzrosnąć do 2,8 miliona. W roku 2050 takich osób ma być 4,7 miliona.

Były senator „kłamcą lustracyjnym”

Sam poprosił o oczyszczenie z zarzutu współpracy z organami bezpieczeństwa

Po raz pierwszy za „kłamcę lustracyjnego” uznano osobę, która sama zwróciła się o oczyszczenie z zarzutu agenturalności. To były senator Krzysztof Horodecki, który w 1992 r. znalazł się na „liście Macierewicza”.

Wiadomość taka znalazła się w środę na stronach internetowych Rzecznika Interesu Publicznego. Dotychczas z zarzutu współpracy z organami bezpieczeństwa sąd oczyścił wszystkich osoby z „listy Macierewicza”, które skorzystały z tej drogi, m.in. Wiesława Chrzanowskiego, Leszka Moczulskiego i Jerzego Osiatyńskiego, a także Lecha Waleśa, lustrowanego z urzędu przez sąd (Waleśa był w 2000 roku kandydatem na prezydenta). Jedynym dotychczas wyrokiem, uznającym zasad-

ność umieszczenia kogoś na „liście Macierewicza”, było prawomocne już uznanie w tym roku za agenta byłego posła PSL Ryszarda Smolarka, lustrowanego na wniosek Rzecznika Interesu Publicznego. W sprawie Horodeckiego Sąd Lustracyjny oparł orzeczenie o nieprawdziwości oświadczenia na podstawie archiwów SB oraz zeznania świadka, byłego funkcjonariusza SB. Horodecki może się teraz odwołać do sądu II instancji.

Według „listy Macierewicza”, 48-letni dziś Horodecki w latach 80. był agentem SB o kryptonimie „Marek” w Pile. Horodecki, który był senatorem niezrzeszonym, mówił wtedy, że nie był agentem. Ostatnio Horodecki był prezesem zarządu spółki Ekolog Holding SA. (PAP, JAS)

Instytut Pamięci Narodowej: brak dowodów na obecność Niemców w Jedwabnem

W marcu koniec śledztwa

Pion śledczy Instytutu Pamięci Narodowej nie uzyskał dotychczas dowodów na obecność w lipcu 1941 w Jedwabnem innych Niemców poza kilkoma żandarmami – co już wcześniej było wiadome. Do końca marca 2002 IPN chce skończyć śledztwo w sprawie tego mordu Żydów. Jako mało prawdopodobną IPN uznał tezę, że pod stodołą w Jedwabnem strzelano do Żydów, gdyż ekspertyza łusek znalezionych w czasie ekshumacji wykazała, że pochodziły one albo z broni, która weszła na wyposażenie Niemców dopiero w 1942 r., albo z I wojny światowej.

Prowadzący śledztwo prokurator Radosław Ignatiew przedstawił wyniki ekspertyzy łusek znalezionych w czasie ekshumacji w Jedwabnem latem tego roku. Wykonała ją Centralne Laboratorium Kryminalistyczne Komendy Głównej Policji, przy pomocy niemieckiego Federalnego Urzędu Kryminalnego, który dostarczył materiału porównawczego –

łusek z niemieckiego karabinu MG-42 (m.in. takie znaleziono w Jedwabnem).

IPN ustalił jednak, że MG-42 wszedł do wyposażenia Niemców dopiero w 1942 r. Reszta łusek pochodziła z Mauserów i Mosinów z I wojny światowej. Rzekomy płaszcz pocisku pistoletu okazał się zaś zupełnie innym przedmiotem (latem IPN podawał – zaznaczając, że będzie to weryfikowane przez biegłych – że płaszcz z pistoletu parabellum może świadczyć, że na miejscu był oficer niemiecki).

– Nie uzyskaliśmy dotychczas dowodów, które by wskazywały, że oprócz ośmiu żandarmów, o czym wcześniej wiadano, w Jedwabnem były inne umundurowane formacje niemieckie – powiedział Leon Kieres, prezes IPN. Uchylił się jednak od odpowiedzi na pytanie, kto zabił tam Żydów. – Ostatnie informacje nie podważają moich wcześniejszych opinii w tej sprawie – zaznaczył (wiele razy Kieres przyznawał, że autorami zbrodni byli miejscowi Polacy). (PAP, JAS)

ŚWIAT W SKRÓCIE

Polski alpinista zginął w Tyrolu

INNSBRUCK. Dwóch alpinistów – zamieszkały w Niemczech Polak i jego niemiecki towarzysz – zginęło w niedzielę podczas wspinaczki zamarzniętym wodospadem w masywie górskim Ausserfern w austriackim Tyrolu. Spadli z wysokości 150 metrów.

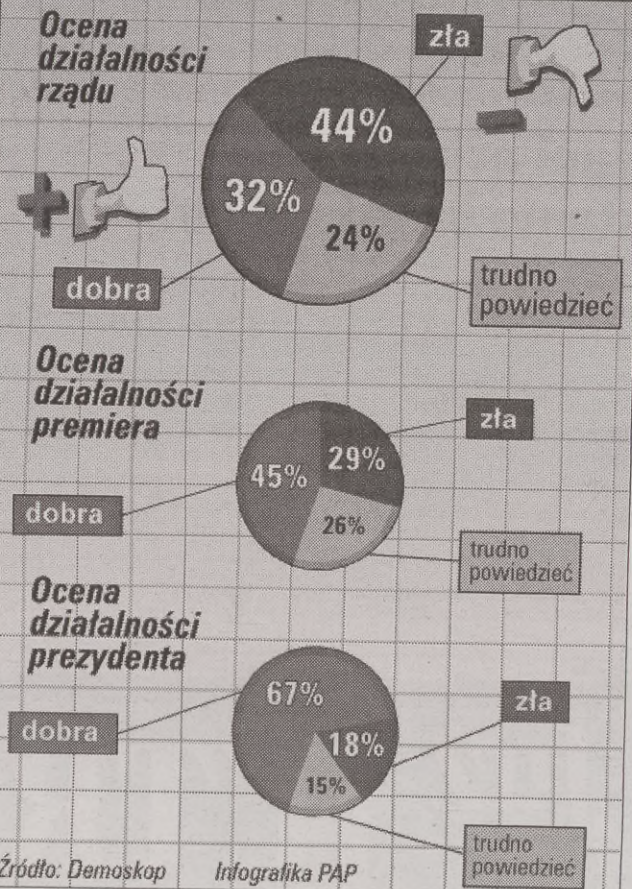
Havel jest chory

PRAGA. Prezydent Czech Vaclav Havel, przebywający od poniedziałku w szpitalu, czuje się już trochę lepiej – powiedział wczoraj dziennikarzom jego osobisty lekarz Ilya Kotik.

– Zapalenie płuc cofa się; antybiotyki, które wybraliśmy, zaczynają działać – podkreślił doktor Kotik. Rzecznik czeskiego prezydenta – Ladislav Szpaczek – dodał, że Havel zaczął już nawet pracować. Przygotowuje przemówienie noworoczne i studiuje kilka ustaw, które mają wkrótce wejść w życie.

65-letni prezydent Vaclav Havel został przewieziony do Centralnego Szpitala Wojskowego w Pradze-Strzeszowicach, kiedy pojawiły się u niego kłopoty z oddychaniem. Przed pięć laty Vaclavowi Havlovi wraz z jednym z płotów prawego płuca lekarze usunęli niewielki nowotwór złośliwy. (PAP, JAS)

Ocena rządu, premiera i prezydenta



Polacy bardziej krytycznie niż dotychczas wypowiadają się na temat działalności prezydenta, premiera i rządu. Tak wynika z badań przeprowadzonych w pierwszej połowie grudnia. Odsetek osób negatywnie oceniających pracę prezydenta wzrósł (w porównaniu z końcem listopada) o trzy punkty procentowe, znacznie – bo aż o osiem punktów procentowych – spadł odsetek osób, które popierają politykę Aleksandra Kwaśniewskiego. Najbardziej jednak pogorszyły się oceny rządu – więcej pytanego neguje jego działalność niż ją popiera.

**BROKA CZARNI ŚLUPSK
OCENIAJĄ KIBICE**

**Małgorzata
Bartnik**
współwłaścicielka
sklepu Elpa:

Koszykówka jest moją pasją. Nie opuściłam żadnego meczu. Zawsze mocno ściskam kciuki za naszymi, mocno przeżywam porażki, ogromnie cieszę się ze zwycięstw. Najważniejsze, że mogę być częstym świadkiem dobrych i emocjonujących spotkań koszykarskich, które są odskocznią od codziennych spraw i znakomitym relaksem. Za dotychczasową postawę naszej drużyny postawiłabym „czwórkę”.

Marcin Salata
prezes Słupskiego
Klubu Kibica:

Początek sezonu 2001/2002 był wyjątkowo udany. Po siedmiu kolejkach nasi ulubieńcy mieli pięć zwycięstw na koncie i nic dziwnego, że zapanowała euforia. Niestety, następnych siedem meczów zakończyło się naszymi porażkami. Szczególnie bolesne były niepowodzenia u siebie ze Spójnią Stargard Szczeciński i Polonią Warbud Warszawa. Na szczęście w minioną sobotę fatalna passa została przerwana i nasi koszykarze w ładnym stylu pokonali Anwil Włocławek, który ma aspiracje na mistrza Polski. Takiej radości już dawno nie było w słupskiej Gryfii. Nadal wierzę w to, że podopiecznych Aleksandra Krutikowa stać na dalsze miłe niespodzianki w dotychczasowym składzie. Moja grupa kibiców nadal gorącym dopingiem będzie wspomagać zawodników. Z nimi jesteśmy na dobre i na złe. Na pewno utrzymamy się w ekstraklasie.

**Bogdan
Zakrzewski**
były lekkoatleta:

Początkowo nasi koszykarze rozbudzili wielkie apetyty, ale potem wpadli w „dolek” psychiczny i fizyczny. Rozgrywki ligowe są wyczerpujące i każda drużyna przechodziła już wzloty i upadki. Jeszcze wiele może się zdarzyć w mistrzowskiej rywalizacji. Brok Czarni pokazali, że trzeba się z nim liczyć. Znaleźć się w „ósemce” będzie trudno, ale jest to możliwe. Wierzę, że dla Słupska uda się zachować miejsce w ekstraklasie na następny sezon 2002/2003.

Andrzej Perchel
chirurg-ortopeda, le-
karz klubowy:

Zespół do rozgrywek był świetnie przygotowany. Skromna kasa klubowa spowodowała, że mamy mało liczną kadrę zawodników. Drużyna gra praktycznie szóstką, siódmką i na miarę oczekiwań. Zawodnicy są przemęczeni. Do tego dochodzą urazy i choroby. Niektórzy koszykarze musieli też godzić występy klubowe z reprezentacyjnymi, co miało duży wpływ na ich formę. Wielkim pechowcem okazał się Andrzej Krivonos, który doznał kontuzji w meczu z Notecią w Inowrocławiu. Andrusza ma jeszcze nogę w gipsie, ale na dniach zaczyna rehabilitację i jak dobrze pójdzie, to jeszcze w lutym może powrócić do gry. Brak tego znakomitego rozgrywanego mocno odbił się na wynikach zespołu w końcówce I rundy i na początku rewanżowej serii. Okres przerwy świątecznej dobrze wpłynął na dalsze samopoczucie koszykarzy.

spisał **Krzysztof Niekras**
fotografował **Ślawomir Żabicki**

ŚLUPSK. Koszykarze ekstraklasy mają za sobą 15 kolejek mistrzowskich sezonu 2001/2002. Drużyna Brok Czarni Słupsk zajmuje ósme miejsce w tabeli z dorobkiem 21 punktów, na które złożyło się sześć zwycięstw i dziewięć porażek

Trener Krutikow: Potrzebujemy spokoju



W radosnej atmosferze po sobotniej wygranej z Anwilem pożegnali 2001 rok koszykarze Broka Czarnych i kibice

Naszym podstawowym celem jest utrzymanie się w najwyższej klasie rozgrywkowej – mówi Aleksander Krutikow, szkolenowiec Broka Czarnych. – Myślę, że zmierzamy we właściwym kierunku, chociaż mieliśmy zbyt dużo niepowodzeń. Trochę pechowo przegraliśmy kilka końcówek w meczach i stąd w nasze szeregi wkraśli niepotrzebne zdenerwowanie. Wspólnie z zawodnikami wyciągnęliśmy wnioski, co było widoczne na ostatnim spotkaniu z włocławskim Anwilem, wielokrotnym wicemistrzem Polski. Potrzebujemy spokoju, a także czasu, by usuwać błędy i poprawiać grę.

W nowej dla siebie drużynie coraz pewniej czuje się Robert Kościuk, co jest dobrym zwiastun dalszej walki o ligowe punkty. Postępy robią młodzi koszykarze Zbigniew Białek i Rafał Frank. W Słupsku jest dobry klimat do basketu. Są wspaniali kibice, grupa oddanych działaczy. Od 22 do 27 grudnia Brok Czarni mają krótką przerwę świąteczną. W dniach 28-30 grudnia uczestniczyć



będą w turnieju w Kołobrzegu. 6 stycznia 2002 roku czeka ich trudny bój w Rudzie Śląskiej z Pogonią. Ze słupskimi sympatykami koszykówki spotkają się w hali Gryfia 13 stycznia. Grać będą z tarnowską drużyną Azoty Unia.

Nadmiar obowiązków służbowych

spowodował, że dotychczasowy prezes Klubu Sportowego Czarni Andrzej Pietroń złożył rezygnację. W związku z tym dzisiaj o godz. 17 w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 3 przy ul. Zaborowskiej zaplanowane jest Nadzwyczajne Walne Zebranie Sprawozdawczo-Wyborcze. (FEN)

Firmy fundują świąteczne zakupy

ŚLUPSK. Wiele zakładów pracy obdarowuje swoich pracowników bonami świątecznymi. Niektórzy muszą jednak pojechać na zakupy poza Słupsk

Zespołowi Zamiejscowemu Urzędu Marszałkowskiego przyznano bono wartości 200-400 zł do zrealizowania w Lęborku lub Gdańsku. – Nie widzę problemu. Pracownik w delegacji w Lęborku może zebrać zamówienia od kolegów i je zrealizować – mówi koordynator Zespołu Bogusław Piechocki. – U nas sprawa dotyczył dzieciecej osób, więc zakupy łatwo zorganizować. Jesteśmy delegaturą i musimy się podporządkować Gdańskowi, który wyznaczył sklepy do realizacji bonów. Pierwszy

raz musimy jechać poza miasto, w ubiegłym roku mogliśmy wykupić bono również w Słupsku.

Talony do gdańskich sklepów dostali też pracownicy Urzędu Statystycznego, jednak nie chcieli nic mówić na ten temat. Nieoficjalnie wiadomo, że ich bono były na kwotę 150-180 złotych.

Pracownicy Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej dostali talony do słupskich PSS-ów, hal Manhattan i Wokulski oraz na targowiska. Emerytom otrzymali po 50 zł, pracownicy po 200-350 zł.

Gimnazjum nr 2 rozdało pracownikom talony po 110-190 zł, Energetyka Ciepła – po 600-630 zł (238 pracowników). Scania Kapena w tym roku zrezygnowała z talonów świątecznych; będą paczki dla dzieci pracowników, a bono dopiero po Nowym Roku.

W TP SA decyzja o przydziale i wysokości bonów jeszcze nie zapadła, podobnie w Wojewódzkim Urzędzie Pracy, choć kierowniczka wysłała oferty słupskich sklepów, by komisja socjalna w Gdańsku dokonała wyboru. (LAW)

DZISIAJ

Uchwałą budżet

USTKA. W sali narad Urzędu Miejskiego o godzinie 10 zacznie się sesja Rady Miejskiej. Najważniejszym punktem obrad będzie uchwalenie budżetu miasta na 2002 rok. (BORG)

Film w Rejsie

ŚLUPSK. Kino Rejs w MCK przy al. 3 Maja 22 zaprasza o godz. 18 na projekcję polskiego filmu „Requiem” w reż. Witolda Leszczyńskiego, twórcy kultowego „Żywu Mateusza”. Znowu główną rolę zagra Franciszek Pieczka. Jego postać reprezentuje dobro wrodzone, naturalne, czyste. Ma dar wydobywania z grzesznego żywota tego, co dobre. (TEB)

Wystąpią uczniowie szkoły muzycznej

ŚLUPSK. O godz. 18 w Kościele Ewangelicko-Augsburskim przy ul. Słowackiego 40 odbędzie się koncert koled i pastorałek, w wykonaniu chóru i zespołu instrumentalnego z Państwowej Szkoły Muzycznej. Proboszcz serdecznie zaprasza, wstęp wolny. (LAW)

Klub DUK zaprasza

ŚLUPSK. Przewodnicząca Klubu Demokratycznej Unii Kobiet Emilia Wysocka-Cabaj zaprasza wszystkie członkinie i sympatyczki na zebranie o godz. 17 do sali przy al. Sienkiewicza 3. (TEB)

Światło z Betlejem

ŚLUPSK. We wszystkich kościołach zabłyśnie Betlejemskie Światło Pokoju. Harcerze z 100 Słupskiej Drużyny Starszo-Harcerskiej Zielonych Beretów Omega rozniosą je do urzędów i instytucji. Płomyček jest symbolem świątecznej radości i pokoju. Do Polski przyjeżdża od 11 lat, a mieszkańcy Słupska mogą zabierać go do swoich domów od 10 lat. W tym roku harcerze odebrali światło od Słowaków na Łysej Polanie w Tatrach. Wczoraj w Gdańsku dostały je pomorskie hufce. Mieszkańcy Słupska dzisiaj mogą zabrać je do swoich domów z Komendy Hufca przy ul. Partyzantów 31 od godz. 10 do 18. Ci, którzy nie zdążą tego zrobić dzisiaj, do końca Świąt Bożego Narodzenia dostaną je w każdym kościele. (PIJ)

JUTRO

Kino gratis

ŚLUPSK. Dla pierwszych trzech osób, które dodzwonią się do naszej redakcji w piątek pod nr 842-39-12, mamy po jednej podwójnej wejściówce na film „Psy i koty”, który zachwyci najmłodszych widzów. To opowiadka dla dzieci o odwiecznej walce kotów z psami. Koty chcą przejąć władzę nad ludzkością, a psy – wierni przyjaciele człowieka – im w tym przeszkadzają. Aby zostać zapisanym na bezpłatne wejście do kina, należy zadzwonić do nas w piątek, gdy w Radiu Koszalin ogłoszą godz. 9. Filmy w piątek, sobotę i niedzielę o godz. 15.30. Rodzice, którzy chcą zafundować seans dzieciom, powinni przez telefon podać swoje imię i nazwisko oraz serię i numer dowodu osobistego. Pierwszym dzwoniącym przysługuje prawo wyboru dnia filmu. (LAW)

REKLAMA

TAXI City real,-
tel. 96 29, 842 98 00
ZA DARMO ZADZWONISZ 0800 429 800

LUX TAXI
ZAMÓW ZA DARMO tel. 841 00 00
tel. 0800 400 888



SŁUPSK. Uczniowie z SP 4 imienia Gustawa Morcinka uczcili święto patrona konkursem. Były górnicze czapki, górnicze piosenki i odpowiedzi na trudne pytania. Zabawę przygotowały Iłona Skiba-Dąbrowska oraz Iwona Szatkowska (OLGA)

Boksowanie o pieniądze

OBJAZDA (gm. Ustka).

Będzie sprawiedliwie. Obetniemy każdemu, a wy dostaniecie wyższą o przeszło 20 tysięcy zł dotację – obiecał działaczom Uczniowskiego Klubu Sportowego wójt Tomasz Wszółkowski

Wójt spotkał się z działaczami klubu na podsumowaniu roku. Było się czym chwalić, bo klubowe sekcje: lekkoatletyczna, koszykarska i piłki nożnej, odnoszą sukcesy nie tylko na poziomie gminy, ale także powiatu, województwa, a nawet kraju.

– Tymczasem zgodnie z projektem budżetu gminy mamy otrzymać na przyszły rok tylko 20 tysięcy zł, choć występowaliśmy o 50 tysięcy – 25 na Gminną Olimpiadę Młodzieży i 25 na działalność klubową. Wydaje się to niesprawiedliwe – mówił Andrzej Zawada, prezes UKS przy SP w Objeździe.

– To tylko projekt. Dopóki radni go nie przegłosują, nie ma powodu do protestu. Zaproponujemy radnym zmiany. Dostaniecie 20 tysięcy zł więcej, a razem z pieniędzmi na sekcję szachową ponad 20 tysięcy zł. Jednocześnie jednak będę nadal oczekiwał bardzo dobrych wyników, bo warunki pracy macie dobre, a będą jeszcze lepsze, gdy ukończymy planowane obok szkoły inwestycje – dodał wójt Wszółkowski.

Wójt zamierza uciąć dotacje innym klubom. W sumie na sport wyda 170 tysięcy zł. Uważa, że w porównaniu z innymi gminami to dużo. Ostateczne decyzje jednak i tak podejmą radni. (MAZ)

Świąteczna pomoc

GLÓWCZYCE. Najbardziej potrzebujące rodziny otrzymały pomoc na święta. 45 rodzinom paczki żywnościowe przygotowała Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa. Na apel Zarządu Gminy hojnie sypnęli darami sklepikarze i właściciele firm. Dzięki temu pracownicy Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej mogli przygotować paczki dla 40 rodzin. 60 paczek podarował też Zarząd Gminy. Kierownik GOPS Krystyna Oczachowska uważa, że zaspokoił to potrzeby świąteczne najuboższych, ponieważ wiele rodzin otrzymało w grudniu większe zasiłki na urządzenie świąt. OPS zorganizował też wieczór wigilijny dla osób starszych, samotnych i niepełnosprawnych w Środowiskowym Domu Samopomocy w Rumsku. (BASIA)

POWIAT SŁUPSK. W nowym roku odchudzą się nauczyciele i podopieczni pomocy społecznej. Odetchną użytkownicy dróg – wynika z budżetu powiatu na 2002 rok, o którym starosta Stanisław Kądziela mówi: – Nie jest to budżet szczęśliwości

I znowu szykuje się zaciskanie pasa



– To był trudny, ale pracowity rok – powiedział na spotkaniu opłatkowym starosta Stanisław Kądziela pracownikom placówek kultury, parków przyrodniczych, organizacji turystycznych i innych podległych samorządowi powiatu. Starosta, dzieląc się opłatkiem z Tomaszem Wszółkowskim, przewodniczącym Rady Powiatu i zgromadzonymi, gratulował młodzieży z Zespołu Szkół Rolniczych występu w widowisku jasełkowym z kołędami (JOJ)

Trudno mówić inaczej, gdyż pomiędzy planowanymi ponad 40 mln dochodów i 48 mln zł wydatków rodzi się spory deficyt. Pokryje go druga transza 15-milionowego kredytu przeznaczonego na budowę i modernizację dróg powiatowych. Planowane dochody w stosunku do 2001 roku będą mniejsze o 10 procent – to efekt zmniejszenia dotacji celowych na zadania z zakresu administracji rządowej. Najbardziej rząd zmniejszył dotacje na składki zdrowotne dla bezrobotnych bez prawa do zasiłku (o ponad 40 proc.). Placówki opiekuńczo-wychowawcze dostaną od państwa o 11 proc. mniej, rodziny za-

stępce rząd odchudzi o 19 proc. O dwa mln zł mniejsza będzie także przyszłoroczna subwencja oświatowa. Za to urzędnicy starostwa planują prawie półmilionowy wzrost dochodów własnych. – Głównie z opłat za rejestrację aut i wynajmu nieruchomości – mówi Kądziela.

Na przyszłoroczne inwestycje starostwo przeznaczy niespełna 9,5 mln zł. Większość pójdzie na naprawy dróg i mostów. Zarząd Dróg Powiatowych planuje na rok 2002 modernizację 86,3 kilometrów dróg (dla porównania w roku bieżącym udało się to tylko z siedmioma kilometrami).

– Planujemy naprawy głównie w strefie nadmorskiej – wyjaśnia dy-

rektor ZDP Stanisław Kozieł. – To drogi o znaczeniu turystycznym, będziemy chcieli je zrobić przed sezonem. Pozostałe naprawy skończymy do 30 września. Naprawiane będą nawierzchnie m.in. szos Ustka-Objazda-Gabino, Rowy-Objazda, Smol-dzino-Kluki.

Jest też realna szansa na rozpoczęcie modernizacji Zespołu Szkół Technicznych w Ustce. Starosta: – Wystąpiliśmy do rządu o 1,5 miliona złotych dotacji na ten cel. Na razie nie dostaliśmy odpowiedzi, ale zabezpieczyliśmy na modernizację 700 tysięcy złotych. Jeśli miasto Ustka wyłoży taką samą część, możemy zacząć inwestycje. (BORG)

Pod ekologiczną choinką

GLÓWCZYCE. Spotkanie wigilijne zorganizowane przez sekcję ekologiczną „Strumyk” działającą przy gimnazjum było okazją dla młodzieży do podsumowania całorocznej pracy i pochwalenia się sukcesami

A jest ich niemało. Za najważniejszy w tym roku uważają zdobycie pierwszej nagrody Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska za „Monografię Główczyce”.

W programie artystycznym młodzież udowodniła, że potrafi nie tylko dbać o środowisko, ale również pięknie śpiewać, recytować, a i talenty aktorskie nie są im obce. Goście, rodzice i nauczyciele mieli okazję nauczyć się, jak należy robić zakupy, jakie skutki daje nadmierne przywiązanie do telewizora czy oszołomienie wszechobecną reklamą. Wysłuchali, co młodzież sądzi o projektantach i architektach, którzy powodują, że bloki, drogi lub kompleksy handlowe powstają w miejscu starych lasów, parków i wód. Młodzież przestrzegała, że „ziemia wezwie do raportu ekologicznych wandalów”. (BASIA)



Jak na przedświąteczny czas przystało, był wspólny opłatek i taniec, gratulacje dla opiekunki grupy Marii Perz, życzenia i upominki od gości – w tym starosty Stanisława Kądzeli i władz gminy

Nie takich bonów oczekiwaliśmy

SŁUPSK. Co z tego, że dostaliśmy bony na święta, skoro możemy je realizować tylko w sklepach, gdzie nie ma mięsa i wędlin – oburza się pracownik firmy ochroniarskiej Jantar

Pan Tadeusz, podobnie jak inni pracownicy, otrzymał bon na 360 zł do zrealizowania tylko w sklepach należących do spółki Jantar, m.in. spożywczym przy ul. 11 listopada, gdzie nie ma artykułów mięsnych, a są jedynie kurczaki z różną. – Alkoholu w bród, ale po co mi wódka na wigilijnym stole – żali się pan Tadeusz. – Moja rodzina leci dwa wieże koniec z końcem, myślałem, że choć na święta będziemy mogli kupić trochę wędlin.

Wiceprezes spółki Lucyna Wojczuk: – To, że dajemy pracownikom bony, jest naszą dobrą wolą. Wiem, że niektórzy chcieliby otrzymać talony do Reala, ale my chronimy polski rynek. Poza tym mamy kilka sklepów w Bytowie i na specjalne życzenie pracowników jesteśmy w stanie sprowadzić artykuły do Słupska. (JAC)

W SKRÓCIE

Nowy zarząd Amazonek

SŁUPSK. Stowarzyszenie Kobiet po Mastektomii „Amazonka” ma nowe władze: prezesem zarządu została Halina Szarf, wiceprezesem Eliza Czarnowska, sekretarzem Zdzisława Kołaczek, członkami Elżbieta Kossarska i Maria Rodeń. Stowarzyszenie informuje, że wszelkie decyzje podejmuje zarząd w podanym składzie. (LAW)



LUBUŃ (gm. Kobylnica). Ponad 20 seniorów wzięło udział w spotkaniu zorganizowanym przez Gminny Ośrodek Kultury i Radę Sołecką. Impreza zbiegła się z oddaniem do użytku wyremontowanych części świetlicy: wężła sanitarnego i zalepca kuchennego. Jeden z najstarszych mieszkańców Lubunia Bronisław Żurawski od sołtysa Marka Olecha otrzymał butelkę szampana (POD)

PODZIĘKOWANIE

SŁUPSK. Stowarzyszenie Kobiet po Mastektomii serdecznie dziękuje sponsorom i darczyńcom za całoroczne wspomaganie pracy Klubu. Panie składają również podziękowania za opiekę lekarzom prowadzącym. Życząc wesółych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku, mają nadzieję na dalszą owocną współpracę w nadchodzącym, 2002 roku. (LAW)

Lirycznie o świętach

LĘBORK. „Jest taki dzień,
rodzinny dzień...” – pod taką nazwą
Miejska Biblioteka Publiczna
organizowała świąteczny konkurs
poetycki dla dzieci

Napłynęło 47 wierszy. Większość
prac była zdobiona kolorowymi
rysunkami lub wyklejankami.
Przeważały wiersze o choince i
świętym Mikołaju. Wyniki w kate-
gorii 7–9-latków: I miejsce
Agnieszka Płotka, II Klaudia Ka-
ser, III Luiza Kaszubowska. Jury
przyznało także wyróżnienia: Julii
Wencie, Adrianowi Halasowi, Mar-
cinowi Piekarczykowi, Karolinie
Czaji oraz Anicie Milewskiej. W ka-
tegorii 10–12-latków wygrała
Agnieszka Krasińska; II miejsce
zajął Aleksander Nikitiuk, a III Ju-
styna Kozłowska. Wyróżnienia w
tej kategorii: Aneta Maciejczyk,
Angelika Hrycyk, Piotr Mielew-
czyk oraz Natalia Jeglińska. Lau-
reaci otrzymali nagrody książkowe
i przybory szkolne ufundowane
przez bibliotekę. (ANRA)



W finale wszyscy laureaci
bawili się świetnie, grając
scenki zaproponowane
przez Hannę Lewandowską,
instruktora teatralnego
z biblioteki. Na pierwszym
planie Agnieszka Płotka

PODZIĘKOWANIA

LĘBORK. Mirosława Szymańska, Elwira
Panek, Ewa Gruzca i Alicja Car, organi-
zatorzy akcji „I ty możesz zostać Świę-
tym Mikołajem”, serdecznie dziękują
sponsorom i darczyńcom, którzy włączyli
się w przygotowanie paczek świątecz-
nych dla najuboższych uczniów Szkoły
Podstawowej nr 5. (ANRA)

Przedświąteczny prezent

LĘBORK. Podczas „Mikołajkowego
koncertu życzeń” w przedszkolu
wojskowym nr 49 dzieci bawiły się
razem z rodzicami

Program w wykonaniu 5- i 6-latków
przygotowały wychowawczynie
Wioletta Szafrankiewicz i Iwona Dep-
czyńska oraz akompaniująca na key-
boardzie Agnieszka Keller. Rodzice
oklaskiwali piosenki w wykonaniu
25-osobowej grupy przedszkolaków
oraz solistów. Były też popisy recyta-
torskie oraz taneczne. Program, jak
zapewniali rodzice, dostarczył im wie-
lu artystycznych wzruszeń. (ANRA)



Rosną następcy popularnej
grupy „Ich Troje”. Ewa Spojda
i Maciej Wierzbowski (z gitarą)
rewelacyjnie zaśpiewali
piosenkę z repertuaru
zespołu pt. „Powiedz”



LĘBORK. 21 osób z parafii św. Maksymiliana wstąpiło w szeregi Rycerstwa

Niepokalanej, które w całym świecie liczy cztery miliony członków. Rycerstwo założył
św. Maksymilian Maria Kolbe w 1917 roku w Rzymie. W Lęborku utworzono je w 1974 roku w parafii
św. Jakuba Apostoła. Prezesem stowarzyszenia jest Tadeusz Tuskowski, któremu pomaga
franciszkanin o. Kazimierz Kozłowski. Celem Rycerstwa Niepokalanej jest nawrócenie wszystkich
i uświęcenie każdego na podobieństwo Niepokalanej – mówi ojciec Kazimierz. Opiekunką koła RN
została siostra służebniczka Benwentua Wanda Kroczyńska. Nad wszystkimi grupami apostolskimi
w parafii św. Maksymiliana czuwa ks. proboszcz Henryk Kreft (ANRA)

LĘBORK. 13 stycznia, podczas X finału Wielkiej Orkiestry
Świątecznej Pomocy, zagrają Formacja Nieżywych Schabuff i Mr Zoob

Orkiestra znowu zagra dla chorych maluchów



Lęborski szpital już korzysta z darów WOŚP
z ubiegłych lat

Pieniądze z kwesty będą prze-
znaczone na ratowanie życia
dzieci z wadami wrodzonymi, w
szczególności na leczenie operacyj-
ne noworodków i niemowląt. Finał
rozpocznie się o godz. 14 w auli Ze-
społu Szkół Mechanicznych. Godzi-
nę wcześniej polecą w niebo setki
baloników i zostanie odśpiewana
„Lęborska Piosenka o Orkiestrze”.
W programie także występy dzieci
z przedszkoli i szkół, pokazy grup
tanecznych z Młodzieżowego Domu
Kultury i Państwowego Ogniska
Artystycznego oraz zespołu
„Błysk”, happening artystyczny dla
dzieci w wykonaniu Agencji Arty-
styczno-Turystycznej „Przygoda”.
Zagrają: orkiestra dęta oraz zespo-
ły Grandt, Papa Mobile. Odbędą

się licytacje
srebrnego Lę-
borskiego Lwa,
obrazów ofiaro-
wanych przez
miejscowych arty-
stów, tortów wykona-
nych przez uczniów Ze-
społu Szkół Budowlanych
i lęborskich cukierników
oraz prac wykonanych przez
podopiecznych Miejskiego
Ośrodka Pomocy Społecznej, Domu
Dziecka i Środowiskowego Domu
Samopomocy.
Dzieci i młodzież mogą wziąć
udział w konkursach plastycznych.
Uczniowie gimnazjów i szkół po-
nadgimnazjalnych wykonują pla-
katy i transparenty promujące



WOŚP. W MDK
należy składać
kilkustronicowe
książeczki w
kształcie serca
(format A-4) z ry-
sunkami i tekstami
wymyślonymi przez
dzieci (ten konkurs skiero-
wany jest do dzieci w wieku
6–9 lat i 10–12 lat).

Koordinatorem akcji jest Biuro
Promocji i Informacji. Beata Koper-
ska, młodszy referent Biura Promo-
cji Miasta: – Chętnych do kwesto-
wania było więcej niż 240 ankiet,
które otrzymaliśmy ze sztabu Or-
kiestry.
Wszelkie informacje o Orkiestrze
– od jutra na stronie internetowej
www.lębork.pl. (ANRA)

Zawieszony za wyrok w zawieszeniu

CZŁUCHÓW. Przewodniczący
powiatowych struktur Unii Pracy
Leopold Szreder został zawieszony
w prawach członka partii. Decyzja
władz wojewódzkich jest
konsekwencją wyroku sądowego

Sąd w Człuchowie skazał Szre-
dera na rok pozbawienia wol-
ności w zawieszeniu za to, że jako
burmistrz nie dopełnił obowiązków
podejmując decyzję o umorzeniu
podatku jednej z miejscowych firm.
Skazany się odwołał. Kilka dni póź-
niej Rada Wojewódzka UP zawiesi-
ła Szredera w prawach członka.

Przewodniczący Rady Tomasz
Maszynowski: – Takie rozwiązanie
przewiduje nasz statut. Sprawę
skierowaliśmy także do Sądu Kole-
żeńskiego, który zdecyduje, czy
utrzymać zawieszenie, czy wyklu-
czyć z partii.

Zdaniem Maszynowskiego nie
brano pod uwagę faktu, że lider tu-
tejszej UP jest skłócony z miejsco-
wym kierownictwem SLD – koali-
cjantem na szczeblu krajowym.

Leopold Szreder był przed 1989
rokiem członkiem PZPR. Potem na-
leżał do Polskiej Partii Socjalistycz-
nej. Z tą formacją rozstał się, gdy za-
łożył komitet wyborczy Aleksandra
Kwaśniewskiego przed ostatnimi
wyborami prezydenckimi, podczas
gdy PPS lansowała swojego kandy-
data Piotra Ikonowicza. Potem
wstąpił do SLD. Od początku zary-
sował się na tym tle konflikt między
władzami miejskimi, a powiatowy-
mi partii. Te ostatnie nie podjęły
żadnych kroków, gdy odsuwano od
władzy lewicowy Zarząd Miasta
Człuchowa. To było powodem odda-
nia legitymacji przez kilkunastu
osób i stworzenia w Człuchowie koła
UP. (RAM)

JUTRO

Na sesji: podatek od samochodu

LĘBORK. Ustaleniem stawek podatku
od środków transportowych zajma się
radni miejscy. Jutrzejsza sesja roz-
pocznie się o godz. 12. W jej progra-
mie także: ustalenie wysokości poży-
czek i kredytów krótkoterminowych
zaciąganych przez Zarząd Miasta oraz
zasad wprowadzania opłat za wydzie-
lone stanowisko postojowe na pra-
wach wyłączności na drogach publicz-
nych w Lęborku. (ANRA)

WCZORAJ WPŁYNEŁO

Powiatowy Urząd Pracy w Lębor-
ku, ul. Gdańska 35, tel. (0-prefiks-
59) 862-37-28:

PRACA W NIEMCZECH

Oferta pracy na budowie ekspor-
towej w zawodach: kierownik budo-
wy, majster budowy, operator żura-
wia, cieśla. Wymagane uprawnienia
budowlane, znajomość j.niemieckie-
go, staż pracy w zawodzie – praca od
stycznia 2002. (TEB)

**O WIELE WIĘCEJ OFERT
ZNAJDZIECIE PAŃSTWO
W DODATKU PRACA
W KAŻDY WTOREK**

DYŻUR REPORTERA

LĘBORK. W redakcji (ul. Armii
Krajowej 16, pokój nr 5,
tel. 862-55-88) w godz. 12-14
interwencje Czytelników przy-
jmuje red. Andrzej Radajewski.

MIJA ROK



Roman Szymański, dyrektor Miejskiego Domu Kultury w Bytowie:

– Miniony rok był udany dla MDK z kilku względów. Udało się wykonać odwiekany od wielu lat remont budynku z odnową garderoby, holu, sali widowiskowej. Zawsze brakowało pieniędzy na takie wydatki, ale w tym roku trochę grosza dołożył urząd, część wypracowaliśmy sami, pomogli sponsorzy i tradycyjnym polskim systemem gospodarczym zrobiliśmy te najpotrzebniejsze remonty. Jeśli chodzi o działalność kulturalną mieszkańcy Bytowa nie powinni być rozczarowani. Było sporo imprez (szczególnie latem), gdzie dla każdego znalazło się coś ciekawego. Dumny jestem szczególnie z udanego Międzynarodowego Festiwalu Folklorystycznego, który podobał się publiczności. Od zespołów otrzymaliśmy pochwały za przygotowanie, a ja się cieszę, że udało się go zorganizować, zwłaszcza, że inauguracja była w naszym mieście. A to zobowiązywało.

Miniony rok był też udany dla zespołu Bytów. Oprócz występów w różnych częściach Polski były dwa zagraniczne wyjazdy – na Ukrainę i do Niemiec. Były też imprezy kulturalne nie organizowane przez MDK. To cieszy, że o takiej działalności myślą inni i że publiczność nie zawiodła.

A przyszły rok? Patrę w przyszłość z przerażeniem. Z projektu budżetu miasta wynika, że w przyszłym roku dom kultury otrzyma o ok. 10 procent mniej pieniędzy niż w 2001 r., a gdy dołożymy do tego inflację, realnie będziemy mieli znacznie mniej funduszy. Trzeba więc szukać oszczędności. Będzie zapewne mniej imprez lub zorganizowanych mniej hucznie. Boję się też zubożenia społeczeństwa. Ludzie oszczędzając, w pierwszej kolejności wydają mniej na kulturę. Mniej dochodów, to mniej imprez i kolo się zamyka. (KAS)

WCZORAJ WPŁYNEŁO

Powiatowy Urząd Pracy w Bytowie, ul. Wojska Polskiego 6, tel. 822-22-27 i 822-34-45

DLA OSÓB Z WYKSZTAŁCENIEM WYŻSZYM I ŚREDNIM

► sprzedawca – praktyka w zawodzie

► absolwent – wyższe techniczne
► pielęgniarka – praktyka w zawodzie

O WIELE WIĘCEJ OFERT W DODATKU „PRACA” W KAŻDY WTÓREK

W SKRÓCIE

Urząd wigilijnie i sylwestrowo

BYTÓW. Starostwo Powiatowe w Bytowie będzie pracowało w wigilię i sylwestra. W obu dniach zamiast od godz. 8 do 16 (jak zwykle w poniedziałki), urząd będzie funkcjonował wyjątkowo od godz. 7 do 15. (KAS)

Kucharki na medal

PARCHOWO. Zakończył się kurs kucharzy potraw regionalnych, przeprowadzony dla bezrobotnych z tutejszej gminy. Zorganizowany był przez Wojewódzki Urząd Pracy i Gdańską Akademię Kształcenia Zawodowego. Szkolenie obejmowało 230 godzin zajęć praktycznych i teoretycznych. Praktykantki uczyły się technologii żywienia, układania biznesplanu itd. Dla udowodnienia zdobytych umiejętności (wszystkie panie otrzymały oceny bardzo dobre) absolwentki kursu przygotowały poczęstunek dla organizatorów szkolenia. (KAS)

MIASTKO. Trzysta pięćdziesiąt bochenków chleba, 86 kilogramów mąki, 60 kilogramów cukru i tyle samo makaronu, słodycze i wiele innych wiktuałów oraz artykuły chemiczne, owoce, odzież – to efekt kilkunastodniowej akcji miastecznego samorządu, Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej i Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Miasteczkiej

Koszyki pełne świątecznej pomocy



Marcin Harkawik, pracownik socjalny Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej ma pełne ręce roboty, by przygotować z darów świąteczne paczki

Wakcję „Koszyk świątecznej pomocy” włączyło się wielu mieszkańców gminy. Odchodząc od lad sklepowych w sześciu sklepach, część swoich zakupów wkładali do specjalnych koszyków. Zostawiali w nich konserwy, olej, ryż, herbatę, kawę, kaszę, jogurty, zupy w proszku, majonez, galaretki, budynie, sól, wędliny i środki czystości.

– Liczył się każdy dar serca. Wdzieliśmy, jak małe dzieci wyciągały z kieszeni cukierki i wkładały do koszyków. Dawały po trzy – cztery cukierki. To piękne gesty. Widać, że i maluchy mają już potrzebę podzielenia się z bardziej potrzebującymi – mówi burmistrz Jan Ponulak.

Efekty akcji, zdaniem jej organizatorów, są lepsze niż przewidywano. Dzięki tej solidarności z potrzebującymi około 80 rodzin, czyli ok. 270 osób dostanie paczki. W akcję włączyły się też miejscowe piekarnie PSS i GS oraz Kościół Zielonoświątkowy, który kupuje 100 bochenków chleba, a także delikatesy Koral, które również ufundowały chleb. Ze słupskiej Szkoły Policji nadeszła odzież, w tym panterki, dresy, koszule i bielizna osobista.

– Poza tym, dzięki piętnastu tysiącom zł przekazanym przez miasteczki samorząd, 350 osób otrzyma przedświąteczne zasiłki. Średnio po sto złotych na osobę. Przekazywanie

zasiłków i dystrybucję paczek rozpoczniemy w przedświąteczny piątek – informuje Krystyna Ramion, kierownik sekcji pomocy środowiskowej miastecznego Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej.

Akcję pomocy najuboższym prowadzą w Miastku także Caritas oraz Kościół Zielonoświątkowy oraz oddział Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa i miasteczki Komitet Obrony Praw Bezrobotnych. Przewiduje się, że przedświąteczną pomocą zostanie objętych kilka tysięcy mieszkańców gminy, znajdujących się w najtrudniejszych warunkach materialnych.

Konrad Remelski

Ruszyła wyborcza ruletka

BYTÓW. Kto wystartuje w wyborach? Kto zostanie burmistrzem? Na razie niewiele wiadomo poza tym, że już trwają przygotowania do wyborów samorządowych. Stawką są mandaty w radach miast i powiatów

Wprzyszłym roku wójtowie i burmistrzowie małych miast mają być wybierani bezpośrednio. Na Ziemi Bytowskiej takie wybory (SLD zgłosił już projekt ustawy) będą dotyczyły wszystkich gmin wiejskich. Natomiast w Bytowie odbędzie się pośrednie wybory burmistrza – przez Radę Miejską. To zaskoczenie, bowiem tuż po elekcji do parlamentu, kiedy mówiono o bezpośrednich wyborach, niemal wszyscy lokalni politycy wietrzyli, że największe szanse ma były burmistrz Stanisław Marmołowski (uzyskał w mieście najlepszy wynik w wyborach do Sejmu). Tymczasem akcje Marmołowskiego spadły, co nie znaczy, że jest bez szans na objęcie tego stanowiska. Ma sporą grupę zwolenników, ale nie wiadomo, czy utworzy ona silne zaplecze koalicyjne. Pewne natomiast jest to, że będzie startował z Niezależnej Inicjatywy Wyborczej. Założył też koło Obywateli dla Rzeczypospolitej, ale ten szyld jest mało znany, a poza tym uniemożliwia start np. działaczom PSL. Ci z kolei chętnie się znajdują w NIW-ie.

Sporo z wyborczego tortu może zabrać silna w Bytowie Platforma Obywatelska. Chęć przystąpienia do PO deklaruje niemal całe lokalne Stronnictwo Konserwatywno-Ludowe. W barwach tego ugrupowania

jego czołowi działacze i wójtowie – Jerzy Lewi-Kiedrowski z Tuchomia i Władysław Langowska z Parchowa – zmierzają ponownie ubiegać się o stanowiska szefów gmin. Ale nie wiadomo, czy się odnajdą w nowym układzie sił.

Według naszych informacji istnieje nieformalne porozumienie pomiędzy SKL (przyszłe PO), a niektórymi działaczami Samorządności polegające na utworzeniu wspólnej listy, na której znaleźliby się m.in. Roman Zaborowski, Leszek Waszkiewicz (obecni wiceburmistrzowie) czy wicestarosta Andrzej Hrycyna. Na razie Waszkiewicz mówi, że Samorządność startuje samodzielnie. Ale w Samorządności są ostre tarcia. Część działaczy jest rozgoryczona koalicją z AWS, narzekają na współpracę, szczególnie w powiecie, gdzie starosta i wicestarosta „grają” do różnych bramek.

Dylemat mają działacze RS AWS, bo ten szyld – jak mówią działacze – nie jest popularny. Awuesowski Burmistrz Jerzy Barzowski ma w głowie co najmniej trzy warianty: utworzenie komitetu samorządowego, połączenie sił z Prawem i Sprawiedliwością, którym kieruje Wacław Pomorski, lub wpisanie się w ogólnopolski nurt tworzenia list akcji pod nazwą Wspólnota Samorządowa.

Unia Wolności w Bytowie od kilku lat nie odgrywa znaczącej roli politycznej. Ale przygotowuje się do wyborów. Cztery lata temu wstąpiła na listach Samorządności (wprowadziła dwóch członków do Rady Miejskiej), a w nadchodzących wyborach nie wyklucza kilku scenariuszy: połączenia sił z którymś z ugrupowań samorządowych, czy nawet tworzenie samodzielnego komitetu.

Działacze SLD liczą, że po sukcesie w wyborach parlamentarnych także w Bytowie zmieni się układ polityczny. Problem bytowskiego SLD polega jednak na wewnętrznych sporach. Część działaczy mówi otwarcie, że podzielone SLD nie ma szans na sukces i chce tworzyć alternatywną listę. Poza tym SLD brakuje nazwisk, które przyciągnęłyby wyborców. Sam szyld nie zapewni sukcesu w wyborach samorządowych.

Według obecnych sondaży, o mandaty radnych będzie się ubiegało 5-6 ugrupowań. Do obsadzenia jest 21 mandatów w Radzie Miejskiej i tyleż samo w Radzie Powiatu. O ile mało prawdopodobne jest, że SLD będzie rządziło miastem, (tu nadal większością jest elektorat centro-prawicowy), to w powiecie może być zupełnie inaczej. Silna lewica w Miastku promieniuje na cały powiat.

Krzysztof Sławski

W Internecie na wesoło

BYTÓW. Chcecie się państwo pośmiać z burmistrza, starosty, działaczy SLD? Dowcipy o nich znajdziecie w witrynie internetowej, stworzonej przez młodych bytówian. Na darmo szukać podobnych tematów na oficjalnych stronach miasta i powiatu

Kilka razy pisaliśmy o interesujących propozycjach, które znalazłyśmy na stronie www.bytow.priv.pl. Tym razem odszukaliśmy dowcipy o Bytowie. – Witamy w rubryce „Bytowskie dowcipy”, po przez którą postaramy się śmiechem pokazać niektóre realia naszego miasta. Część dowcipów znajdujących się w tej rubryce została przesłana przez Was, część wymyślona, a jeszcze inne przekształcone – czytamy we wstępie. Oto niektóre żarty:

► Jak w Bytowie ludzie popełniają samobójstwa? – Kładą się na torach i umierają z głodu.

► Dlaczego nie można dojechać do Bytowa pociągiem? – Bo lekarz starości zalecił dużo żelaza i szyny rozkrecili.

► Jaką rozpiętość skrzydeł ma bocian? – 3 metry. A jaką rozpiętość skrzydeł ma bocian, gdy leci nad Bytowie? – 1,5 m, bo jednym skrzydłem zakrywa sobie oczy.

► Dlaczego w Bytowie nie ma domów wyższych niż czwarte piętro? – Bo z piątego już widać Miastko.

► Gdzie w Bytowie jest kryta pływalnia? – Pod mostem.

► Żonę starosty powiatu bytowskiego uderzył piękny widok – spadł jej na głowę obraz ze ściany podczas wystawy w zamku.

► Dlaczego w Bytowie nie ma już Zamku Wyobraźni? – Bo na ostatnim preformance mieszkanka Pomyska przebrała się za akumulator i wyszła za ładowali.

► Dlaczego w Bytowie zastrajkowali urzędnicy Starostwa Powiatowego? – Bo nie lubią, jak się jaja z nich robi.

► Co robi urzędnik japoński, gdy chce otrzymać podwyżkę? Pracuje jeszcze lepiej niż dotychczas. A co robi bytowski urzędnik, gdy chce dostać podwyżkę? Strajkuje.

► Wiecie czemu burmistrz Bytowa pomalował sobie dom na biało? – Bo usłyszał, że po wojnie atomowej ocalałe tylko Białe Domy.

► Dlaczego radni z Bytowa trzymają żarówki w zębach? – Żeby wyrażać się jasno!

► Jak wybrać trzech najgłupszych członków SLD w Bytowie? – Losowo.

► Jadą dwaj narabani policjanci Toyota (jeden z drogówki, drugi zastrzyżony dzielnicowy). A że byli na bani, wzrok nieco zamglony, więc wjechali na malucha. Stuk, huk, ale jeden z policjantów (ten bardziej zastrzyżony) mówi do kolegi: – A czemu to maluch jechał tą drogą co Toyota, chyba obowiązuje szacunek dla lepszej marki, no nie! I pojechali dalej...

PS. Dla wyjaśnienia: od kilku lat w Bytowie nie kursują pociągi pasażerskie, burmistrz ma biały dom, urzędnicy starostwa lubią protestować, kiedyś był basen, a teraz pod pobliskim mostem jest duża kałuża, i prawdą jest, że bytowscy policjanci mieli wypadek drogowy. Na koniec warto przedstawić wyniki ankiet z tej strony internetowej. Pytanie brzmiało: czy podobają się szary bytowskiej władzy? 19 proc. odpowiedziało „tak”, 81 proc. „nie”.

Krzysztof Sławski

DYŻUR REPORTERA

BYTÓW. Dziś w redakcji przy ul. Kochanowskiego 8-10 (tel. 822-82-82) w godz. 12-14 sygnały Czytelników przyjmuje Krzysztof Sławski.

TELEFONY ALARMOWE

Policja - 997
Straż Pożarna - 998
Pogotowie Ratunkowe - 999
Pogotowie Energetyczne - 991
Pogotowie Gazownicze - 992
Pogotowie Ciepłownicze - 993
Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne - 994

TELEFONY INTERWENCYJNE

Pogotowie Ciepłownicze
BYTÓW - 822-66-44
CZŁUCHÓW - 843-27-50
LĘBORK - 862-11-81
MIASTKO - 857-28-91
Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne
BYTÓW - 822-22-03
CZŁUCHÓW - 834-25-08
LĘBORK - 862-14-73
MIASTKO - 857-24-69

POMOC DROGOWA

SLUPSK - 981; 844-04-31;
842-79-40; 842-44-40; 811-91-50;
PKS 843-93-67; 0 601 652-928
BYTÓW - 822-40-32; 822-27-28
CZŁUCHÓW - 834-14-12
LĘBORK - 862-17-87

INFORMACJA

Biuro numerów - 913
Biuro numerów zamiejscowych - 912
Paszportowa - 955
Kolejowa - 94-36
AIDS - 958
PKS - SLUPSK - 842-42-56, BYTÓW -
822-22-38, CZŁUCHÓW - 834-22-13,
LĘBORK - 862-19-72

POGOTOWIE WETERYNARYJNE

SLUPSK - 842-26-31
BYTÓW - 822-22-70
LĘBORK - 862-19-63
MIASTKO - 857-29-53
USTKA - 814-42-93

KURSY WALUT

	Skup	Sprzedaż
USD	3,87	4,06
DEM	1,77	1,86
GBP	5,60	5,77
CHF	2,36	2,46

Kantor MIAMI NICE SC
ul. Jedności Narodowej 4/5, Słupsk

REKREACJA

LĘBORK: Centrum Sportu i Rekreacji, ul. Olimpijczyków 31, tel. 862-71-77 - pływalnia czynna codz. w godz. 6-22
USTKA: Ośrodek Wczasowy „Tramp”, ul. Polna 3a, tel. 814-86-10 - pływalnia, sauna, jakuzzi, solarium, bilard czynne codz. w godz. 11-22
SMOŁDZINO: Gminny Ośrodek Kultury, ul. Bohaterów Warszawy 30, tel. 811-73-55 - czynny w godz. 8-16

PORADNICTWO

SLUPSK: Dla ofiar przemocy „TAMA” - tel. 841-40-46, al. Sienkiewicza 7, w godz. 15.30-19.30
Centrum Trzeźwości „KROKUS”, al. Sienkiewicza 7, tel. 841-46-05, w g. 17-22
Telefon zaufania dot. problemów alkoholowych, tel. 842-42-78 - wtorki w godz. 16-20
Towarzystwo Zapobiegania Narkomanii, al. Sienkiewicza 7, tel. 840-14-60 - poniedziałek i wtorek w godz. 10-17.30; środa i czwartek w godz. 10-14.30; piątek w godz. 10-14
Poradnia Uzależnienia od Alkoholu i Współuzależnienia, al. Wojska Polskiego 50, tel. 842-42-78; 842-30-33 - poniedziałek i środa w godz. 8-18; wtorek, czwartek, piątek godz. 8-16
Grupa dla rodzin osób uzależnionych od alkoholu, czwartek godz. 16-18; środa w godz. 16-18 grupa DDA
Poradnia Terapii Uzależnień od Środków

Psychoaktywnych, al. Wojska Polskiego 50, tel. 842-42-78 - poniedziałek, środa i czwartek w godz. 12-15; wtorek i piątek w godz. 9-12

Terapie grupowe dla młodzieży z problemami uzależnień, al. Wojska Polskiego 50, tel. 842-42-78 - poniedziałek i czwartki w godz. 16-18, w środy terapie dla rodzin - godz. 16-19

Poradnia Odwykowa, ul. Paderewskiego 9, tel. 840-20-01, poniedziałek - piątek w godz. 8-18; piątek w godz. 8-16

Dom Interwencji Kryzysowej, ul. Wolności 3, tel. 842-71-25 (przy PCK)

Poradnictwo dla młodzieży i rodzin, tel. 840-07-70 - środy w godz. 17-19

POLICYJNY TELEFON ZAUFANIA

SLUPSK - 845-11-11
BYTÓW - 822-25-69
LĘBORK - 862-03-00

USŁUGI MEDYCZNE

SLUPSK: Pogotowie Stomatologiczne „Medicus”, ul. Piłsudskiego 16B, tel. 845-62-22 - po godz. 22 lekarz pełni dyżur telefoniczny (odpłatnie)

USŁUGI RÓŻNE

SLUPSK: Hotel dla psów (całodobowy) Słupsk, ul. Paderewskiego, tel. 842-84-14, 840-02-21, 0 603 070 170
Radio Taxi - dla osób niepełnosprawnych, tel. 96-27

POCZTA I TELEKOMUNIKACJA

SLUPSK, ul. Kołłątaja 31 (całą dobę) tel. 841-30-45; 842-52-47;

DYŻURY APTEK

SLUPSK - „Mariacka”, ul. Jagiello 3, tel. 842-98-03; „Przy Placu Dąbrowskiego” (wejście od ul. Przemysłowej), otwarta codziennie 8-22; tel. 840-30-22

BYTÓW - „Centrum”, ul. Wojska Polskiego 2, tel. 822-70-70

CZŁUCHÓW - „Aspirynka”, ul. Sobieskiego 5, tel. 834-20-22 w godz. 20-8

DEBNICA KASZUBSKA - „Pod Cisem”, tel. 813-12-86 w godz. 9-16

LĘBORK - „Przy Browarze”, ul. Wolności, tel. 862-27-66

ŁEBA - „Słowińska”, ul. Kościuszki, tel. 866-13-65

MIASTKO - „Centralna” ul. Armii Krajowej 22, tel. 857-90-01

USTKA - „NFOZ”, ul. Żeromskiego 5, tel. 814-98-17

WICKO - „Pod Agawą”, tel. 861-11-14, w godz. 8.15-17

WYSTAWY

SLUPSK: MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO
Zamek Książąt Pomorskich, ul. Dominikańska 5-9, godz. 10-16: Skarby Książąt Pomorskich; Sztuka Pomorza XIV-XVIII w.; Witkacy (1885-1939) twórczość plastyczna; Salon sztuki XIX i XX wieku; Andrzej Marian Bartczak. Książki artysty. Od książki do obiektu; Młyn Zamkowy: Dawna i współczesna sztuka ludowa na Pomorzu Środkowym; Znad Wilii i Niemna; „Pójdźmy wszyscy do stajenki” - zwyczaj kołędniczy w polskiej kulturze ludowej; Herbaciarnia w Spichlerzu, czynna w godz. 10.30-20; Marek Wróbel - malarstwo; Galeria Bursztynowa, ul. Tuwima 9 - Inkluzje roślinne i zwierzęce w bursztynie; Galeria Kameralna, ul. Partyzantów 31a, w godz. 8-16: Tomasz Domański - Obiekty, Video-dokumentacja; Baszta Czarownic, al. F. Nullo 8, w godz. 9-17: To co widz - fotografie uczniów SP nr 5 w Słupsku
BYTÓW: Muzeum Zachodnio-Kaszubskie godz. 10-16: Kultura materialna Kaszubów bytowskich; Portrety Książąt Zachodniopomorskich; Współczesna



sztuka ludowa Kaszub; Portret czasu - Portret człowieka

CZŁUCHÓW: Muzeum Regionalne w godz. 10-15: Kultura materialna Ziemi Człuchowskiej; Pradzieje; Rzemiosło artystyczne XV-XIX w; Brat krokodyl siostra ryba - zwierzęta w kulturze Czarnej Afryki; Czarne na starej fotografii

KLUKI: Muzeum Wsi Słowińskiej w godz. 9-15: Architektura i kultura materialna Słowińców; Pomorskie pejzaże - wystawa poplenerowa

LĘBORK: Muzeum w godz. 10-15: Lębork w zabytkach i dokumentach (Lębork na starej fotografii); Alfred Lubocki - prace ludowe, Jan Rekowski - Wieś kaszubska; Rzemiosło w pradziejach; Zabytki ulotne ze zbiorów prof. Krzysztofa M. Kowalskiego; Galeria Strome

Schody: Violetta Piskurewicz - Krople nieznanych uczuć

SMOŁDZINO: Muzeum Przyrodnicze Słowińskiego Parku Narodowego, tel. 811-73-68 w godz. 8-15 (czynne po uzgodnieniu tel. z dyrekcją)

USTKA: Bałtycka Galeria Sztuki, ul. Zaruskiego 1a, w godz. 10-18: Witold Lubiniecki - Lofoty-Norwegia

KINA

SLUPSK: MILENIUM (tel. 842-51-91) - Wyścig szczurów, godz. 17; Gulczas a jak myślisz, godz. 19; Imtytność, godz. 20.30

MCK: REJS - Requiem, godz. 18

BYTÓW: ALBATROS - American pie II, godz. 17; Moulin Rouge, godz. 19

CZŁUCHÓW: UCIECHA (tel. 834-11-11) - American pie II, godz. 18

MIASTKO: GRAŻYNA (tel. 857-29-09) - Planeta małp, godz. 16.30 i 19

LĘBORK: FREGATA (tel. 863-31-74) - Ulubieńcy Ameryki, godz. 18 i 20

USTKA: DELFIN - nieczynne

USŁUGI POGRZEBOWE

SLUPSK: „HADES”, Kopernika 15, tel. 842-98-91; 843-64-49

SLUPSK-USTKA: „ZIELEŃ”, (całodobowe), tel. 0 502 525-005

USTKA: „DABEK”, ul. Wyszyńskiego 8a, tel. 814-70-05

RADIO SLUPSK

7-10: w programie miejskim m.in.: Komendant Policji Waldemar Fuchs, podsumowanie akcji bezpieczny Słupsk; przedświąteczny konkurs Radia Słupsk; rozmowa z przedstawicielem słupskiego Klubu Rotary o kontynuacji akcji charytatywnej na rzecz utalentowanej słupskiej skrzypaczki; tel. 840-14-01. (TEB)

Szopki w muzeum

SLUPSK. W Młynie Zamkowym przy ul. Dominikańskiej do końca lutego można oglądać wystawę „Pójdźmy wszyscy do stajenki - zwyczaj kołędniczy w polskiej kulturze ludowej.” Ekspozycja jest czynna od środy do niedzieli w godz. 10-15.30. Składa się na nią kilkadziesiąt obrazków na szkle i płótnie, płasko-rzeźb, rzeźb i gobelinów nawiązujących do tematyki bożonarodzeniowej. Muzeum wypożyczyło obiekty z Muzeum Etnograficznego w Toruniu i Muzeum Zachodnio-Kaszubskiego w Bytowie, uzupełniając całość własnymi zbiorami ludowych i nieprofesjonalnych artystów. (LAW)



Szansa na piękne włosy

W ferworze świątecznych przygotowań paniom pozostają marzenia o zadbanych dłoniach i wymyślnych fryzurach. Te ostatnie są do spełnienia. Zapewnia to nasza zabawa z Essanelle. Wystarczy odłożyć na chwilę świąteczne zajęcia i z głową pomyśleć o głowie. Proponujemy Wam wspólną zabawę, w której nagrodą są zaproszenia do salonu Essanelle (w pasażu hipermarktu Real w Kobylnicy). Tam mistrzowie

fryzjerstwa z chęcią urzeczywistnią Wasze marzenia. Wcześniej jednak narysujcie swoją propozycję fantazyjnej sylwestrowej fryzury i wraz z kuponem przynieście ją do naszej redakcji (do 21 grudnia). Wśród najciekawszych propozycji rozlosujemy nagrody: karty na usługę w cenie 50, 80 i 150 zł oraz zestawy kosmetyków. Do zabawy zapraszamy także panów, którzy chcieliby zrobić prezent bliskiej kobiecie. Na pewno to docenią! (OLGA)

KUPON KONKURSOWY

essanelle
NOWY JORK • LONDYN • DUSSELDORF
Twój Fryzjer

Imię i nazwisko: _____
Adres: _____

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb Głosu Pomorza (zgodnie z ust. z dn. 29.08.1997 o ochronie danych osobowych Dz. U. nr 133, poz. 883)

głos Pomorza

„Głos Pomorza”, ul. Mickiewicza 24, 75-004 Koszalin, e-mail: red@glos-pomorza.pl

Redaktor naczelny Andrzej Mielcarek: tel./fax (0-94) 342-44-75. Oddział redakcji w Słupsku, al. Sienkiewicza 20, 76-200 Słupsk: zastępca red. naczelnego Anna Czerny-Marecka, sekretariat: tel./fax 842-51-95; dziennikarze: 842-42-60, 842-75-91, 842-24-56, 842-39-12. Oddział w Bytowie, tel./fax 822-82-80, 822-82-82; w Człuchowie, tel. 834-50-24; w Lęborku, 862-55-88; w Miastku, tel. 857-35-72. Dział łączności z Czytelnikami, 9.30-16.00: (0-94) 347-35-35. Wydawca: Forum sp. z o.o.; prezes Mirosław Rybicki: tel./fax (0-94) 342-51-40. Druk: Graf sp. z o.o. w Koszalinie. Projekt graficzny - Studio Q. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada, materiałów niezamówionych nie zwraca, zastrzega sobie prawo skracania i opracowywania tekstów.
DZIAŁ PROMOCJI I REKLAMY: Słupsk: tel./fax 840-32-51, 841-17-43; Koszalin: tel. (0-94) 347-35-56, fax 342-51-40

bsp
SERVICE
BRAMY ROLETY

BRAMY

**PRZEMYSŁOWE, GARAŻOWE
AUTOMATYKA**

**Świąteczny prezent
montaż za 1 zł**

ROLETY, MARKIZY, SYSTEMY PRZELADUNKOWE, DRZWI ppoż., SZLABANY
Koszalin, ul. Szczecińska 32, tel. (0-94) 346 29 30, fax. (0-94) 346 29 32

SPRZEDAŻ

SAMOCHODY

AAAAAUTO - Karolina. Komisy samochodowy, skup, sprzedaż, zamiana, raty: Słupsk, Bałtycka 7 A, 84-11-074.

126P (1990) 12, nowe ogumienie. 0-601-841-415.

126P (1991), stan bdb. 0-59/84-52-887.

126P (1994) - 2 900. Inne. 0-503-755-739.

ALFA TD (1996), luksus za 24 000, 094/35-240-23.

ASTRA 1.6 (1992) - 13 000.
Astra 1.4 kombi (1993) - 13 000.
T-4 2.4D (1996) - 30 000.
Escort 1.4 (1991) - 11 000.
Omega 2.5 TDS (1996) - 34 000.
Jarosław Kosior, 0-601-67-10-44.

AUDI A8 2,5 TDI (listopad 1997), 059/822-21-20, 0-601-684-096.

BMW - 325i; 0-601-33-99-50.

BUS toyota, tani! 0-59/84-14-630.

CINQUECENTO (1996) - 7 500. 0-606-96-59-72.

CINQUECENTO 704 (1997). 0-604-352-588.

FORD escort 1.8D (1993). Tani. 0-59/811-91-50.

FORD fiesta 1.8D (1991). Tani. 0-59/811-91-50.

FORD probe (1993), 8 999. 059/844-21-46.

FORD transit (1992 grudzień). 0-59/844-03-50.

KREDYT PTF AUTO NA RATY nowe, używane, bez poręczy. Oprocentowanie 5,9 - 7,2% Słupsk, Sienkiewicza 3, 842-58-99, 842-58-86. Bytów, 822-76-16.

MERCEDES 409D (1985). Faktura. 0-59/84-33-029.

MONDEO 1.8 TDI (1997) - 28 500.
Escort 1.4 kombi (1994) - 15 800.
Escort 1.6 16V kombi (1998) - 20 500.
Escort 1.4 kombi (1991) - 10 900.
Fiesta 1.1 (1994) - 10 000.
Jarosław Kosior, 0-601-67-10-44.

NISSAN micra (1999), 059/857-30-48.

POLO (1996), diesel, 0-608-205-437.

POLO 1.3D (1987). 0-59/84-12-271, 0-600-97-97-08.

POLONEZ caro 1 600 (1995), tani, 094/36-64-774.

POLONEZ truck 1.6 + gaz (1996). 0-603-822-568.

RENAULT clio 1,2 (1991), bezwypadkowe. 0-601-670-087.

STAR 200W, silnik po kapitalnym remoncie, stan dobry - 7 500, zamienię. 0-601-839-600.

TOYOTA corolla 1.8D (1990). 0-609-234-631.

VECTRA 1.6 16V (1998), pełne wyposażenie, klimatyzacja. 0-608-14-70-70.

VOLKSWAGEN jetta (1987) benzyna, stan bdb. 0-59/844-30-40.

AUTO-MOTO

842-50-29 Auto-Glas - oryginalne szyby. Słupsk, Gdańska 8.

AKUMULATORY. Słupsk,

Ostroroga 3, 0-59/844-02-95.

AUTO-DOMASZ tłumiki, amortyzatory, hamulce, zawieszenia części eksploatacyjne, Bolesławice 841-53-53.

JUNAK. 0606-182-738

DOMY

(0-59) 84-270-17 Domy marzeń. Środkowopomorska Giełda Nieruchomości.

DEBNICA Kaszubska - stan surowy. 0-59/84-37-308.

DOMEK szeregowy, Rokosowo, ulga budowlana. 0-94/341-56-05

DOM na wsi. 059/844-21-46.

DOM wolno stojący - Lębork, 0-607-385-867.

ROZPOCZĘTA budowę + ulga. Słupsk, 0-691-269-071.

ROZPOCZĘTA budowę - Siemianice. 0-603-75-62-95.

USTKA. 0-59/84-270-17.

MIESZKANIA

I 8-402-402 AJ-POŁAWSKY DUŻY WYBÓR MIESZKAŃ.

(0-59) 84-270-17 Komfortowe mieszkania. Środkowopomorska Giełda Nieruchomości.

AR-HAND dwupokojowe (38), trzypokojowe (60), czteropokojowe (90) - centrum. Słupsk, 84-14-993.

DWUPOKOJOWE (42) - 38 000 oraz inne (Niepodległości, centrum). Merkury, Słupsk, 840-32-32.

DWUPOKOJOWE (50) - Niepodległości. Słupsk, 84-555-46.

DWUPOKOJOWE. 0-59/84-270-17.

FIRMA sprzedaje gotowe mieszkania (duże) z garażami. Słupsk, 84-11-898, 0-606-36-36-97.

FIRMA sprzedaje nowe budowane lokale mieszkalne jednopokojowe, dwupokojowe. Słupsk, 840-35-68.

JEDNOPOKOJOWE (Ostroroga). 0-59/84-14-630.

KAWALERKA - centrum, ulga budowlana. 0-94/347-15-33

KAWALERKĘ (Ostroroga). Słupsk, 84-14-630.

PROMOCJA

Konfekcja pościelowa:

frotta, jersey,
satyna, flanela.

Polecamy kołdry
i poduszki antyalergiczne
firmy f.a.n.

Sklep „Jasiek” ul. Połtawska 3
tel. 340 27 16

MAŁE mieszkanie z ulgą budowlaną. WEX, 8411-029.

MIESZKANIE (62) - Dębica Kaszubska. 0-605-683-913.

MIESZKANIE. 0-59/84-270-17.

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA „KOLEJARZ” SŁUPSK, BRACI GIERYSKICH 1, TEL. 84-33-218

ROZPOCZYNA BUDOWĘ MIESZKAŃ 1-, 2-, 3- POKOJOWYCH W BUDYNKU KOTARBIŃSKIEGO 7.

CENA OD 1 585 ZŁ/ M KW. OSTATNIA SZANSA NA ULGĘ BUDOWLANĄ.

TRZYPOKOJOWE + garaż, budynek gospodarczy - Suchorze. 0-59/85-80-770.

TRZYPOKOJOWE, własnościowe, Kołobrzeg, 35-410-96, 35-45-115.

TRZYPOKOJOWE Tuwima, Gieryskich, Andersa, Nowowiejska. WEX, 8411-029.

DZIAŁKI

!! NORD Nieruchomości, 347-12-30 Strzeżęcino, działka budowlana, 1010 m, 9 000.

AR-HAND projekt, domy, działki, z ulgą budowlaną. 0-59/84-14-993.

ATRAKCYJNA działka z rozpoczętą budową, ulga budowlana - Słupsk. 0-59/84-27-908.

BUDOWLANA, uzbrojona (1190) - Kobylnica. 0-601-92-86-40.

BUDOWLANA - Ustka. 0-59/81-49-310.

BUDOWLANE UZBROJONE - BIERKOWO. 0-601-65-00-74.

DZIAŁKA budowlana (2500) uzbrojona - Kobylnica. 0-59/84-36-300, 0-503-449-116.

DZIAŁKI budowlane 12 zł. 091/454-21-64.

RZEMIEŚLNICZA (1200) - Szczecińska. 0-600-360-385.

WYŁYNÓWKO. 0-59/84-270-17.

ELEKTRONIKA

KSEROKOPIARKI, 094/343-53-73.

TELEFONY komórkowe - nowe, wszystkie modele: Siemens S40 - 600,00, Nokia 6250 - 650,00. 0-691-28-57-11.

RÓŻNE

059/84-28-755. Siatki PCV, ocynkowane, drut, słupki, transport. Raszyńska 6D.

AKCESORIA, upominki świąteczne - duży wybór; Centrum Kominkowe „Decor”, Słupsk, Szczecińska 61 A.

AMSTAF szczeniaki. 0-504-826-989.

BARAK sprzedam, 059/814-72-30.

Na pewno masz w domu coś do sprzedania!

**UŻYWANE
SPRZEDAM**

podrębryki meble, AGD/RTV, różne

**UŻYWANE
KUPIĘ**

podrębryki meble, AGD/RTV, różne

Nowe Rubryki Ogłoszeń Drobnych

Masz problem? - Zadzwoń! Serwis Klienta - tel. 0 (prefiks) 94 347 35 12, 0 (prefiks) 59 842 66 08

CHOINKI: jodła kaukaska. Kobylnica, Witosza 68, (400 m od Szczecińskiej); 0-604-436-906.

DALMATYŃCZYKI, dogi niemieckie - 094/318-11-90.

FUTRO - norki, długie. 0-59/84-54-869.

KONTENER biurowo - socjalny. 0-601-842-441.

NAJTANIEJ MATERIAŁY HYDRAULICZNE, HURTOWNIA SANTEX I, POZNAŃSKA 42, 059/84-13-260; USTKA, GRUNWALDZKA 10, 059/81-46-933.

OKNA roplasto - okazja. 0606-182-738

OZDOBY świąteczne, choinkowe, inne - niskie ceny - wyprzedaż. Słupsk, Małachowskiego 17

POSZUKUJĘ odbiorców tarcicy pod zamówienia. 0-89/767-55-69, 0-502-411-982.

SIATKA ogrodzeniowa. Słupsk, Zaborowskiej 29. 059/ 84-555-10.

SPRZEDAM, 30 ton owsa, 0-600-58-56-24.

SPRZEDAŻ blach, części używanych do samochodów zachodnich. 0-604-938-881.

TARCICA dębowa. 0-59/84-29-786.

TARCICA dębowa 54 mm w klasie pierwszej, 0-503-941-644.

TELEFONY komórkowe, nowe, wszystkie modele: Siemens S40 - 600 zł, Nokia 6250 - 650 zł. Tel. 0-691-285-711. K-3102

WAPNO rolnicze. 094/36-56-318.

WOJSKOWE namioty, 0-603-432-429.

WYPRZEDAŻ mebli ogrodowych. Wielka obniżka cen. „DAREWEX”, Słupsk, Małachowskiego 17.

ZBOŻA konsumpcyjne i paszowe. 0-59/847-13-76.

ŻALUZJE - Złocieniec, Połczyn - Białogard, Koszalin - krótkie terminy, 0-601-936-302.

ŻUK wyposażony w rożen, spełnia warunki sanitarne, 059/857-52-41.

MOTORYZACJA

RÓŻNE

KUPIMY POWYPADKOWE
0604-997-422
0602-506-359
WYSOKIE CENY

!!! 0-602-157-399. Powypadkowe kupię.

I Haki holownicze. Słupsk, 059 841-44-14, 841-44-13.

KOTŁY GAZOWE WISZĄCE IMMERGAS • **SYSTEM OGRZEWANIA PODŁOGOWEGO**
SUPER PROMOCJA TYLKO DO KOŃCA ROKU • **WKŁADY KOMINOWE**
• **KOTŁY OPALANE DREWNIEM**

INWESTMAT EKO
SPRZEDAŻ, MONTAŻ, SERWIS

Słupsk ul. Poznańska 82
tel. 059 841 23 28, 841 26 08

KUPNO

SAMOCHODY

0601-624-184 AUTA POWYPADKOWE
0604-520-669 USZKODZONE
0603-767-991 ROZBITE
Platne gotówką! ZNISZCZONE

!! 0-604-228-214. Powypadkowe, zniszczone.

!! 0-604-412-810. Zniszczone, rozbite.

! 0-603-788-888,
powypadkowe, zniszczone.

0-602-728-393,
Słupsk, powypadkowe.

CIĄGNIKI, kombajny i maszyny rolnicze. 059/822-52-13. K-2713

FIRMA SKUPIJE, SPRZEDAJE SAMOCHODY PO WYPADKU. SŁUPSK, 84-40-431, 84-32-555.

DOMY

DOM kupię - Słupsk. 0-504-59-66-14.

MIESZKANIA

AR-HAND poszukujemy nowych ofert - zgłoszenia bezpłatne. Słupsk, 84-14-993.

DUŻE mieszkanie kupię - Słupsk, Ustka. 0-59/84-44-031.

RÓŻNE

GORCZYCA. 0-503-138-510. A-345

RZEPAK kupię. 052/334-65-18, 0-600-261-663.

ZAMIANA

MIESZKANIA

CZTEROPOKOJOWE na mniejsze, sprzedam. Słupsk, 0-601-69-08-23.

Wyrazy szczerzego współczucia

RODZINIE

z powodu śmierci

IRENEUSZA

WOLAŃSKIEGO

Sędziogo Sądu Okręgowego

w Słupsku

składają

Prezes, Sędziowie i Pracownicy

Sądu Rejonowego

w Bydgoszczy

ADRESY BIUR OGŁOSZEŃ

KOSZALIN

ul. Mickiewicza 24, 75-004 Koszalin - w godz. 8-17.
Biuro Ogłoszeń tel./fax (094) 347 35 15/13/12, 347 35 11
Biuro Reklamy tel. (094) 347 35 10, 347 35 03/04/05/14,
tel./fax (094) 347 35 06/07

KOŁOBRZEG

ul. Ratuszowa 1, pok. 12 - w godz. 9-16
tel. (094) 35 404 95, tel./fax (094) 35 278 55

SZCZECINEK

pl. Wolności 10 - w godz. 9-16
nad sklepem „Rossman” (wejście od ul. Boh. Warszawy)
tel./fax (094) 37 403 11

Punkty przyjmowania ogłoszeń do „Głosu Pomorza”

KOSZALIN: „AGA FLOR” ul. Zwycięstwa 6A, tel. 341 79 35 (9-17)
„AGENCJA REKLAMOWA Andrzej Kikta” tel. 340 46 20 (do 9.30 i po 16)
„BERNI” ul. Drzymały 10 (sklep PANASONIC) tel. 341 05 02, fax 345 75 37, kom. 0601 558 563
„CORINFO sc” Agencja Reklamowa - Informacyjna, ul. Władysława IV 58/32,
tel./fax (094) 345 29 33, całonocowe B.O. na tel./fax (094) 345 29 33
„EKOLAM” ul. Zwycięstwa 137 „Związkowiec” - parter, tel./fax 346 07 55 (7.30-17)
„MEDIA - FINANS” J.M. Cwiek, tel./fax 340 23 39 (całonocowe)
„MEDIA PRESS” Agencja Reklamowa, ul. Zwycięstwa 6A/p24, tel. 342 78 51 w. 294 (8-15)
„NO - KAR” tel./fax 347 04 27
„PIK” Agencja Usługowo - Reklamowa, ul. Zwycięstwa 106-108, tel./fax (094) 342 41 72 (9-16)
Białogard: „TELE - MAX” ul. Podlaska 1 (między Leśną a Berki) tel. 312 20 19 (8-19)
Bobolice: „Baza GS nr 1” ul. Pocztowa, tel. 318 74 95
Drozwice Pom.: Centrum Reklamy, ul. Sikorskiego 6, tel. 363 60 65, fax 363 60 62
Polczyn Zdrój: „MAZD” Pieczętka - Reklama, ul. Grunwaldzka 44/1, tel./fax 366 43 12
Sławno: Sklep i Biuro Ogłoszeń, ul. Rapackiego 2, tel./fax (059) 810 70 12
Świdwin: Biuro Ubezpieczeń, ul. Krzywoustego 1, tel./fax 365 26 24
Świdwin: Kawiarnia Internetowa INTER-CAFFE, ul. 3-go Marca 1/3, tel. 365 43 71
Darłowo: Lilla Budynek ul. Rzemieślnicza 1

NADAWCA		(imię i nazwisko lub nazwa firmy)	
(ulica, nr domu, nr mieszkania)			
ozn. kod.		poczta	
złoty		gr.	
słownie złotych			
			groszy jak wyżej
Biuro Ogłoszeń „Głosu Pomorza” 75-004 Koszalin, ul. Mickiewicza 24			
..... podpis przyjmującego			

MIKOŁAJ w domu. 0-601-319-590.

SCHODY - PRODUCENT.
0-59/842-66-71.

STYLWOWE ogrodzenia, balustrady.
Duży wybór wzorów!
0-59/84-20-132,
0-608-626-016.

SUSZARNIA drewna
Kliszno, 094/3183-911,
0-607-07-68-43.

ŚWIĘTY Mikołaj w Twoim domu.
0-59/84-62-113.

ZESPÓŁ muzyczny „Wiza Band” -
imprezy okolicznościowe,
w karnawale - promocja!
0-59/846-35-74 po 20-tej.

NAUKA

ANGIELSKI. Poltim, 34-04-717.

FRANCUSKI. Poltim, 34-04-717.

NIEMIECKI. Poltim, 34-04-717.

OBSŁUGA komputera - podstawy,
Office. Poltim, 34-04-717.

OCHRONIARZ. Poltim, 34-04-717.

**PCE. LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE
DLA DOROSŁYCH - 2-LETNIE,
SZKOŁA POLICEALNA:
PRACOWNIK SOCJALNY (POMOC
SPOŁECZNA, NIEPEŁNOSPRAWNOŚĆ
I REHABILITACJA), TECHNIK
AMINISTRACJI (REFERENT
ADMINISTRACJI SAMORZĄDOWEJ),
TECHNIK PRAC BIUROWYCH.
SŁUPSK, GROTTGERA 10,
0-502-25-33-22,
0-502-099-079.**

MEDYCZNE

!! ALERGICZNE
testy, odczulanie,
laseroterapia, krioterapia,
żyłaki, „pajaczkki”.
**CHIRURGIA,
NEUROLOGIA.
BICOM-MED**
Koszalin, Piłsudskiego 73,
340-49-40.

ALKOHOLOWE odtruwanie.
Terapia. 0-59/81-47-232,
0-602-46-86-31.

ARNIKA - terapie naturalne:
homeopatia, masaże kręgosłupa,
akupresura, bioterapia,
radiestezja, dieta. Koszalin,
Medical - Beta, Modrzejewskiej,
0-600-643-358.

BEZBOLESNE leczenie
stomatologiczne, protetyka,
zachowawcza, raty.
Koszalin, Modrzejewskiej 13/2.
(094) 346-58-30.

BEZOPERACYJNIE żyłaki nóg,
hemoroidy. 0-602-88-36-69.

BRODAWKI, kurczaki, włókniaki,
wrastające paznokcie, odciski -
laserowo. 094/3412-875,
0-602-187-867.

CENTRUM Dentystyczno -
Anestezjologiczne,
codziennie. Koszalin,
Świętego Wojciecha 24,
094/340-39-17.

DIETA CAMBRIDGE.
Koszalin, 34-10-573,
0-603-748-588.

ELKAP lekarze różnych
specjalności, USG, badania
wstępne, okresowe.
Obdukcja. Esperal.
**Czynne codziennie 8 - 22,
soboty, niedziele 8 - 20.**
Koszalin, Zakole 10,
342-02-42.

GABINET DĄBROWSKI
Wojciech, BRATOŚ Ryszard,
chirurgia ogólna: tarczycy,
przepukliny, żyłaki. Chirurgia
estetyczna: twarz, uszy,
nosy, piersi... Liposubcja. Cellulitis.
CERTYFIKAT HOLENDERSKI.
Rejestracja, 094/342-15-52,
347-16-64, 0-601-726-305,
0-601-266-950.

GINEKOLOG, zabieg,
0-605-389-680.

GINEKOLOG, zabiegi, narkoza.
0-605-387-805.

GINEKOLOGIA, zabiegi
zaawansowane. 0-503-664-977.

A-343

KIEROWCY badania.
Lekarze wielu specjalności EKG,
094/34-10-935,
www.medicalbeta.med.pl

LIKWIDACJA nalogu nikotynowego,
koszt 55 zł. Koszalin,
ul. Zwycięstwa 97
(Lekarska Spółdzielnia Pracy)
w każdy czwartek 11 - 17.
Informacja tel. (091) 489-19-26.

ODTRUWANIE alkoholowe.
Dyskretnie, 0-602-706-553.

PRAXIS
Lecznica Chirurgiczna.
Operacje: przepuklin, tarczycy,
żyłaków. Laparoskopia.
BEZPŁATNIE!
Koszalin, Szczecińska 32,
informacje: 343-40-64;
rejestracja 0-603-990-401.

PSYCHIATRA, Zbyszkowicz.
Sławno, 0-601-616-319.

PSYCHOTERAPIA uzależnień,
Zbigniew Cieślak, (094) 341-31-24,
0-603-839-646.

TOWARZYSKIE

!!!!!! Studio 2000, jacuzzi,
sauna, drink bar, Cadillac
do dyspozycji. Kołobrzeg,
35-814-48. Zatrudnię.

!!!! AMOR, Kołobrzeg,
0-604-893-576, 0-605-625-104.
Zatrudnię.

**! NIGHT-CLUB „MESSALINA” -
PROMOCJA, NAJNIŻSZE CENY,
24 H. 0-59/84-11-072.**

! Piąteczka. 0-602-671-845.

**! PIĘKNE PROFESJONALISTKI,
TANIO! 0-607-86-24-80.**

! Violetta, Kołobrzeg, 35-171-70.
Zatrudnię. Zakwaterowanie gratis.

0-501-017-174. Emanuelle.

0-502-760-854 Kasia prywatnie.

0-602-649-148, 844-00-14.
Pamela. Zatrudnię.

0-604-841-247 Ewa Słupsk.

20-LATKA Izka. 0-609-755-327.

21-LATKA Marietta.
0-607-425-094.

AGA. 0-59/844-00-14,
0-602-649-148.

AGATA, Iza, Kamila, Kinga,
Klaudia, Martyna, Monika.
0-607-800-606.

AGNES, Kołobrzeg, 35-163-64.
Zatrudnię.

AMAZONKI, Kołobrzeg,
0-603-190-350.

ANIA, 0-603-705-198.

ANITA. 0-607-800-606.
Zapraszamy, przyjeżdżamy.

ATRAKCYJNE. Słupsk, 84-03-717.

BEATA, Iwona. 0-602-671-845.

DŻESIKA, Słupsk, 0-606-426-664,
842-60-98.

EMANUELLE. 0-606-310-729.

GORACE dziewczyny. Słupsk,
0-503-471-789.
Przyjedziemy!

GOSIA. 0-608-377-419.

HOSTESSY, zakwaterowanie -
Gdańsk. 0-504-049-116.

KAMELIA. Słupsk, 843-57-54.

KAMILA, 0-504-603-170.

LUBIĄCA miłość. Słupsk,
0-604-67-53-97.

LUIZA prywatnie. Słupsk,
0-600-157-253 (9 - 21).

MŁODE, namiętne.
0-59/843-96-59.

NATALI, 0-601-836-920.

PATRYCJA, 0-600-991-910.

ROMA, Kołobrzeg,
094/35-226-10.

SEKSOWNA, puszysta. Kołobrzeg,
0-501-937-102.

SEXFANKA. 0-601-552-755.

ZATRUDNIĘ panie,
0-600-331-930.

ŻAKLIN. 84-11-484.

MATRYMONIALNE

POZNAM panią do 36 lat.
0-600-656-761.

PRACA

AKWIZYTORA do
hurtowni zatrudnię.
Słupsk, 843-43-92.

ANGLIA legalna: hotele, sprzątanie,
kuchnia, budowa, ogrodnictwo.
0503-463-437.

A-346

BUDOWLAŃCÓW za granicę,
0-503-563-690.

dobranakadra.fr.pl -
zakłęcie na kłopoty z personelem.
Doradztwo personalne G&K,
094/347-12-66.

DOŚWIADCZONEGO
serwisanta z samochodem
zatrudnię do napraw RTV.
Oferty pisemne:
Głos Pomorza nr 47706.

GRAFIKA komputerowego
zatrudnię. 0-600-976-931.

INSTALATORA alarmów,
059/847-12-63.

MŁODY, dyspozycyjny
poszukuje pracy.
Nowy samochód osobowy, kat. B.
Szczecinek, 0-504-694-300.

k-2949

MONTERA bram garażowych,
praca stała. Słupsk, 8415-424.

SZKOLENIE i praca
dla przedstawicieli bankowych.
0-502-45-45-16.

RÓŻNE

SYLWESTER 390 zł / para.
Kasyno Policji, 0-59/845-16-36.

ŚWIĘTY Mikołaj do wynajęcia,
34-14-582 (po 18).

UPOMINKI świąteczne!!!
Pióra i długopisy PARKER,
kalkulatory, artykuły biurowe.
PRIMA, Koszalin, Szczecińska 14,
tel. 341-00-25

ZGUBY

LEGITYMACJA studencka
Politechniki Gdańskiej -
Sylvia Kolańczyk.

TURYSTYCZNE

! AVIOTOURIST. Autobusy,
busy - wynajem. Przewozy.
Koncesja. (094) 34-11-418,
0-606-345-496.

BUS, 0-601-886-779.

GLOBTOURIST - wynajem
mikrobusów, autokarów
od 9 do 51 osób, koncesja,
kraj, zagranica. (094) 354-26-77,
0-601-555-174.

TRANS-LUX. Autokary,
mikrobusy, wynajem, koncesja.
Kraj, zagranica, 094/346-52-51,
0-602-398-892.

LOMBARDY

LOMBARD. 059/843-62-14.

LOMBARD. Lutosławskiego 1,
Słupsk, 84-24-111.

LOMBARD. Słupsk,
Tuwima (Świt), 840-38-25.

KOMPUTERY

Monitor 20" Sony Trinitron
- 700 + VAT
Compaq 166 MMx, 2,1 HDD,
64 RAM + 17"
Sony Trinitron - 820 + VAT
Compaq 350 CPU, 4,3 HDD,
64 RAM + 17"
Sony Trinitron - 1300 + VAT
tel. 0-59/8-456-207,
0-605-047-165

G-4670

KOMPUTERY, drukarki, faksy,
kserokopiarki, kasy fiskalne.
Serwis na miejscu.
Elektronika Biurowa.
Koszalin, Zwycięstwa 125,
341-04-92.

KOMPUTERY - sprzedaż,
modernizacja, Koszalin,
094/340-54-98.

KSERO Canon A-3, A-4 - 2 500;
faktura VAT, 0-605-239-435.

**NOTEBOOKI, AKCESORIA,
NOWE, UŻYWANE, PAMIĘCI,
SERWIS. KOSZALIN, KASZUBSKA 25,
094/346-56-37.**

NOTEBOOKI, komputery, internet,
ZUS, deklaracje przez internet.
www.kompix.pl, 094/340-49-49.

NAUKA JAZDY

A, B, C, nowość C-E, TIR,
najlepszy sprzęt,
wysoka zdawalność. PZM-ot,
Słupsk, Zielona, 842-44-40.

AUTOMOBILKLUB.

0-59/844-47-47,
0-609-51-33-89.

AUTO - NAUKA Tkaczyk,
094/347-11-77.

ESKAR - kredytowanie.
Kosynierów 47 A, 341-34-60.

KURS kategorii B,C. Słupsk,
843-97-95, 843-36-76.

KURSY - wszystkie kategorie.
SKTS, Słupsk, Paderewskiego 5,
84-14-520.

RONDO 0-59/84-39-126,
0-603-756-330.

BIZNES

! Świąteczna promocja,
3 500 bez zgody.
Całodobowo. 0-504-024-936.

ATRAKCYJNE kredyty!

Ustka, 8-148-114;
Człuchów, 83-430-83;
Miastko, 857-81-91.

IRPOL - „GE” Bank Mieszkaniowy.
Kredyty hipoteczne, mieszkaniowe,
budowlane, gotówkowe
od 7,5 %, 094/347-37-55,
347-14-87, 0-800-277-777.

KREDYT bez poręczyciela.
0-608-30-79-26.

KREDYT do 30 000,
bez poręczycieli.
0-59/840-42-22,
0-606-335-733.

KREDYTY, 840-41-84.

KREDYTY. 0-59/842-50-88.

KREDYTY. 059/810-36-85. K-3007

KREDYTY do 5 000.
Do 3 000 - bez poręczyciela,
min. dochód netto 800 zł,
059/84-34-579 w. 38
od 10 - 17.30.

KREDYTY gotówkowe.
„TRAF”. Słupsk,
W. Polskiego 53,
840-34-70.

KREDYTY gotówkowe. 857-60-05.
k-3007

KREDYTY hipoteczne,
samochodowe, świąteczna
gotówka. 059/840-38-48.

KREDYTY wiek nieograniczony.
840-24-00. K-3007

POŻYCZKI udoskonalone,
Kołobrzeg, 0-604-212-607.

NASZ REGION

SPRZEDAŻ

FIRMA handlowa ARTO
oferuje olej opałowy -
dostawy hurtowe - detaliczne.
Lębork, 862-24-22.

POISETTIA. Gwiazda
Betlejemka. Ogrodnictwo,
hurt - detal. Szczecinek,
Derdowskiego 35A,
094/37-453-41.

SORTOWNIA
odzieży używanej dostarczy
„Niesort”, „Sort”, „Krem”. Towar i
płatność rewelacyjne. Szczecinek,
Ordona 4,
094/37-217-85.

USŁUGI

AGENCJA Kredytowa
ART. Lębork, Gdańska 1,
minimalny dochód 700,
do 7 000 bez poręczyciela.
86-24-106,
0-602-35-64-35.

ROLNICTWO

SPRZEDAM

SPRZEDAM 4 tony siana,
Wrzosowo 35, tel. 35-816-77.

UŻYWANE SPRZEDAM

MEBLE

KOMPLET skórzany,
2 sofy dwójki + 2 fotele,
brąz - 1200. 0-59/858-26-87.

TANIO! Komplet skórzany.
Dowóz gratis! 0-59/858-26-87,
0-600-589-512.

TANIO wersalkę na terenie
Koszalina, transport gratis,
094/340-60-52.

AGD/RTV

PRALKA Zanker automat,
1200 obr. niemiecka, tanio.
094/345-72-58.

TELEWIZORY 50 zł, 150 zł.
Sławno, Polanowska 21,
tel. 810-39-28.

WIEŻA Technics + kolumny.
0-502-404-459.

RÓŻNE

PIEC pokojowy żeliwny
(zachodni). 059/81-31-316.

WÓZEK widłowy.
0-59/842-97-08.

UŻYWANE KUPIĘ

RÓŻNE

ROŻNO używane
na kurczaki kupię.
0-59/842-97-08.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 18 grudnia 2001 roku
zmarł w wieku 62 lat nasz Kochany **Mąż i Ojciec**

IRENEUSZ WOLAŃSKI

Ceremonia pogrzebowa odbędzie się w dniu
22 grudnia br. na Starym Cmentarzu w Słupsku
Wystawienie w kaplicy o godz. 11.40,
wyprowadzenie do miejsca spoczynku o godz. 12.20
Msza żałobna odprawiona zostanie w dniu pogrzebu o godz. 8
w kościele św. M. Kolbę w Słupsku
Pograżone w smutku Żona i Córka
Prosimy o nieskładanie kondolencji

G-4687

Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa Oddział Terenowy w Gdańsku Sekcja Terenowa w Słupsku

podaje do publicznej wiadomości, że ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości pochodzącej ze zlikwidowanego PGR Miastko, gm. Miastko, woj. pomorskie.

Przedmiotem sprzedaży jest nieruchomość wymieniona w wykazie zamieszczonym na tablicy ogłoszeń w Sekcji Terenowej w Słupsku, Rejonie Mieszkaniowo-Usługowym w Miastku, Urzędzie Gminy Miastko, w dniu 13.08.2001 r.

Sprzedaż nieruchomości będzie dokonana w oparciu o przepisy ustawy o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa (Dz.U. Nr 57, poz. 603 z 2001 r. - tekst jednolity) oraz Rozporządzenia Ministra Skarbu Państwa z dnia 14 października 1999 r. w sprawie określenia szczegółowego trybu sprzedaży nieruchomości i ich części składowych, warunków rozkładania ceny sprzedaży na raty, stawek szacunkowych gruntów oraz trybu przeprowadzania przetargów na dzierżawę (Dz.U. nr 90 z dnia 8.11.1999 r. poz. 1013). Przedmiotem przetargu jest jedna nieruchomość.

1. Nieruchomość Świerżno, gm. Miastko o pow. 110,50 ha

W skład nieruchomości wchodzi:

1. Grunty - oznaczone w ewidencji gruntów obręb Świerżno, jako działka nr 2/1, dla której w Sądzie Rejonowym w Bytowie Wydział Zamiejscowy w Miastku prowadzona jest Księga wieczysta KW nr 6179. Ogólna pow. nieruchomości wynosi - 110,50 ha, z czego: orne o pow. 104,63 ha, w kl.IVa- 71,70 ha, kl.IVb-17,62 ha, kl. V-8,73 ha, kl.VI - 6,58 ha, Pskl.III-0,15 ha, lasy i grunty leśne o pow. 4,71 ha, w kl.III-0,31 ha, w kl.IV - 0,49 ha, kl. VI- 3,91 ha, nieużytki 1,01 ha.

W planie ogólnym zagospodarowania przestrzennego Gminy Miastko, powyższa działka przeznaczona jest na cele rolne i w niewielkiej części na cele leśne.

Cena wywoławcza nieruchomości wraz z kosztami przygotowania wynosi - 260.000,00 zł, (słownie złotych: dwieście sześćdziesiąt tysięcy).

Wadium - 50.000,00 zł

Postąpienie - 5.000,00 zł.

W przetargu mogą uczestniczyć krajowe i zagraniczne osoby fizyczne i prawne, jeżeli wniosą wadium na rachunek bankowy AWRSP OT w Gdańsku ul. Miłskiego 1, Pekao S.A. V/O Gdańsk nr 10801053-20558-360-80100-111-0, którego wpłata musi być na koncie w przeddzień przetargu. W kasie Sekcji Terenowej AWRSP w Słupsku ul. 3 Maja 44, najpóźniej na pół godziny przed przetargiem należy okazać dowód wpłaty. Osoby zagraniczne muszą posiadać do chwili zawarcia aktu notarialnego zgodę Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji.

Przetarg odbędzie się w dniu 17 stycznia 2002 r. o godz. 11 - w siedzibie Sekcji Terenowej AWRSP w Słupsku ul. 3 Maja 44.

Wadium wniesione przez uczestnika przetargu na sprzedaż, który przetarg wygra, zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia. Pozostałym uczestnikom przetargu, wadium zostanie zwrócone na wskazane konto po zamknięciu przetargu.

Wadium nie podlega zwrotowi w przypadku gdy:

- 1) żaden z uczestników przetargu ustnego nie zgłosi postąpienia ponad cenę wywoławczą,
- 2) osoba, która przetarg wygrała, uchyli się od zawarcia umowy.

Uczestnicy przystępujący do przetargu zobowiązani są do przedłożenia dokumentów stwierdzających tożsamość (w przypadku osób prawnych aktualny wypis z rejestru handlowego, umowa spółki, lista wspólników, pełnomocnictwo do reprezentowania). Cena osiągnięta w przetargu będzie stanowiła należność za nabycie nieruchomości, którą należy zapłacić w całości przed zawarciem umowy sprzedaży.

Na wniosek nabywcy wycycytowana należność może być rozłożona na raty, przy czym pierwsza wpłata przed zawarciem aktu notarialnego nie może być niższa niż 30%. Pozostała należność może być płatna w pięciu ratach rocznych łącznie z pierwszą wpłatą, które podlegają oprocentowaniu w oparciu o Rozporządzenie Ministra Skarbu Państwa z dnia 8.12.1999 r. w sprawie wysokości oprocentowania przy rozkładaniu na raty należności z tytułu zbycia mienia z Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa oraz określenia innych niż pieniądze rodzajów mierników wartości należności pieniężnej (Dz.U. Nr 192 poz. 1189 z 1999 r.).

W przypadku rozłożenia należności na raty, Agencja będzie egzekwowała dodatkowego zabezpieczenia w postaci:

- ustanowienia na nabytej nieruchomości hipoteki,
- złożenia poręczonych przez osoby wiarygodne weksli in blanco na każdą ratę oddzielnie,
- poddanie się rygorowi egzekucji na podstawie art. 777 § 1 pkt 4 kpc.

Brak wiarygodnego poręczenia spowoduje odstąpienie od sprzedaży na warunkach preferencyjnych.

Na sprzedaż przedmiotowej nieruchomości wymagane jest uzyskanie odrębnego pełnomocnictwa Prezesa Agencji.

Koszty zawarcia aktu notarialnego ponosi nabywca. Z nieruchomością przeznaczoną do sprzedaży można zapoznać się za pośrednictwem Rejonu Mieszkaniowo-Usługowego w Miastku tel. 857 26-16.

Szczegółowe informacje o przedmiocie sprzedaży można uzyskać w Sekcji Terenowej AWRSP w Słupsku, tel. 8436-375 lub Rejonie Mieszkaniowo-Usługowym Miastko tel. 857 26-16.

Informuje się że organizator przetargu może do chwili rozpoczęcia przetargu odstąpić od jego przeprowadzenia bez podania przyczyn.

K-3117

Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa Oddział Terenowy w Gdańsku Sekcja Terenowa w Słupsku

podaje do publicznej wiadomości, że ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości pochodzących ze zlikwidowanego PGR Debrzno, gm. Debrzno, woj., pomorskie.

Przedmiotem sprzedaży są nieruchomości wymienione w wykazie zamieszczonym na tablicy ogłoszeń w Sekcji Terenowej w Słupsku, Rejonie Mieszkaniowo-Usługowym w Bytowie, Biurze Terenowym w Przechlewie, Urzędzie Miasta i Gminy Debrzno, Sołectwie Skowarnki w dniu 19.07.2001 r. Sprzedaż nieruchomości będzie dokonana w oparciu o przepisy ustawy o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa (Dz.U. Nr 57, poz. 603 z 2001 r. - tekst jednolity) oraz Rozporządzenia Ministra Skarbu Państwa z dnia 14 października 1999 r. w sprawie określenia szczegółowego trybu sprzedaży nieruchomości i ich części składowych, warunków rozkładania ceny sprzedaży na raty, stawek szacunkowych gruntów oraz trybu przeprowadzania przetargów na dzierżawę (Dz.U. nr 90 z dnia 8.11.1999 r. poz. 1013). Przedmiotem przetargu są trzy nieruchomości.

1. Nieruchomość rolna niezabudowana o pow. 5,0806 ha

W skład nieruchomości wchodzi:

1) grunty o ogólnej pow. 5,0806 ha, położone w obrębie geod. - Uniechów, gm. Debrzno, oznaczone w ewidencji gruntów jako działka nr 444, dla której w Sądzie Rejonowym w Człuchowie prowadzona jest księga wieczysta KW nr 21125, z czego Rkl.IIIb- 3,9964 ha, Rkl.IVa- 0,7490 ha, Rkl.IVb- 0,0700 ha, Rkl.V- 0,2652 ha.

Powyższa nieruchomość w planie zagospodarowania przestrzennego gminy Debrzno, przeznaczona jest na cele rolne.

Cena wywoławcza nieruchomości wraz z kosztami przygotowania wynosi - 20.500,00 zł.

Wadium - 4.100,00 zł

Postąpienie - 2.000,00 zł

2. Nieruchomość roku niezabudowana o pow. 3,2847 ha.

W skład nieruchomości wchodzi:

1) grunty o ogólnej pow. 3,2847 ha, położone w obrębie geod. Uniechów, gm. Debrzno, oznaczone w ewidencji gruntów obręb geod. Uniechów, jako działka nr 445, dla której w Sądzie Rejonowym w Człuchowie prowadzona jest księga wieczysta KW nr 21125, z czego Rkl.IIIb- 2,7417 ha, Rkl.IVa- 0,4422 ha, Rkl. IVb-0,1008 ha.

Powyższa nieruchomość w planie zagospodarowania przestrzennego Gminy Debrzno, przeznaczona jest na cele rolne.

Cena wywoławcza nieruchomości wraz z kosztami przygotowania wynosi - 15.000,00 zł.

Wadium - 3.000,00 zł

Postąpienie - 1.500,00 zł.

3. Nieruchomość niezabudowana o pow. 1,9939 ha

W skład nieruchomości wchodzi:

1) grunty o pow. 1,9939 ha, położone w obrębie geod. Uniechów, gmina Debrzno, oznaczone w ewidencji gruntów jako działka nr 446, dla której w Sądzie Rejonowym w Człuchowie prowadzona jest księga wieczysta KW nr 21125, z czego: Rkl.IIIb- 0,7253 ha, RIVa- 0,3161 ha, Rkl. IVb- 0,5570 ha, Pskl.VI- 0,0445 ha, lasy i grunty leśne Rkl.VI - 0,3510 ha.

Powyższa nieruchomość w planie przestrzennego zagospodarowania Gminy Debrzno, przeznaczona jest na cele rolne.

Cena nieruchomości wraz z kosztami przygotowania wynosi - 13.500,00 zł

W tym wartość drzewostanu 4.643,00 zł

Wadium - 2.700,00 zł

Postąpienie - 1.500,00 zł

W przetargu mogą uczestniczyć krajowe i zagraniczne osoby fizyczne i prawne, jeżeli wniosą wadium w kasie Sekcji Terenowej AWRSP w Słupsku ul. 3 Maja 44, najpóźniej na godzinę przed przetargiem.

Osoby zagraniczne muszą posiadać do chwili zawarcia aktu notarialnego zgodę Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji.

Przetarg odbędzie się w dniu 10 stycznia 2002 r. o godz. 12 w siedzibie Sekcji Terenowej AWRSP w Słupsku ul. 3 Maja 44.

Wadium wniesione przez uczestnika przetargu na sprzedaż, który przetarg wygra, zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia. Pozostałym uczestnikom przetargu, wadium zwraca się niezwłocznie po zamknięciu przetargu. Wadium nie podlega zwrotowi w przypadku gdy:

- 1) żaden z uczestników przetargu ustnego nie zgłosi postąpienia ponad cenę wywoławczą,
- 2) osoba, która przetarg wygrała, uchyli się od zawarcia umowy.

Uczestnicy przystępujący do przetargu zobowiązani są do przedłożenia dokumentów stwierdzających tożsamość (w przypadku osób prawnych aktualny wypis z rejestru handlowego, umowa spółki, lista wspólników, pełnomocnictwo do reprezentowania). Cena osiągnięta w przetargu będzie stanowiła należność za nabycie nieruchomości, którą należy zapłacić w całości przed zawarciem umowy sprzedaży. Koszty zawarcia aktu notarialnego ponosi nabywca.

Z nieruchomością przeznaczoną do sprzedaży można zapoznać się za pośrednictwem Rejonu Mieszkaniowo-Usługowego w Bytowie Biuro Terenowe w Przechlewie tel. 83 34-550.

Szczegółowe informacje o przedmiocie sprzedaży można uzyskać w Sekcji Terenowej AWRSP w Słupsku tel. 8436-375 lub Rejonie Mieszkaniowo-Usługowym w Bytowie Biuro Terenowe w Przechlewie tel. 83 34-550.

Informuje się że organizator przetargu może do chwili rozpoczęcia przetargu odstąpić od jego przeprowadzenia bez podania przyczyn.

K-3116




KERMİ nr 1 **W EUROPIE**

CUPRUM sprzedaż, montaż
Koszalin, ul. Boh. Warszawy 9A, tel./fax 3462446

Zakład Komunikacji Miejskiej w Łęborku

**informuje,
że w dniach:**

„Święta Bożego Narodzenia”
tj. 24.12.2001 r. - autobusy kursują wg. rozkładu dnia powszedniego do godz. 18.00

W dniach 25 i 26.12.2001 r. - autobusy nie kursują

„Sylwester” tj. 31.12.2001 r.
- autobusy kursują wg rozkładu dnia powszedniego do godz. 18.00.

„Nowy Rok” tj. 1.01.2002 r. - autobusy nie kursują.

Za utrudnienia bardzo przepraszamy.

...nasze wydanie internetowe

www.glos-pomorza.pl

Komunikat Zarządu Miasta i Gminy Miastko

Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt 5 i 6 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity Dz.U. nr 15, poz. 139 z 1999 r. z późn. zmianami) zawiadamia się, że projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części śródmieścia Miastka p.n. „Armii Krajowej - Chrobrego”, zmiany miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Miastka wraz z prognozą będzie wyłożony do publicznego wglądu w dniach od 7.01. do 28.01.2002 r. w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w pok. nr 38 w godz. 9 - 14. Zgodnie z art. 23 ustawy, każdy kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu może wnieść protest. Zgodnie z art. 24 ustawy każdy, którego interes prawny lub uprawnienia zostały naruszone przez ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść zarzut. Zainteresowani mogą zgłaszać protesty i zarzuty na piśmie do Zarządu Miasta i Gminy z podaniem oznaczenia nieruchomości, w terminie nie dłuższym niż 14 dni po upływie okresu wyłożenia.

Za Zarząd Przewodniczący Zarządu

KREDYT

**W BANKU JEST DLA
CIEBIE NIEOSIĄGALNY?
MY CI POMOŻEMY !**

U NAS „OD RĘKI”

**ZAŁATWISZ WSZYSTKIE
FORMALNOŚCI !!**

w 48 h

**nasz konsultant znajdzie najlepsze
rozwiązanie dla Ciebie!
Dostępne dla każdego !
Również rolnicy !**

Dokonaj rezerwacji telefonicznej

DOBRY PROJEKT

**(0-94) 346 20 89
Koszalin
ul. Zwycięstwa 26/1**

SPROSTOWANIE

W dniu 15 XII 2001 ukazało się ogłoszenie nr K-3076 Nadleśnictwa Złocieniec, dotyczące: „przystąpienia do sprzedaży lokali mieszkalnych dla najemców”, a nie jak podaliśmy najemników.

Firmę oraz czytelników serdecznie przepraszamy.



Pogodnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz radości i sukcesów
w Nowym Roku
swoim Klientom życzy

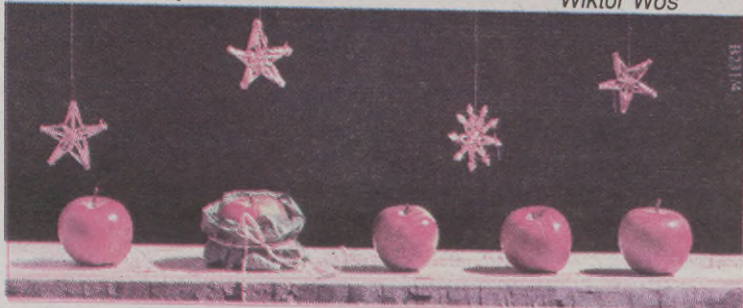
Przymorze
Przedsiębiorstwo Usługowo-Turystyczne
Spółka z o.o.
w Słupsku

„jest w moim kraju zwyczaj, że w dzień wigilijny,
przy wejściu pierwszej gwiazdy wieczornej na niebie,
ludzie gniazda wspólnego łamią chleb biblijny,
najtkliwsze przekazując uczucia w tym chlebie...”

Zdrowych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz wielu szczęśliwych dni w nadchodzącym 2002 Roku
Mieszkańcom Powiatu Drawskiego
życzą:

Przewodniczący
Rady Powiatu Drawskiego
Janusz Ziętkiewicz

Starosta Drawski
Wiktor Woś



Szukasz pracownika?

Ogłoszenia ramkowe z 50% rabatem
dla firm w dodatku

głos Pomorza

zawsze we wtorek

praca

- oszczędzaj czas i pieniądze, skontaktuj się z naszym agentem reklamowym

Biuro Reklam i Ogłoszeń

Słupsk: tel./fax (059) 841 17 43, 840 32 51

Koszalin: tel./fax (094) 347 35 06, 347 35 07, tel. (094) 347 35 03 / 04/05/14



Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa Zakład Gospodarki Mieszkaniowej Handlu i Usług Rejon Mieszkaniowo-Usługowy w Potęgowie zaprasza

zainteresowanych do przetargu ustnego na sprzedaż pojazdów i sprzętu
rolniczego który odbędzie się w Potęgowie w biurze Rejonu przy ulicy
Kościuszki 1 w dniu 3 stycznia 2002 r. o godzinie 12.

Przedmiotem sprzedaży jest następujący sprzęt:

Lp.	Przedmiot sprzedaży	Typ/rocznik	Cena wyw.	Postąpienie
1.	Samochód osobowy Lada Samara	2108/1989 SLR 9991	1.750 zł	100 zł
2.	Agregat prądowrzący 400V 180 A	TRKB 160/B/1981	11.200 zł	500 zł
3.	Belki do bron - złom użytkowy		80 zł	10 zł
4.	Stół warsztatowy		80 zł	10 zł
5.	Elementy ramy brony talerzowej		50 zł	10 zł
6.	Przyczepa zbierająca		560 zł	20 zł
7.	Rozsiewacz nawozów - złom użytkowy N025		80 zł	10 zł

Ww. sprzęt można będzie oglądać w dniu przetargu w godzinach 8-9 w Potęgowie i Unieszynie. Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić do godziny 11.30 w dniu przetargu w kasie Rejonu w Potęgowie ul. Kościuszki 1. Kwota wylicytowana w przetargu musi być wypłacona w kasie Rejonu najpóźniej trzy dni po przetargu, pod rygorem niezawarcia transakcji i przepadku wadium. Szczegółowe informacje o przetargu można uzyskać w Rejonie Mieszkaniowo-Usługowym w Potęgowie, 76-230 Potęgowie, ul. Kościuszki 1, tel. (059) 8115087. Zastrzega się prawo wycofania z przetargu dowolnej pozycji sprzętu oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

G-4660



Szanowni Ubezpieczeni i Świadczeniodawcy
Z okazji nadchodzących
Świąt Bożego Narodzenia
wiele radości i spokoju w Świąta
oraz samych sukcesów
w Nowym Roku

życzą Zarząd i Pracownicy

Zachodniopomorskiej Regionalnej Kasy Chorych

Jednocześnie uprzejmie informujemy, iż w dniach: 24 grudnia oraz 31 grudnia 2001
wyjątkowo kasa czynna będzie w godz. 7.30 - 13.00.

Jedynie w wybranych wydziałach do godz. 15 pełniony będzie dyżur.

Szczegółowe informacje udzielane są w sekretariatach poszczególnych departamentów.

ZOBACZYĆ W GŁOSIE POMORZA USŁYSZEĆ W RADIU KOSZALIN/RADIU SŁUPSK

W prezencie dla czytelników, radiosłuchaczy i ogłoszeniodawców

WIELKA

NOWOROCZNA

PROMOCJA

OGŁOSZEŃ DROBNYCH

I KOMUNIKATÓW RADIOWYCH

- ☑ Ogłoszenie drobne do 10 słów + komunikat radiowy tej samej treści tylko - 15 zł netto
- ☑ Ogłoszenie drobne do 20 słów + komunikat radiowy tej samej treści tylko - 29 zł netto.
- ☑ Dwa razy więcej skuteczności i dodatkowe rabaty za wielokrotność emisji!



głos Pomorza

Zlecenia przyjmują wszystkie Biura Ogłoszeń Głosu Pomorza (Słupsk, Koszalin, Cieluchów, Bytów, Lębork, Kołobrzeg, Szczecinek - adresy w stopce ogłoszeniowej) oraz działy marketingu Radia Koszalin i Radia Słupsk

Promocja dla firm i osób fizycznych. Zasięg promocji: dawne woj. koszalińskie i słupskie. Czas promocji 6.12.01 r. - 28.02.02 r.



formuła RENAULT

Ostatni dzwonek!

Niskie ceny od święta.

Połącz kredyt z rabatem, a otrzymasz
RENAULT w rekordowo niskiej cenie.



Thalia od 24 900 zł*



Mégane od 35 300 zł*



Scénic od 42 900 zł*



Laguna od 47 900 zł*



Master od 65 600 zł**



Zgodnie z naszą formułą oferty rabatowe i kredytowe można łączyć. Dzięki temu samochody Renault są teraz dostępne dla każdego - mają niższą cenę, a podjęcie decyzji ułatwia jeszcze szeroki wybór kredytów dostosowanych do różnorodnych potrzeb. Decydując się na przykład na kredyt ROK BEZ RAT, wystarczy wpłacić 80% ceny modelu, z uwzględnieniem rabatu. Reszta dopiero po roku, bez odsetek. Korzystaj z okazji póki czas.

Oferta ograniczona w czasie. Dotyczy całej gamy Renault.

www.renault.com.pl

Renault Credit Polska

*80% ceny brutto z rabatem

**całkowity koszt netto samochodu uwzględniający rabat i finansowanie w leasingu malejącym przy wkładzie 30%, 24 miesiącach i 16% opcie zakupu

Opaliński Sp. z o.o.

76-251 Bolesławice, ul. Słupska 5
tel/fax (059) 841 53 47, 841 53 32

artek, 20 grudnia 2001

KOSZYKÓWKA

Na parkietach NBA

Koszykarze Miami Heat ulegli na własnym boisku Utah Jazz 6:95. Liczba zdobytych przez gospodarzy punktów była jedną z najniższych w historii ligi NBA. 20 grudnia ubiegłego roku drużyna z Miami zanotowała identyczny niechlubny rezultat, zdobywając 56 punktów w meczu przeciwko Charlotte Hornets. Dla Utah najwięcej punktów zdobyli Karl Malone i Danyell Marshall – po 21. Wśród koszykarzy Heat wyróżnił się Eddie Jones, uzyskując 12 punktów. Był on jedynym zawodnikiem gospodarzy, który zanotował na swoim koncie dwucyfrową zdobycz punktową.

Dopiero w ostatniej minucie spotkania Indiana Pacers zapewnili sobie zwycięstwo nad Atlanta Hawks 103:100. W znacznej mierze przyczynił się do tego Jermaine O'Neal zdobywając na kilkanaście sekund przed końcem meczu ważne punkty z rzutów osobistych. Najlepszym strzelcem Pacers był Reggie Miller, który zdobył 26 punktów.

Drużyna Dallas Mavericks zdołała w czwartej kwarcie wyjazdowego spotkania z Minnesota Timberwolves odrobić 22-punktową stratę i ostatecznie pokonać rywala 107:103. Było to czwarte z rzędu zwycięstwo Mavericks. Najlepiej w zespole gości spisali się Dirk Nowitzki i Steve Nash – zdobywając odpowiednio 24 i 23 pkt.

26 punktów Raya Allena dało zespołowi Milwaukee Bucks wygraną nad Memphis Grizzlies 114:105. Po trzech kwartach spotkania rezultat wynosił 85:83 na korzyść Grizzlies. Jednak na początku ostatniej części „Kozły” przechyliły szalę zwycięstwa na swoją korzyść.

W Charlotte tamtejsi Hornets ulegli New York Knicks 95:100. Aż 13 punktów ze swoich 30 rzucił w czwartej kwarcie meczu najlepszy strzelec nowojorczyków Latrell Sprewell. Było to pierwsze zwycięstwo Knicks w ostatnich pięciu meczach.

Czternaste spotkanie z rzędu przegrała drużyna Houston Rockets. Tym razem uległa na swoim boisku Portland Trail Blazers 92:101. Najskuteczniejsi wśród zwycięzców byli Ruben Patterson i Rasheed Wallace. Obaj zakończyli spotkanie z 23 punktami na koncie.

Wyniki wtorkowych meczów zawodowej ligi koszykówki NBA: Charlotte Hornets – New York Knicks 95:100, Cleveland Cavaliers – Chicago Bulls 102:84, Atlanta Hawks – Indiana Pacers 100:103, Miami Heat – Utah Jazz 56:95, Memphis Grizzlies – Milwaukee Bucks 105:114, Minnesota Timberwolves – Dallas Mavericks 103:107, Phoenix Suns – Los Angeles Clippers 92:96, Houston Rockets – Portland Trail Blazers 92:101, Denver Nuggets – San Antonio Spurs 93:102, Sacramento Kings – Detroit Pistons 102:98. (PAP, MARS)

KOSZYKÓWKA ■ Euroliga mężczyzn

Wyjazdowy mecz Idei Śląska Wrocław z Maccabi Tel Awiw

Koszykarze mistrza Polski Idei Śląska Wrocław rozegrają dzisiaj wyjazdowy mecz dziewiątej kolejki grupy A Euroligi z Maccabi Tel Awiw.

Po raz pierwszy w składzie drużyny na mecz Euroligi znalazł się utalentowany, 19-letni rozgrywający Robert Skibniewski, którego ostatnio chwalił trener Andrej Urlep. W pierwszym meczu we Wrocławiu koszykarze Śląska, prowadzeni wów-

czas przez włoskiego trenera Pierluigi Bucchiego, odnieśli niespodziewane zwycięstwo nad wyżej notowanym rywalem.

– Jedziemy do Tel Awiwu z pewnością nie po zwycięstwo nad bardzo silną drużyną Maccabi. Udajemy się tam po to, aby zagrać z izraelskim zespołem dobry i wyrównany mecz. Jeśli tak będzie to będziemy z tego bardzo zadowoleni – powiedział PAP prezes Rady Nadzorczej Idei Śląska



Zawodnik drugoligowego zespołu Gimnastic Tarragona, Bernaus (z prawej) fauluje biegnącego do piłki Portugalczyka Luisa Figo z Realu Madryt podczas meczu rewanżowego 18 finału Pucharu Króla (Puchar Hiszpanii). „Królewscy” wygrali 4:2 i awansowali do następnej rundy. Pierwszy mecz wygrali drugoligowcy 1:0. (MARS)

SZACHY ■ Grand Prix Kołobrzeg 2001

Piotr Mickiewicz wygrał jedenasty turniej

Szachowy Klub Sportowy Gens zorganizował już jedenasty turniej w tym roku z cyklu Grand Prix Kołobrzeg 2001. Tradycyjnie zawody odbyły się w Liceum Ogólnokształcącym im. Mikołaja Kopernika. Do rywalizacji przystąpiło 53 zawodników, w tym wielu dobrze zapowiadających się juniorów. Tym razem szachiści walczyli o puchar Wielkopolskiego Towarzystwa Ubezpieczeń Życiowych i Rentowych „Concordia” CAPITAL SA oraz o wiele cennych nagród pieniężnych i rzeczowych.

Główne trofeum niespodziewanie wywalczył Piotr Mickiewicz z Hetmana Koszalin – 8 pkt. Kolejne miejsca w czołówce zajęli: 2. Mirosław Mielczarski (Hetman) – 8, 3. Witalis Sapis (Porto Balbo Bielsko Biała, triumfator pięciu tegorocznych turniejów Grand Prix Kołobrzeg) – 7, 4. Józef Ferenc (Gambit Koszalin) – 6,5, 5. Michał Listowiecki (Politechnika Koszalin) – 6,5, 6. Michał Nisztuk (Ślupsk) – 6.

Po jedenastu turniejach sklasyfikowano 256 zawodników, a liderem jest Piotr Mickiewicz – 72,5 pkt. Następne lokaty w czołówce zajmują: 2. Witalis Sapis – 70,5, 3. Józef Ferenc – 65,5, 4. Mirosław Mielczarski – 62,5, 5. Cyprian Kuźnicki – 55, 6. Piotr Piasiecki – 53,5, 7. Leon Bregoszewski – 52 (wszyscy Gens). (MARS)

KOSZYKÓWKA ■ Puchar Saporty

Lietuvos – Anwil 91:66

Koszykarze Anwila Włocławek przegrali w Wilnie z zespołem Lietuvos Rytas 66:91 (12:24, 15:25, 17:20, 22:22) w pierwszym meczu rundy rewanżowej grupy C rozgrywek Pucharu Saporty. Była to trzecia porażka wicemistrzów Polski w grupie C.

Początkowe dwie kwarty, bardzo słabe w wykonaniu włocławian, przesadziły o wysokiej porażce zespołu wicemistrza Polski. Nieobecność środkowego Anwila, Aleksandra Kula, była szczególnie widoczna w walce pod tablicami. Anwil przegrał w tym elemencie gry 25:36. Skrzydłowy Anwila, Amerykanin Ed O'Bannon, tylko w drugich dwudziestu minutach starał się nawiązać podkoszową walkę z rywalami – w pierwszych 20 minutach zdobył dwa punkty i miał dwie zbiórki. Najwięcej kłopotów włocławianie mieli w obronie, szczególnie

z upilnowaniem lidera zespołu Lietuvos, Arvydasa Maciejauskasa, z którym nie potrafili poradzić sobie ani Jeff Nordgaard, ani Roman Prawica, który już w pierwszej kwarcie popełnił trzy faule na Maciejauskasie. Stosunkowo najlepiej z zadań defensywnych wywiązywał się młody Łotysz Armands Skele, ale jego dobra postawa i lepsze dwie ostatnie kwarty w wykonaniu O'Bannona nie pozwoliły włocławianom zniwelować wysokiego prowadzenia gospodarzy. Wyniki 6. kolejki: Uniks Kazań – Telekom Bonn 86:71, Lietuvos Rytas Wilno – Anwil Włocławek 91:66, Ricoh Amsterdam – Arkadia Traiskirchen 72:65.

1. Lietuvos Rytas	6	11	547-454
2. Uniks Kazań	6	10	505-456
3. Telekom	6	10	501-463
4. Anwil	6	9	446-483
5. Ricoh	6	8	413-439
6. Arkadia	6	6	417-534

(MARS)

SIATKÓWKA

Top Teams Cup

Galaxia Starter AZS Bank Częstochowa pokonała słoweński Calcit Kamnik 3:2 w meczu trzeciej kolejki grupy 4. rozgrywek o Puchar Top Teams siatkarzy. Po tym zwycięstwie wicemistrz Polski umocnił się na prowadzeniu i ma praktycznie zapewniony awans do następnej rundy. Rozgrywki zostaną wznowione po 1 stycznia 2002 roku. (MARS)

PIŁKA NOŻNA ■ Ranking FIFA

Polska na 33. miejscu

Polska zajmuje 33. miejsce w najnowszym rankingu Międzynarodowej Federacji Piłkarskiej (FIFA). Zespół trenera Jerzego Engela utrzymał pozycję z poprzedniego notowania. Na pierwszym miejscu są mistrzowie Europy i świata Francuzi. Druga jest Argentyna – zwycięzca eliminacji MŚ w Ameryce Płd. Na trzecim miejscu plasuje się Brazylia. Czwarte miejsce zajmuje Portugalia, jeden z rywali Polski w grupie D mistrzostw świata w Korei Płd. i Japonii. Drużynę Jerzego Engela wyprzedza także USA – 24. pozycja. Z kolei Koreańczycy plasują się o dziewięć miejsc niżej.

Ranking z 19 grudnia: 1. Francja – 812 pkt, 2. Argentyna – 802 3. Brazylia – 793, 4. Portugalia – 741, 5. Kolumbia – 739, 6. Włochy – 734, 7. Hiszpania – 730, 8. Holandia – 722, 9. Meksyk – 714, 10. Anglia – 712, 11. Jugosławia – 710, 12. Niemcy – 707, 13. Paragwaj 691, 14. Czechy – 689, 15. Rumunia – 688, 16. Szwecja – 676, 17. Dania i Irlandia – po 672, 19. Chorwacja – 668, 20. Belgia – 666, 24. USA – 662, 33. Polska – 629, 42. Korea Płd. – 599. (PAP, MARS)

Pod amatorskim koszem

Rozegrano ostatnie w tym roku mecze w Koszalińskiej Amatorskiej Lidze Koszykówki. W I lidze odbyły się trzy spotkania. Oto wyniki (w nawiasach zdobywcy największej liczby punktów w obu drużynach): DT Ces – Kolor Plusz 65:49 (Maciej Kamieniarz – 18 oraz Mariusz Mruczkowski – 18), Betomex – Toris Papier 65:40 (Euzebiusz Gutkowski – 18 oraz Marek Zblewski – 17), Zagaz – Kaliszczak/Arsan 73:45 (Marian Cichocki – 22 oraz Adam Szalek – 13).

1. DT Ces	6	12	397-286
2. Betomex	6	12	387-305
3. Kolor Plusz	6	10	377-351
4. Zagaz	6	8	355-347
5. Gazeta sc	5	7	313-300
6. Torg	5	7	283-332
7. Kaliszczak/Arsan	6	7	313-377
8. Toris Papier	6	6	279-415

II liga: Skala – Akcja Katolicka/Janex 44:51 (Wojciech Kluczyński – 14 oraz Michał Grzęda – 15), XYZ – Bajgiel 77:54 (Łukasz Krochmalski – 14 oraz Rafał Twardowski – 15), TP SA – Na Skarpie 44:35 (Przemysław Szutta – 26 oraz Łukasz Mech – 9).

1. XYZ	6	11	397-320
2. Akcja K./Janex	6	11	344-313
3. TP SA	6	10	324-292
4. Auto Market	6	10	316-287
5. Energetyk	6	8	315-300
6. Na Skarpie	6	8	269-330
7. Skala	6	7	283-291
8. Bajgiel	6	7	271-372

W ostatni weekend zespoły grające w III lidze w grupie A pauszowały. Przypominamy kolejność drużyn po dotychczas rozegranych spotkaniach.

1. Inbud/KRZ Ochrona	6	11	311-259
2. Gaz System	5	9	301-234
3. Super Mix	5	9	304-242
4. RWDG Nabla	6	8	301-332
5. Państwowa Straż	5	7	193-222
6. Betomex-2	6	7	260-337
7. MOAS	5	6	216-260

W jednym spotkaniu III ligi grupy B Tymbark pokonał drużynę Amatorów 2000 46:28, a najwięcej punktów dla zwycięzców zdobył Sebastian Taj – 14.

1. Tymbark	6	12	365-233
2. NMC-ENMIC	6	11	361-208
3. Amatorzy 2000	6	10	344-234
4. Helper-16	6	8	234-361
5. Koszalińska Straż	6	7	239-360
6. Fasolki	5	6	205-258
7. Starsi Panowie	5	6	175-274

W I lidze dwie drużyny, Dream Team Ces i Betomex mają komplet zwycięstw i są „pewniakami” do gry o najwyższe lokaty. Dużą szansę na miejsce w czołowej „czwórce” ma Kolor Plusz, ale walka o czwartą pozycję będzie zapewne się toczyć do ostatniej kolejki rundy rewanżowej. Pewnego rodzaju sensacją jest dopiero siódme miejsce drużyny Kaliszczak/Arsan. Zespół ten zajmował medalowe lokaty w ostatnich trzech latach, a nie wiadomo czy po tym sezonie nie będzie musiał opuścić I ligi (spadają dwie drużyny). Przebieg rywalizacji w II lidze jest wyrównany i trudno wskazać faworytów. Zgodnie z tradycją po ostatniej kolejce ponownie nastąpiła zmiana na fotelu lidera. Prawdopodobnie o awans do wyższej ligi ubiegać się będą jednak drużyny, które obecnie zajmują miejsca 1-5. W III lidze do końca I rundy pozostało już niewiele spotkań, ale większość miejsc w czołowej „ósemce” jest już obsadzona. Na czele tej grupy znajdzie się zapewne „czarny koń” rozgrywek, Tymbark, który jest aktualnie liderem grupy B i jedynym zespołem bez porażki. (MARS)

► Telefony działu sportowego:

w Koszalinie – 347-35-20
lub 347-35-21
w Ślupsku – 842-39-12

KOSZYKÓWKA – I LIGA MEŻCZYŹN ■ AZS ZAGAZ Koszalin – AZS Leclercq Lublin 72:66

Stracili Roberta Klocka, ale wygrali mecz

KWARTY	
I - 13:17, II - 21:22, III - 13:18, IV - 25:9	
SKŁADY I PUNKTY	
AZS ZAGAZ: Kujawa - 16, Wiechowski - 8, Konare - 5, Rajkowski - 17, Balcerzak - 9, Dabrowski - 12, Koczan - 0, Kłoczek - 0, Krajewski - 5, Korgiel - 0.	
AZS Leclercq: Gajewski - 2, Rybczyński - 12, Holota - 0, Sulima - 18, Bochenek - 2, Melnikow - 6, Cielinski - 6, Hajnsz - 13, Karolak - 7.	

Niewiele brakowało by koszykarze AZS ZAGAZ Koszalin ponieśli wczoraj pierwszą porażkę przed własną widownią w tym sezonie w zaległym meczu z AZS Leclercq Lublin. Na początku gra była wyrównana, ale gdy w 4 minucie kontuzji doznał rozgrywający koszański zespół Robert Kłoczek (zwichnięcie stawu łokciowego) koszańszczanie się pogubili i przeciwnicy zaczęli zyskiwać przewagę. Wprawdzie w drugiej kwarcie koszańszczanie na moment odzyskali prowadzenie, ale później ponownie dominowali goście, którzy w 25 minucie prowadzili już 53:38. Minutę później jednak za pięć przewinień parkiet musiał opuścić sprawiający dużo

kłopotów koszański gracz Piotr Karolak. Od tego momentu gospodarze systematycznie zaczęli odrabiać straty, a w ekspresowym tempie robili to w ostatniej kwarcie. W 38 minucie uzyskali nawet siedmiopunktową przewagę (69:62). W końcówce lublinianie mieli szansę doprowadzenia przynajmniej do dogrywki, ale jej nie wykorzystali, a mecz zakończyła „trójka” Tomasz Kujawy. Dzisiaj o godz. 18 w hali ZSO nr 1 przy ul. Komisji Edukacji Narodowej, koszykarze AZS ZAGAZ podejmować będą Resovię Rzeszów, która wczoraj przegrała w Starogardzie Gdańskim z tamtejszym Pakmetem Polpharmą 73:92.

1. Turów	19	32	1567-1459
2. AZS ZAGAZ	18	32	1366-1330
3. Alba Alstom	19	31	1556-1445
4. Start	18	30	1486-1427
5. Wisła Euronit	19	30	1479-1479
6. Mickiewicz	19	29	1389-1365
7. Polpharma	16	28	1415-1227
8. Daikin Kotwica	18	27	1467-1445
9. Mirpol Instal	18	27	1374-1388
10. Resovia	17	26	1411-1444
11. KKS Poznań	19	24	1396-1426
12. AZS Leclercq	17	24	1252-1310
13. SKK Szczecin	18	24	1386-1499
14. Polonia	18	23	1375-1451
15. Bobry	19	21	1250-1543

PIŁKA RĘCZNA ■ Challenge Cup

US d'Ivry rywalem Śląska

Francuska drużyna US d'Ivry Handball będzie przeciwnikiem piłkarzy ręcznych Śląska Wrocław w ćwierćfinale rozgrywek Challenge Cup. Losowanie 1/4 finału odbyło się w Wiedniu. Pierwszy mecz wrocławianie zagrają u siebie 23 lub 24 lutego 2002 roku, a rewanż we Francji ty-

dzień później. Wyniki losowania 1/4 finału Challenge Cup: RK Pelister Bitola (Macedonia) – G.A.C. Kilis (Grecja), Śląsk Wrocław – US d'Ivry Handball (Francja), Frederiksberg IF (Dania) – TV Suhr-Handball (Szwajcaria), Pallamano Rubiera (Włochy) – Skjern Handball (Dania). (MARS)

42. Konkurs-Plebiscyt „Głosu Pomorza”

Niewiele dni zostało do końca

Czas biegnie nieubłaganie. Nie tak dawno zamieściliśmy pierwszy kupon na 42. Konkurs-Plebiscyt „Głosu Pomorza” na najlepszych sportowców i trenerów 2001 roku w regionie śluskim oraz w regionie koszańskim, a tymczasem niewiele dni pozostało do zakończenia naszej sportowej zabawy. Przypominamy, że głosować można do 31 grudnia br. Codziennie otrzymujemy plebiscytową korespondencję. Przedstawiamy kolejne typowania na śluskich reprezentantów.

Eugeniusz Szumacher (Miastko): sportowcy – 1. Kamila Augustyn, 2. Adam Ginter, 3. Piotr Pobłocki, 4. Agnieszka Pogroszewska, 5. Aleksandra Zabrocka; trenerzy – 1. Klaudia Majorowa, 2. Jerzy Opara, 3. Kazimierz Wanke. Piotr Iwański (Ślupsk): sportowcy – 1. Kamila Augustyn, 2. Adam Ginter, 3. Adam Thiel, 4. Marta Sokołowska, 5. Piotr Drwal; trenerzy – 1. Adam Fedorowicz, 2. Klaudia Majorowa, 3. Zenon Bartoś. Andrzej Góra (Krosnowo): sportowcy – 1. Aleksandra Zabrocka, 2. Piotr Pobłocki, 3. Marek Prądziński, 4. Artur Pelo, 5. Paulina Matusiewicz; trenerzy – 1. Tomasz Natkaniec, 2. Zenon Bartoś, 3. Adam Fedorowicz, Edward Pokorny (Ustka): sportowcy – 1. Agnieszka Pogroszewska, 2. Kamila Augustyn, 3. Piotr Drwal, 4. Adam Ginter, 5. Aleksandra Zabrocka; trenerzy – 1. Henryk Michalski, 2. Klaudia Majorowa, 3. Jerzy Opara. (FEN)

KUPON KONKURSOWY

Region.....

SPORTOWCY

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

TRENERZY

- 1.
- 2.
- 3.

Imię, nazwisko, adres.....

Wypełnione kupony należy przesłać pod adresem naszych redakcji: 75-004 Koszalin, ul. Mickiewicza 24 oraz 76-200 Ślupsk, al. Sienkiewicza 20 z dopiskiem – 42. Konkurs-Plebiscyt.

Kupony można również składać bezpośrednio w naszych oddziałach terenowych: w Bytowie, w Człuchowie, w Kołobrzegu, w Lęborku, w Miastku i w Szczecinku.

KOMBINACJA NORWESKA ■ Puchar Świata

Ronny Ackermann wygrał zawody sprinterskie

Niemiec Ronny Ackermann wygrał zawody w sprincie – jeden skok i bieg na 7,5 km – o Puchar Świata w kombinacji norweskiej. Zawody rozegrano w amerykańskiej miejscowości Steamboat Springs. Było to trzecie zwycięstwo Ackermanna w obecnym sezonie Pucharu Świata. Lider klasyfikacji generalnej PS wyprzedził o 10 s Fina Samppę Lajunena oraz o 13 s wicelidera PS Austriaka Felixa Gottwalda.

Po skokach prowadził Fin Jaakko Tallus, który uzyskał odległość 117 m i otrzymał notę 120,6 pkt. Tuż za nim uplasował się Amerykanin Todd Lodwick (118,7 pkt – 115 m) oraz Japończyk Daito Takahashi (117,7 – 115). Najlepszy czas biegu na 7,5 km uzyskał Fin Hannu Manninen. O sekundę wolniejszy był jego rodak Sampa Lajunen, a trzeci okazał się Amerykanin Matt Dayton. (MARS)



Niemiec Ronny Ackermann wygrał w amerykańskiej miejscowości Steamboat Springs zawody w sprincie – jeden skok i bieg na 7,5 km – o Puchar Świata w kombinacji norweskiej

PODNOŚCENIE CIĘŻARÓW ■ Memoriał im. Jana Podwińskiego

Zakończenie sezonu na białogardzkim pomoście

W Białogardzie rozegrano memoriał im. Jana Podwińskiego w podnoszeniu ciężarów. Tradycyjnie były to ostatnie w roku zawody, w których startowali sztangiści z województwa zachodniopomorskiego. Na białogardzkim pomoście do rywalizacji przystąpiło 45 zawodników i zawodniczek, którzy podzieleni na cztery grupy rywalizowali w formule open. Wyniki były przeliczane według tabeli Sinclaira.

W grupie wiekowej 18 lat i starsi triumfował olimpijczyk z Atlanty Wojciech Natusiewicz (Okęcie Warszawa). Wśród juniorów do lat 17 zwyciężył Cezary Kłódka (AKS Białogard). W rywalizacji kobiet najlepsza okazała się Wioletta Rzytniewska (AKS Myślibórz), a wśród weteranów wygrał Jerzy Żalejko (AKS Koszalin).

Wyniki: kobiety – 1. W. Rzytniewska – 128,3 pkt (wynik dwuboju – 115 kg), 2. Alicja Żalejko – 100,5 pkt (70 kg), 3. Daria Konopska (obie Koszalin) – 98,7 pkt (65 kg), 4. Ewelina Czechyra (Myślibórz) – 94,1 pkt (70 kg),

5. Edyta Buczek – 94,0 pkt (77,5 kg), 6. Sylwia Szukalska (obie Białogard) – 88,9 pkt (75 kg); juniorzy do lat 17 – 1. C. Kłódka – 260,1 pkt (195 kg), 2. Artur Roczniński (Promień Police) – 252,7 pkt (172,5 kg), 3. Dawid Kosmala – 247,6 pkt (135 kg), 4. Przemysław Uciński (obaj Myślibórz) – 241,0 pkt (185 kg), 5. Radosław Nowak (Promień) – 224,6 pkt (135 kg), 6. Tomasz Markiewicz (Koszalin) – 220,6 pkt (130 kg); 18 lat i starsi – 1. W. Natusiewicz – 382,2 pkt (295 kg), 2. Sylwester Monasterski (Koszalin) – 339,8 pkt (292,5 kg), 3. Bartosz Dębicki – 322,6 pkt (260 kg), 4. Adam Hejda – 306,7 pkt (197,5 kg), 5. Łukasz Jezierski (wszyscy Białogard) – 269,9 pkt (210 kg), 6. Paweł Rybacki (Koszalin) – 261,6 pkt (180 kg); weterani – 1. J. Żalejko – 355,2 pkt (245 kg), 2. Mirosław Szarniewicz – 308,7 pkt (207,5 kg), 3. Rajmund Pawłowski – 307,2 pkt (175 kg), 4. Piotr Szarniewicz (wszyscy Koszalin) – 303,7 pkt (195 kg), 5. Tadeusz Jarosz – 302,3 pkt (185 kg), 6. Stanisław Kozłowski (obaj Białogard) – 297,6 pkt (190 kg). (MARS)

ŻEGLARSTWO

Spotkanie z Romanem Paszkem

Dzisiaj o godzinie 17 w sali klubowej Koszańskiej Biblioteki Publicznej przy ul. Kościuszki 24 w Koszalinie rozpocznie się spotkanie z kapitanem Romanem Paszkem, połączone z promocją jego książki „Ptaki oceanów”.

Dla miłośników żeglarstwa jest to niezwykle wydarzenie, tym bardziej, że na książkach będą mogli uzyskać autograf od znakomitego żeglarza.

Roman Paszke jest jednym z najbardziej doświadczonych polskich żeglarzy. Był skipperem polskiego kataramaru, który startował w wokół-

ziemskich regatach „The Race 2000”. Oprócz udziału i ukończenia „The Race 2000” najważniejszymi osiągnięciami sportowymi Romana Paszkego są zwycięstwa w międzynarodowych regatach: 1989 – Maior Regata (Niemcy), 1994 – Flensburger Woche (Niemcy), 1995 – Kieler Woche (Niemcy), 1997 – Admirals Cup (Anglia). Roman Paszke jest członkiem Klubu Morskiego Tramp Mielno. Ponadto należy między innymi do Royal Ocean Racing Club Londyn, Polskiego Klubu Morskiego Gdańsk, Jacht Klubu Marynarki Wojennej Gdynia i Jacht Klubu Polskiego Gdynia. (MARS)

Liczbę nie kłamia

Mieszkania 2-pokojowe
Słupsk, ul. Kotarbińskiego: 75 tys. zł
 1517 zł za 1 m kw., IV piętro,
 standard, loggia
Słupsk, ul. Garncarska: 52,5 tys. zł
 1442 zł za 1 m kw., III piętro,
 okna PCV
Koszalin, ul. Okulickiego: 57 tys. zł
 1507 zł za 1 m kw., II piętro, telefon,
 parkiety

Mieszkania i działki – strona 18

głos Pomorza

dom

20 GRUDNIA 2001

ZAWSZE W CZWARTEK



36 nowych mieszkań w Białogardzie! 11 grudnia Białogardzkie Towarzystwo Budownictwa Społecznego (BTBS) – miejska spółka – oddało do użytku drugi już nowy budynek z eleganckimi mieszkaniami tylko do wynajęcia. Obecnie do dwu- i trzypokojowych lokali przy ulicy Królowej Jadwigi wprowadzają się pierwsi lokatorzy. Wszystkie są od dawna zamówione.

Budowa bloku mieszkalnego na peryferiach miasta rozpoczęła się w ubiegłym roku. Miała zakończyć się w sierpniu, ale się opóźniła, ponieważ BTBS-owi zabrakło pieniędzy na wykończenie wnętrza. Krajowy Fundusz Mieszkalnictwa nie udzielił miejskiej spółce kredytu, na co liczył dyrektor BTBS-u Tadeusz Jurkiewicz. Dyrektor pożyczył więc niedawno brakujące pieniądze – ponad 2 miliony złotych – w Banku Ochrony Środowiska.

Wynajęcie mieszkania w BTBS-ie kosztuje w skali miesięcznej 6 zł 10 gr za metr kwadratowy. Osobno płaci się za wodę, prąd i gaz, którym są ogrzewane budynki. (DR)

Prezesa spółdzielni mieszkaniowych uspokajają, że przyszłoroczne podwyżki czynszów nie przekroczą 10 proc. Pesymiści twierdzą, że będą one znacznie wyższe



Ściana pod linijkę

Strona 18

Najlepszą ochroną przed włamywaczami jest dobry sąsiad. Ze statystyk wynika, że właśnie w okresie świąt, wakacji i weekendów rośnie ilość włamań do mieszkań

Strzeżmy się włamywacza

Strona 21



„Dom na święta” – konkurs trwa!

Strona 23

REKLAMA

TAXI 919
RADIO MPT
 - z telefonów komórkowych tylko:
919
 - połączenie bezpłatne:
0-800-100-919

Przedsiębiorstwo Zaopatrzenia Materiałowego Energetyki Słupsk Sp. z o.o.
 Skład fabryczny Krakowskiej Fabryki Kabli
Hurtownie:
 - Słupsk, ul. Grunwaldzka 14, tel. 841 68 16
 - Łębork, ul. Krzywoustego 34a, tel. 841 63 20
 - Bytów, ul. Mickiewicza 9, tel. 841 64 91
 - Człuchów, ul. Koszalińska 6a, tel. 841 62 20
Sklepy:
 - Słupsk, ul. Przemysłowa 114, tel. 841 66 71
 - Łębork, ul. Krzywoustego 34a, tel. 841 63 20
ENMAT Sp. z o.o.
 • kable i przewody
 • sprzęt elektroinstalacyjny
 • źródła światła
 • grzejniki, ogrzewacze wody
 • materiały elektroenergetyczne
 76-200 Słupsk, Grunwaldzka 14, tel. 841-68-03/06, fax 841-68-14

KOSZALIN
 ul. Kasztanowa 4
 tel./fax (0-94) 340-45-87
 tel. kom. 0-607 653 911
DOMAB-T
 • przewiertory sterowane, przeciski
 • Hurtownia: wod-kan-gaz
 • usługi sprzętowo-transportowe
 • zgrzewanie folii i rur PEHD

NOWOŚĆ
 Fotooferty samochodowe dla firm i osób fizycznych (zdjęcie + 15 słów). Pytaj w Biurach Ogłoszeń
w środę pokaż i sprzedaj swoje auto!

Pokaż i sprzedaj swoją nieruchomość



GADOMSKA NIERUCHOMOŚCI 347 41 84.
Konikowo pół bliźniaka, rozpoczęta budowa, uzbrojona
(prąd, siła, woda) pow. 966m kw. Cena 52 000zł



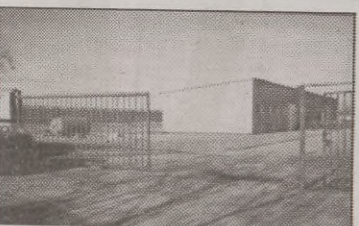
GADOMSKA NIERUCHOMOŚCI 347 41 84.
Bobrowicki działka własność 1943m kw, pod zabudowę jed-
norodzinną z usługami, na działce budynek gospodarczy.
Cena 28 000zł.



ANKAM NIERUCHOMOŚCI – 342 26 19
Stare Bielice, dom skrajny szeregowy,
105 m², 4 pokoje, działka 680 m², kute ogrodze-
nie, Cena 215.000 zł



ANKAM NIERUCHOMOŚCI – 342 26 19
Koszalin, ul. Picassa, dom szeregowy,
112 m², wysoki standard, działka 207 m².
Cena 215.000 zł



HALA MUROWANA 570 m², działka 3450 m²,
(MEDIA). Koszalin – Bonin. 0602 675 827



ANKAM NIERUCHOMOŚCI – 342-26-19.
Malechowo, dom 125 m², zabudowanie gospodarcze,
działka 5100 m², cena 55.000 zł



WYSOKIŃSKI – 342-36-44.
Koszalin piętro domu (2 mieszkania) 85 000 zł



WYSOKIŃSKI – 342-36-44.
Koszalin, pół bliźniaka ze sklepem i obiektem
wolno stojącym. Cena 115.000 zł.



**WYSOKIŃSKI
– 342-36-44.**
Koszalin parter domu
z garażem blisko
centrum 89 000 zł



WYSOKIŃSKI – 342-36-44.
Koszalin Raduska dom na skarpie z ulgą bu-
dowlaną 110 000 zł



NORD – 347-12-30.
Koszalin ul. 4-go Marca, 202 m, działka 291m, cena 320.000.-



NORD – 347-12-30.
Koszalin os. Bukowe, dom szeregowy, 250 m kw,
działka 350 m kw. Cena 240.000 zł



NORD – 347-12-30.
Koszalin - Rokosowo, wolno stojący, 153m, działka 371m,
cena 330.000.-



NORD – 347-12-30.
Koszalin os. Bukowe, dom szeregowy, 280m, działka 350,
cena 375.000.-



BIT s.c. ul. Zwycięstwa 114 tel. 346-51-25
Pawilon handlowy ul Morska, 62 m², sala sprzedaży,
zaplecze, wc, działka 76m², cena 73000 zł

co tydzień 3000 aktualnych
ogłoszeń drobnych
www.glos-pomorza.pl
**internetowe
łamy**

Prezesi spółdzielni
mieszkaniowych uspokajają,
że przyszłoroczne podwyżki
czynszów nie przekroczą
10 proc. Pesymiści twierdzą,
że będą one znacznie wyższe

Od nowego roku wzrosną czynsze

Podwyżki spowodują: wzrost po-
datku od nieruchomości oraz
opłaty za użytkowanie wieczyste,
wprowadzenie akcyzy na energię
elektryczną oraz droższe opłaty za
wodę i ścieki.

– Są to elementy niezależne od
spółdzielni, nie mam na nie żadnego
wpływu. Składniki czynszu uzależ-
nione od nas wzrosną o wskaźnik in-
flacji. Chyba że sami mieszkańcy za-
deklarują większy odpis na fundusz
remontowy – mówi Edward Redlarski,
prezes koszalińskiej spółdzielni
„Nasz Dom”. – W rachunku wydziela-
my poszczególne składniki czynszu.
Lokator wie, ile na przykład wydał na
wodę. Zaczyna wtedy oszczędzać – do-
daje prezes Redlarski.

Nieograniczone windowanie czyn-
szów uniemożliwia ustawa o ochronie
lokatorów. Poza tym – i bez podwyżek
spora liczba lokatorów zalega z opła-
tami. Drastyczny wzrost czynszów
powiększyłby krąg ludzi uprawnio-
nych do dodatków mieszkaniowych,
na które brakuje pieniędzy w budżecie
państwa. (WAR)

U rejenta płacimy za dużo

Rzecznik Praw Obywatelskich
zaskarżył do Trybunału
Konstytucyjnego ustawę
o notariacie, na podstawie której
wydano rozporządzenie
podnoszące stawki notariuszy

Powodem wniosku stała się dla
rzecznika wadliwie – jego zda-
niem – skonstruowane upoważnie-
nie ustawowe, na podstawie które-
go minister sprawiedliwości wydał
rozporządzenie o taksach notarial-
nych. Rzecznik Andrzej Zoll uważa,
że upoważnienie ma charakter
blankietowy, ponieważ nie zawiera
żadnych wytycznych co do treści
rozporządzenia.

Przypomnijmy, iż nowelizacja w
sprawie taksy notarialnej weszła
w życie 26 października. Sprawili,
że u rejenta zostawiamy więcej
pieniędzy. Tak na przykład za spo-
rządzenie testamentu płacimy 50
złotych (wcześniej 25 zł), majątko-
wej umowy małżeńskiej (tzw. in-
terczyzy) – 400 złotych (do 26 paź-
dziernika – 100 zł), stawkę za
przygotowanie notarialnego proto-
kołu walnego zgromadzenia akcio-
nariuszy podniesiono z 800 do
1200 zł. Opłaty te jeszcze mogą
wzrosnąć. Jeżeli notariusz praco-
wał poza kancelarią, może zażą-
dać za każdą godzinę w ciągu dnia
– 50 zł (między godziną 8 a 20), w
porze nocnej lub w dni wolne od
pracy – do 100 zł. (WAR)

MIESZKANIA

Lokalizacja	Pow. w m²	Cena w tys. zł	Cena m²	Charakterystyka	Agencja
1-POKOJOWE					
Ślupsk Konarskiego	35	55	1571	parter w nowym bloku, loggia	Kryni
Ślupsk Jana Kazimierza	19,6	28,5	1454	IIIp w bloku, standard	Kryni
Koszalin Jana Pawła II	37,3			jasna kuchnia, okna pcv	Gadom
Koszalin Zwycięstwa	29	45	1551	lp, na biuro	NOR
Koszalin Lelewela	31,6	50	1582	IXp, po remoncie, okna pcv	Jasiń
Ślupsk Rybacka	26	39	1500	parter, standard, gl, ter	WE
2-POKOJOWE					
Ślupsk Kasprowicza	60	58	967	po rem, nowe okna, gl, ter, ogrzew elektr, II taryfa	Merku
Redłó	37,9			własne ogrzew, gl, ter	Gadom
Śarbinowo Nadmorska	54,5	68	1247	lp, 250 m do morza, łazienka po remoncie, duża kuchnia	Anka
Koszalin Okulickiego	37,8	57	1507	IIp, środkowe, telefon, ślepa kuchnia, pokoje przejściowe	Anka
Ślupsk Wazów	38	49	1289	IVp, balkon, parkiet	Kryni
Ślupsk Kołłątaja	37	40	1081	sw, w bloku, do odnowienia	Kryni
Stare Ludzicko	54,5	26	477	do rem, brak czynszu	Wysoki
Ślupsk 3 Maja	32	42	1310	IIp w wieżowcu, łoż po rem	WE
Dobrowo	50	25	500	w domu wolno stojącym	NOR
Ślupsk Kilińskiego	63	69	1095	IIp, łoż z wc, garderoba, wysoki standard	OMEG
3-POKOJOWE					
Ślupsk centrum	74,2	75	1011	IIp, t, po rem, czynsz 60 zł	Merku
Ślupsk Os. Niepodległości	60,5	75	1240	IIp, rozkładowe, op co, l, gl, ter, TVk,	Merku
Mścice	64,8	86	1327	lp, własne ogrzewanie gazowe	Jasiń
Koszalin Piłsudskiego	65	95	1461	parter, nowe okna, gładzie tynk, stałe łącze internetowe	Anka
Koszalin Legnicka	62	80	1290	parter	NOR
Ślupsk Kopernika	73,6	60	815	I p, wysokość pom. 3,20 m	OMEG
Koszalin Przylesie	53,6	83	1548	parter, op, dwustronne, rozkładowe, gl, terakota	Wysoki
4-POKOJOWE					
Sianów	64,6	65	1006	IVp, dwustronne, duża kuch, l	Wysoki
Ślupsk Koszalińska	56,1	79	1408	sw, lp, balkon, kuchnia, łazienka, wc	OMEG
Nacław	73,2	55	752	sw, parter, duża loggia	Bit
Ślupsk Piłsudskiego	73,1	89	1216	IIp, rozkładowe, loggia	WEX
Koszalin	85	125	1470	w domku wolno stojącym	NOR

Legenda: b- balkon, co- centralne ogrzewanie, g- garaż, gl- glazura, h- mieszk. hipoteczne
kuchnia, kw- księga wieczysta, l- loggia, lw- liczniki wody, ł- łazienka, mc- mierniki ciep-
nb- nowe budownictwo, og- ogrzewanie gazowe, op- opomiarowane, pan- panele, pa-
parter, s- spółdzielcze, sb- stare budownictwo, st- strych, sw- spółdzielczo-własnościowe
telefon, ter.- terakota, TVk- telewizja kablowa, w- własnościowe

DZIAŁKI

Lokalizacja	Pow. w m²	Cena w tys. zł	Przeznaczenie	Uzbrojenie	Agencja
Ślupsk Os. Akademickie	707+5 56	30+25	zab. jednorodzin- na	bliźniacza, uzbrojone	Merku
Kobylnica	1003	38	bud. jedn.	pełne, projekt na bud	Merku
Stare Bielice	1407	71	bud. jedn.	idealna na działalność	Gadom
Kretomino	2011	40	bud.	brak, własność	Gadom
Jamno	1246	30	bud. mieszk.	uzb przy działce	Anka
Nowe Bielice	1175	35	bud.	pełne, wolno stojąca	Anka
Bobolin	2502	50	rolno-mieszk	500m od morza	Bi
Koszalin Fińska	616	30	bud. jedn.	energia, woda, kanaliza, pozwolenie na budowę	Bi
Ślupsk Brzozowa	249	25	mieszk-szereg.	woda, energia elektr, gaz, kanalizacja	OMEG
Suchorze	1056	7,60zł/m	bud. mieszk.	woda, kanaliza, energia, nowe osiedle domków	OMEG
Mielno	4074	85	nieużytek rolny	800 m od morza, 1000 m do jeziora	Wysok
Konikowo	17900	40		bezp przy drodze	Wysok
Gąski	1108	55	bud.	działka budowlana	NOR
Koszalin Maków	1000	15		pod bud. Mieszkaniowe	NOR
Sarbinowo	1128	78	bud.	siła, woda, prąd	Jasiń
Dąbki	2000	235	budowlane	woda, prąd, kanaliza	Jasiń
Ślupsk Portowa	1745	52	mieszk.-usł.	woda, kanalizacja, energia	Kryni
Rowy	495	34,6	letniskowe	woda, energia, kanaliza	Kryni
Ślupsk	5155	257,7	handl.-usł.	kanalizacja, energia	WE
Ślupsk	522	30	bud. jedn.	szeregowa, skrajna	WE
Kobylnica	948	28	bud. jedn.	w drodze, cena do neg	WE

Jednym z najważniejszych elementów nadających estetykę naszym wnętrzom jest wygląd i sposób wykończenia ścian. Jeśli są odpowiednio wyrównane, możemy być pewni, że kafelki nie zaczną odpadać zaraz po ułożeniu, tapety zaś będą równo przylegały do powierzchni

Ściana pod linijkę



Powierzchnie, którą chcemy wyrównać, musimy dokładnie oczyścić ze wszystkich pozostałości starych, złuszczających się farb, brudu i kurzu

Zaprawa powinna być stosowana wewnątrz pomieszczeń suchych – na podłożach betonowych, z cegły, gazobetonu, bloczkach keramzytobetonowych, płytach i bloczkach gipsowych oraz płytach drewnopochodnych. Masa szpachlowa Cekol C-45 pozwala na szybkie uzyskanie idealnie gładkiego podłoża pod tapety, farby emulsyjne i akrylowe.

Pierwszy etap – oczyszczamy podłoże

Późna jesień i zima to idealny okres do przeprowadzenia prac remontowych wewnątrz naszych mieszkań. Decydując się na położenie nowych tapet czy pomalowanie ścian, należy zadbać wcześniej o odpowiednie wyrównanie powierzchni. Pierwszym etapem naszych prac będzie przygotowanie podłoża. Powierzchnie, którą chcemy wyrównać, musimy dokładnie oczyścić ze wszystkich pozostałości starych, złuszczających się farb, brudu i kurzu. Powinniśmy także zerwać i dokładnie zeskrobać stare tapety, a stare tynki skuć. Jeśli ściana jest zatłuszczona, przed rozpoczęciem szpachlowania należy ją dokładnie umyć i poczekać, aż wyschnie.

Podłoża silnie chłonejące powinniśmy pokryć emulsją gruntującą Cekol DL-80. Preparat jest bardzo prosty w użyciu – wystarczy pomalować nim dokładnie ściany za pomocą wałka lub pędzla. Następnie należy odczekać kilka godzin, aż emulsja całkowicie wyschnie i na powierzchni pojawi się przezroczysta, lekko błyszcząca powłoka. Gruntowanie zabezpieczy podłoże przed działaniem wody i czynników alkalicznych, nie hamując jednocześnie wymiany pary wodnej.

Jeśli na powierzchni znajdują się rdzawe plamy, przed przystąpieniem do wyrównywania ścian należy je dokładnie zeskrobać, a elementy metalowe zabezpieczyć farbą antykorozyjną. Powinniśmy zadbać także o dokładne osłonięcie folią samoprzylepną i taśmą malarzką wszystkich miejsc, które nie będą tynkowane (np. gniazda ścienné lub wyłączniki do światła), a na podłogę położyć folię.

Drugi etap – przygotowujemy zaprawę i „cekolujemy” ściany

Jeśli zadbaliliśmy o odpowiednie przygotowanie podłoża, zaprawy i dokładne rozproszanie masy, możemy mieć pewność, że uzyskamy w efekcie idealnie równe powierzchnie. Aby jednak uzyskać je faktycznie, masę przygotowujemy zgodnie z zaleceniami producenta. Wsypujemy suchą mieszankę Cekol C-45 do wody w proporcjach 1 kg proszku na 0,4 litra wody (całość mieszamy około 2-3 minut za pomocą wolnoobrotowej wiertarki z mieszadłem). Rozrobioną masę, która przybiera konsystencję masła, nakładamy równą warstwą grubości 1-4 mm za pomocą szpachelki plastikowej lub ze stali nierdzewnej. Naniesioną warstwę wyrównujemy pacą. Ponieważ tynki gipsowe szybko wiążą, powinniśmy przygotować taką ilość zaprawy, aby wykorzystać ją w ciągu 45 minut. W tym czasie bowiem masa zachowuje swoje właściwości plastyczne i można ją w prosty sposób układać na powierzchni ścian. Ważne jest, aby temperatura otoczenia podczas wykonywania prac i kilka dni po ich zakończeniu wynosiła co najmniej 5 stopni.

(OPRAC. WAR)

REKLAMA

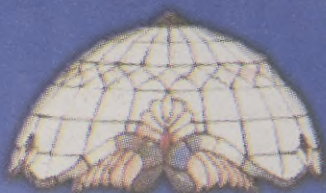
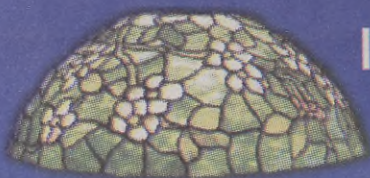
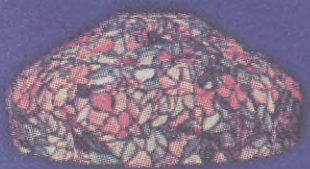
PRACOWNIA AMERYKAŃSKICH
ORYGINALNYCH LAMP WITRAŻOWYCH
I WITRAŻY PŁASKICH

Tiffany
www.witraze.pl

Ponad
1000
modeli
lamp Tiffany i witraży
nowoczesnych

Alko s.c.
82-500 Kwidzyn-Mareza
ul. Korzeniewska 26

tel./fax (055) 279 43 62
tel. 0601 895 925





Agencja Ochrony
SZABEL



Oferuje kompleksowe usługi w zakresie:

Ochrony osób i mienia,

a także fizycznego zabezpieczenia obiektów przez umundurowanych i licencjonowanych pracowników ochrony.



Monitoringu

Monitoring to stała całodobowa obsługa i dozór obiektów chronionych elektronicznie przez komputerowe Centrum Monitoringu „Szabel” w Koszalinie, Białogardzie, Kołobrzegu i Szczecinku.



Instalacji systemów alarmowych:

antynapadowych, antywłamaniowych i p.poż.

Satelitarnego systemu monitorowania pojazdów.

Konwojowania wartości pieniężnych.



Agencja Ochrony Szabel, 75-212 Koszalin,

ul. Morska 11, tel. (094) 340 36 05, tel./fax 341 16 86, monitoring: (094) 340 36 07

78-200 Białogard, Plac Wolności 1-2, tel. 312 43 94

78-400 Szczecinek, ul. 1-Maja 59, tel. 37 42 470

78-100 Kołobrzeg, ul. Młyńska 9, tel. 35 45 267, 35 42 683

78-449 Borne Sulinowo, ul. Kruczkowskiego 5, tel. 37 34 884

78-320 Połczyn Zdrój, ul. Solankowa 8, tel. 36 58 123

78-300 Świdwin, ul. Słowiańska 9

78-500 Drawsko Pomorskie, ul. 11 Pułku Piechoty 77

ZATRUDNIAJĄC NAS ŚPISZ SPOKOJNIE

Posiadasz zniżkę do 60% w stawce ubezpieczenia

Najlepszą ochroną przed włamywaczami jest dobry sąsiad – zgodnie twierdzą policjanci i przedstawiciele firm ubezpieczeniowych. Ze statystyk wynika, że właśnie w okresie świąt, wakacji i weekendów rośnie ilość włamań do mieszkań

Strzeżmy się włamywacza

Przynajmniej dwa razy dziennie jesteśmy informowani przez naszych klientów o włamaniach. A swoim zasięgiem obejmujemy teren powiatu koszalińskiego – tłumaczy Andrzej Sylwestrzak, kierownik Zespołu Likwidacji Szkód Majątkowych w Inspektoracie PZU w Koszalinie. Stra-

ty, jakie notują ubezpieczeni, wahają się od 6 do 10 tysięcy złotych w przypadku osób fizycznych, natomiast jeśli chodzi o włamanie do obiektów handlowo-usługowych – od 10 do 40 tysięcy złotych. W czasie włamania ginie przede wszystkim sprzęt elektroniczny: wieże stereofoniczne i komputery.

Jak i gdzie się włamują

Przestępcy upatrują sobie za cel mieszkania na parterze i domki jednorodzinne, do których dostają się po wyważeniu okien lub drzwi balkonowych. – Zazwyczaj nie są to okna od frontu – zaznacza podkomisarz Bogusław Piotrowicz-Podrez z Komendy Miejskiej Policji w Koszalinie. Często włamywacze wcześniej obserwują mieszkania. Dlatego w przypadku, gdy gdzieś wyjeżdżamy, warto stworzyć wrażenie, że nie opuściliśmy domu.

– Najprościej jest stosować czasowy włącznik światła – wyjaśniają policjanci. Warto też poprosić sąsiada, żeby zabierał z naszej wycieraczki ulotki reklamowe. – To też jest sygnał dla przestępcy, że nikogo nie ma w domu. Kolejnym mogą być zasłonięte żaluzje.

Pomoc dobrosąsiedzka...

...jest najszybszym środkiem odstraszającym przestępców:

– Zwracajmy uwagę na obcych, którzy kręcą się po klatce schodowej. Nie otwierajmy drzwi, gdy ktoś przez domofon mówi, że chce się dostać do sąsiada. Jeżeli włamywacz spostrzeże, że ktoś się nim zainteresował, to odejdzie. Chce być anonimowy: wejść, ukrąść, co się da, i wyjść niepostrzeżenie – zaznacza pani podkomisarz Piotrowicz-Podrez.

– Często jednak sami ułatwiamy

zadanie włamywaczom – mówi przedstawiciel PZU. Wychodząc lub nawet wyjeżdżając na dłuższą, nie sprawdzamy, czy są właściwie zamknięte. Bywa, że pozostawiamy je nie domknięte.

– Takie właśnie zachowanie lub zły stan techniczny sprawia, że przestępcy pokonują je bez śladu. Z kolei przy forsowaniu drzwi włamywacze posługują się często dopasowanym kluczem lub wytrychem.

– I wtedy też nie ma śladu włamania. Tymczasem to podstawowe wymaganie, aby ubiegać się o odszkodowanie – twierdzi Andrzej Sylwestrzak z PZU.

Przezorny zawsze...

– My odpowiadamy za kradzież z włamaniem w sytuacji, gdy sprawca pozostawił ślad użycia siły lub narzędzi. Muszą być mechaniczne uszkodzenia: uszkodzenie zamka, wyłamana rama, wybite szyby – wyjaśnia

nasz rozmówca reprezentujący PZU.

Jeśli chcemy się ubezpieczyć, musimy spełnić kilka podstawowych wymagań.

– Nasze wymogi zależą od sumy, ryzyka i lokalizacji – mówi przedstawiciel PZU. (CES)

Aby ubezpieczyć mieszkanie, trzeba spełnić podstawowe warunki:

- drzwi zewnętrzne muszą mieć co najmniej dwa zamki wielozastawkowe lub jeden zamek wielopunktowy (taki, który rygluje drzwi z każdej strony), ewentualnie zamek elektroniczno-mechaniczny.
- drzwi lub okna balkonowe powinny być w należytym stanie technicznym – tak umocowane i osadzone, aby ich wyłamanie lub wyważenie nie było możliwe bez pozostawienia śladów użycia siły lub narzędzi.



▲ Podkomisarz Bogusław Piotrowicz-Podrez: – W razie wyjazdu stwórzmy wrażenie, że jednak ktoś jest w domu

◀ Czuje oko sąsiada to najlepszy system antywłamaniowy

REKLAMA

LICENCJONOWANE BIURA NIERUCHOMOŚCI

należące do Stowarzyszenia Środkowopomorskiego Pośredników w Obrocie Nieruchomościami GWARANCJĄ RZETELNOŚCI
WEX 8411 029 • DELTA 8423 400 • KRYNICKI 8411 662 • OMEGA 8414 420 • EXPERT 8427 854 • DOMUS 8402 062

Tu zgłoś swoją NIERUCHOMOŚĆ - PRZYJDŹ KUPIĆ, WYNAJAĆ, ZAMIEŃIĆ

P.P.H.U. BAŁTYK-HURT

BIURO Słupsk, ul. Hubalczyków 14
tel./fax 842 12 67, kom. 0602 839 224

NAJTAŃSZE OKNA PCV

MIKROWENTYLACJA GRATIS
PARAPET WEWNĘTRZNY
(NA SZEROKOŚĆ OKNA) GRATIS



MEBLE TAPICEROWANE:

KOMPLETY WYPOCZYNKOWE,
NAROŻNIKI, KANAPY I FOTELE

USŁUGI TAPICERSKIE

- meblowe - samochodowe
76-200 Słupsk, ul. Garniejska 19
tel. (059) 841 25 95

"REMONT"

HURTOWNIA FARB, LAKIERÓW

Słupsk, ul. Słowackiego 46, tel. 84 14 795

Swoim Klientom
Zdrowych, Pogodnych
Świąt Bożego
Narodzenia oraz
Szczęśliwego
Nowego 2002 Roku



BIURO OGŁOSZEŃ

głos Pomorza

promocje ogłoszeń drobnych
dla firm i osób fizycznych

Koszalin, tel./fax 094 347 35 15 Słupsk, tel./fax 059 842 66 08



Zaopatrzenie Energetyki
Koszalin Sp. z o.o.

Koszalin ul. Morska 10

tel. (094) 345-56-84 fax (094) 345-56-82

Szczecinek ul. Kaszubska 24 A

094/ 37 437 11

e-mail: zen@zeksa.koszalin.pl

Fantastyczne ceny i wybór asortymentów
elektro-instalacyjno-energetycznych 10000 pozycji!!



Wysokie Rabaty
dla stałych Klientów
Bony rabatowe
dla nowych Klientów*

Oferujemy:

- kable i przewody
- pełny zakres energooszczędnych systemów i urządzeń przyjaznych dla środowiska
- aparaty i urządzenia dla energetyki
- automatykę przemysłową
- elektronikę sterowniczą przewodową i bezprzewodową

Grzejniki do mieszkań, biur, hoteli, sklepów
i innych pomieszczeń mocy 750/1250/2000W
cena brutto 164,70* złotych

HURT DETAL
KOMPLETACJA DOSTAW



KUPON
RABATOWY
10%

MAR-POL

Słupsk, ul. Poznańska 98/99
tel. (059) 842-52-73

Kupuję w składach budowlanych VOX

- ✓ Wełna mineralna (50) - 3,80zł/m²
- ✓ Wełna szklana (100) - 7,40zł/m²
- ✓ Płyta kartonowo-gipsowa - 5,80zł/m²
- ✓ Panele podłogowe - 22,40zł/m²
- ✓ Panele MDF - 11,90zł/m²
- ✓ Panele PCV białe - 13,38zł/m²
- ✓ Siding - 13,60zł/m²
- ✓ Gres - 24 zł/m²
- ✓ Płyta dachowa Onduline - 29,90 zł/szt.

VOX SKŁADY BUDOWLANE

materiały na szczęśliwy dom



Parapety wewnętrzne, zewnętrzne, drzwi, okna, tynki ręczne, maszynowe, blachy trapezowe, faliste, chemia budowlana, kasetony styropianowe, glazura i terakota

Ostatnia taka szansa!

Va bank z PBK S.A.

Od trzynastego grudnia Powszechny Bank Kredytowy oferuje ciułaczo, nową i niezwykle korzystną lokatę - VaBank. Dzięki niej, całkiem atrakcyjne odsetki od depozytu nie będą opodatkowane!

To specjalna oferta dla osób, które nie zdążyły zdeponować swoich oszczędności na lokacie długoterminowej przed końcem listopada, czyli w terminie gwarantującym brak obowiązku odprowadzenia podatku od odsetek uzyskanych z tytułu depozytu bankowego. VaBank daje i teraz możliwość „ucieczki” od obowiązku podatkowego.

Trzeba jednak zdążyć ją założyć do 31 grudnia br. VaBank to lokata terminowa dla osób prywatnych, zawierana na okresy siedmio-, trzynasto- i dziewiętnastomiesięczne, bez możliwości ich przedłużania. Jej oprocentowanie jest stałe i wynosi od 7,01 do 8,21 procent w stosunku rocznym. Minimalna kwota wkładu 5 tys. zł.

Niewątpliwą zaletą VaBank jest, że odsetki od depozytu wypłacane są w całości z góry, w dniu otwarcia lokaty. Mogą być pobrane, przebrane gotówką lub na wskazany przez

klienta rachunek. Można też, jeśli wysokość odsetek jest wystarczająca, założyć z nich kolejną lokatę terminową! Warto więc odwiedzić placówki PBK. (baj)



Powszechny Bank Kredytowy S.A. w Warszawie

Oddział w Słupsku

76-200 Słupsk
ul. Kilińskiego 45A
tel. 059/84-10-301

Filia: Ustka

ul. Jagiellońska 18
tel. 059/81-49-900

Lębork

ul. Staromiejska 7c
tel. 059/86-33-113

Szczecinek

ul. Kard. Wyszyńskiego 71
tel. 094/37-21-306

Wiemy chyba wszyscy, że pierwszego stycznia 2002 roku rozpoczyna się proces zastępowania przez EURO walut narodowych dwunastu państw europejskich należących do Unii Gospodarczej i Walutowej (Austria, Belgia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Luksemburg, Niemcy, Portugalia i Włochy). Jednak wiele osób posiadających rachunki lub kredyty walutowe zastanawia się, czy w związku z tym konieczna jest ich wizyta w banku i dopełnienie jakichś formalności, na przykład likwidacja istniejącego rachunku i założenie nowego, już w EURO. Niektórzy mają obawy, czy podczas zamiany waluty narodowej na nową, wspólną dla krajów UGiW, po prostu ... nie stracą. Otóż nic bardziej błędnego możemy spać spokojnie.

- Przewalutowanie rachunków nastąpi automatycznie i bez żadnych kosztów ze strony Klientów - informuje Mariola Podkowa, doradca w Powszechnym Banku Kredytowym w Słupsku. - Dotyczy to zarówno rachunków kredytowych jak i wkładów zgromadzonych na rachunkach w walutach narodowych krajów UGiW. Pieniądze zostaną przeliczone z zastosowaniem niezmiennych

Nie takie EURO straszne ...

kursów wymiany, obowiązujących od 1 stycznia 1999 roku, podanych poniżej:

członkostwo jej użytkownika a jednocześnie umożliwia pobranie gotówki za granicą z banku lub bankomatu;

1 euro (EUR)=	
13,7603 szylingów austriackich (ATS)	2,20371 guldenów holenderskich (NLG)
40,3399 franków belgijskich (BEF)	0,787564 funtów irlandzkich (IEP)
40,3399 franków luksemburskich (LUF)	1,95583 marek niemieckich (DEM)
5,94573 marek fińskich (FIM)	200,482 escudo portugalskich (PTE)
6,55957 franków francuskich (FRF)	1936,27 lirów włoskich (ITL)
166,386 peset hiszpańskich (ESP)	340,750 drachm greckich (GRD)

Nowe pieniądze pojawią się w obiegu 1 stycznia 2002 roku. Warto zatem już dziś podjąć działania przystosowawcze związane z przechodzeniem na EURO. Doradcy bankowi Powszechnego Banku Kredytowego w Słupsku mają nadzieję, że podane niżej informacje okażą się Państwu pomocne.

- Zapewniamy, że od 1 stycznia 2002 roku w placówkach Powszechnego Banku Kredytowego będzie dostępna gotówka w postaci banknotów EURO, co pozwoli zabezpieczyć Państwa potrzeby, związane m.in. z wyjazdem za granicę;

- Sugerujemy, aby na wyjazdy zagraniczne zabierać karty płatnicze zamiast gotówki. Posługiwanie się kartą oszczędza kłopotów z wymianą walut, zwiększa bezpie-

- Radzimy, aby z wyjazdów zagranicznych nie przywozić monet w walutach narodowych z zamiarem ich wymiany na EURO, gdyż można oczekiwać, że podobnie jak obecnie, większość banków w Polsce nie będzie wymieniać bilonu;

- Klientom posiadającym gotówkę w walutach narodowych w 2002 roku proponujemy, aby w okresie styczeń-luty 2002 roku:

& umieścili ją na rachunkach bankowych EURO

& albo zamienili na gotówkę w EURO, gdyż później wymiana może wiązać się z wyższymi opłatami;

- Zalecamy ostrożność przy dokonywaniu transakcji gotówkowych bez pewności lub możliwości sprawdzenia autentyczności znaków pieniężnych. (baj)

OSTATNIA SZANSA - SKORZYSTAJ Z ULGI

BRAAS POLSKA
OKNA DACHOWE
FAKRO®

SILKA
OPTIROC

www.matbet.home.pl

MIESZKANIA NA RATY

MAT-BET Sp. z o.o.

ul. Poznańska 75, 76-200 Słupsk



Powszechny Bank Kredytowy

tel. 0601 926 279, (059) 842 70 38, 842 03 84

TYDZIEŃ W OGRODZIE
(20-26 GRUDNIA)

Nie wszystkie rośliny zimą przechodzą okres całkowitego spoczynku. Te zimozielone wprawdzie o tej porze nie rosną, ale żywo reagują na wahania temperatury i brak wilgoci w glebie. Jedno i drugie może dać się we znaki na przełomie zimy i wiosny, już teraz więc trzeba być na to przygotowanym. Stratom wody zapobiegnie ściółkowanie, a przedwczesnemu ruszeniu rośliny u krzewów zimozielonych – przykrycie z gałązek drzew iglastych. Oba te materiały dobrze jest mieć pod ręką. Z kolumnowych i krzewiastych jałowców powinniśmy strząsać nadmiar śniegu, a jeszcze lepiej – zapobiegawczo, obwiązać je sznurkiem.

Święta to czas wypoczynku, więc i spacerów na łonie przyrody. Kto w swoim otoczeniu uznaje jedynie „praktyczne” iglaki, powinien przyrządzić się teraz nagim gałęziom drzew i krzewów o liściach sezonowych. Wiele z nich ma niezaprzeczalne walory dekoracyjne. Wśród nich prym wiodą gatunki o fantazyjnie pociętych gałązkach (leszczyna pocięta 'Contorta', modrzew japoński 'Diana', wierzba mandżurska) i te z barwną korą, na przykład czerwone i oliwkowozielone derenie. Jesienią odradzaliśmy usuwanie z ogrodu wszystkich uschniętych części roślin zielnych, dzięki czemu – ośnieżone czy pokryte szronem – nabiorą nowego blasku.

Idąc za ciosem, po powrocie ze spaceru przyjrzyjmy się bacznie domowym roślinom doniczkowym. Sukulenty, czyli sucholubne gatunki o gromadzących wodę mięsistych łodygach i liściach, przechowujemy w chłodnych (około 15 stopni), widnych pomieszczeniach, ograniczając ich podlewanie. Dostarczamy im wody dopiero wtedy, gdy liście lekko się pomarszczą (np. u agaw) lub gdy roślina zacznie tracić dolne liście (kalanchoe i grubosze, częściej znane pod nazwą drzewek szczęścia). Sukulentom, takim jak kolumnowe wilczomlecze, wystarczy ograniczyć podlewanie i dwa razy w miesiącu napęścić podstawkę połową dotychczasowej ilości wody. Cebule hiyeastrum czy amarylisa oraz innych okresowo rosnących roślin cebulowych po obcięciu zaschniętych liści do lutego przechowujemy w suchym i chłodnym miejscu. W niższych temperaturach cebula – przez parowanie – traci mniej wody, dzięki czemu na wiosnę będzie szybciej i obficie kwitła.

Na koniec sztandarowe świąteczne akcenty: choinka i prezenty. Chciałoby się, żeby pachnące żywicą drzewko było żywe w domu jak najdłużej, a potem jeszcze zechciało rosnąć w ogrodzie. Jest to możliwe, jeśli spełni się kilka warunków. Drzewka sprzedawane w donicach z ziemią na pewno dłużej postoją, ale niekoniecznie przeżyją. Jeśli świerk zdążył się ukorzenieć, w domu musi być podlewany i spryskiwany wodą oraz dobrze oświetlony. Niewskazana jest wysoka temperatura i długie trzymanie w domu. Tuż po świętach drzewko, stopniowo przyzwyczajone do niskiej temperatury, powinno trafić na balkon lub do ogrodu.

Jeśli zaś chodzi o prezenty, miłośnikowi ogrodnictwa największą przyjemnością sprawi nowy fachowy podręcznik, o czym każdy Święty Mikołaj wiedzieć powinien. (ARKO)



FOT. ARCHIWUM

Od tego, w jakim otoczeniu przebywamy, zależy nasze samopoczucie. O to, by było jak najlepsze, dbają specjaliści z firm zajmujących się wyposażeniem i aranżacją wnętrz. Starają się również zrealizować hasło, które przyświeca większości klientów: wydać mało, a zrobić coś ciekawego. Oszczędzać jednak musimy nauczyć się sami. Nie da się ukryć, że kąpiel w wypełnionej po brzegi wannie doskonale relaksuje i pozwala zregenerować siły po ciężkim dniu pracy. Niestety, z każdym rokiem woda jest coraz droższa. Aby świadomie ją oszczędzać, musimy zmienić wiele swoich nawyków i przyzwyczajeń. Najprostszym sposobem jest... rezygnacja z moczenia się w wypełnionej po brzegi wannie na rzecz kąpieli pod natryskiem. Na szybki prysznic, który pozwoli nam dostatecznie się odświeżyć, zużywamy około 30 litrów wody. Na kąpiel zaś przeciętnie 3-6 razy więcej. Należy także zakrecać kran podczas mycia zębów lub włosów, powinniśmy również zatroszczyć się o naprawę ciekących kranów. Możemy też wymienić baterie dwuuchwytowe na jednouchwytowe. Używając standardowej armatury, nie jesteśmy bowiem w stanie szybko uzyskać żądanej temperatury wody, a przy ustawianiu tylko ją marnujemy. W nowoczesnych bateriach jednouchwytowych blokada zabezpiecza przed odkręceniem zbyt gorącej wody. (WAR)

głos Pomorza
nasz konkurs

„Dom na święta” – konkurs trwa!

Drodzy Czytelnicy!

Przyozdabiacie swój dom na święta? Tworzycie przemyślane kompozycje, które cieszą oko i wprowadzają świąteczną atmosferę? To jest zabawa dla Was!

Zasady konkursu są proste. Wystarczy do końca grudnia przesłać zdjęcie udekorowanego świątecznie domu, ogrodu czy też balkonu do naszej redakcji w Koszalinie (ul. Mickiewicza 24) lub w Słupsku (al. Sienkiewicza 20) bądź też dostarczyć je osobiście do działów promocji gazety.

Najciekawsze zdjęcia zostaną opublikowane na początku stycznia.

Zwycięzcę konkursu wytypują Czytelnicy, którzy będą mogli głosować na kuponach, które zamieścimy wraz ze zdjęciami.

Naszą imprezę zainteresowali się prezydenci Słupska i Koszalina, którzy objęli nad nią honorowy patronat i zatroszczą się o główną nagrodę.

Wśród Czytelników, którzy wezmą udział w głosowaniu konkursowym, wylosujemy upominki.

Uwiecznijcie zatem Wasz piękny dom i pochwalcie się nam efektami.

Czekamy na piękne zdjęcia!



REKLAMA



Balustrady, poręcze ze stali nierdzewnej

wyroby ze stali nierdzewnej
wyposażenia kuchni, stołówek, barów

BL SERWIS

Kołobrzeg ul. Bzów 19
tel. 0602 130 399, tel./fax 35 16160, tel. 35 173 08



ŚWIĄTECZNA PROMOCJA

do dnia 22 grudnia 2001 r.

Ogrzej swój dom tanio i ekologicznie

STYL DOM®
Koszalin, ul. Mieszka I 25
tel. (094) 346 25 12, 346 25 10
www.kominki.ta.pl
pon. – pt. 9 - 17
soboty 9 - 15

Pamiętaj!

Ulga budowlana kończy się w tym roku!!!
Pełna oferta w salonie

Promocja obejmuje:

- żeliwne wkłady kominkowe (GODIN, SUPRA, TURBO FONTE)
- kominki wolnostojące
- obudowy z piaskowca
- obudowy portalowe z marmuru
- kominki elektryczne
- akcesoria kominkowe
- sauny i piece
- grzejniki elektryczne
- suszarki łazienkowe
- promienniki gazowe
- żeliwne meble ogrodowe

Wkłady kominkowe
GODIN 1210 15 kW
1.680 - 1.499 zł

GODIN 660101 12 kW
ogień ciągły
2.100 1.799 zł

Kominek narożny SUPRA
10.250 6.999 zł

Piec wolno stojący VAZA
3.400 2.999 zł

Promocja obowiązuje na wybrane towary do wyczerpania oferty.

„Wema” PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWE

glazura
terakota
armatura łazienkowa

TRANSPORT NA TERENIE MIASTA GRATIS!!!

PROWADZIMY SPRZEDAŻ HURTOWĄ I DETALICZNĄ
ZAPEWNIAMY PROFESJONALNĄ OBSŁUGĘ I NISKIE CENY

MEBLO-BUD
Słupsk, Poznańska 98d, tel. 84-27-314
WYPOSAŻENIE MEBLI KUCHENNYCH
DRZWI MEBLOWE MDF

Niech te radosne Święta
będą szczęśliwe dla każdego
z Was. Niech przyniosą z sobą
miłość i nadzieję, a Nowy Rok
niech będzie spełnieniem
wszystkich marzeń.

MEBLE ZAKŁAD HANDLU CZE-SŁAW

Życzy Państwu
Świątecznej pogody
ducha, ciepła
i rodzinnej miłości.

Słupsk, ul. Poznańska 98/99,
tel. 841 48 27, fax 840-21-51

● - wszyscy ● - za zgodą rodziców ● - tylko dorośli

TVP1

**Piękne lato 1914**

Pierre bardzo szybko nawiązuje romans z Blanche, natomiast jego syn przeżywa pierwsze doświadczenia erotyczne.

23.35

TVP2

**M jak miłość**

Janek przypomina bezrobotnej Hance, że jest ciągle właścicielką sadu Mostowiaków i w tej sytuacji powinna to wykorzystać.

20.00

Polsat

**Ally McBeal**

Jamie, która ma dziecko z Larrym, chce wyjechać do Kanady razem z ich synem. Larry przyznaje się Ally do romansu z Jamie.

21.10

TVN

**Ostatnia szansa Alex**

Życie nastolatki, idealnej córki i dobrej uczennicy, zmienia się, gdy jej chłopak wprowadza ją w towarzystwo narkomanów.

20.45

TV-Polonia

**Ożenek**

Ożenek to tylko pozornie komedia związana z tematyką prywatnego życia zwykłych ludzi, naprawdę jest satyrą obyczajową.

20.00

TV 4

**Randka marzeń**

Louise jest samotną matką, wygrana w „Randce w ciemno” umożliwia jej spędzenie tygodnia z bogatym mężczyzną.

23.15

06.00 Kawa czy herbata?
07.30 Teleszkupy
08.00 Wiadomości
08.10 Prognoza pogody
08.15 Krakowskie Przedmieście 27 – program publicystyczny
08.25 Kawa czy herbata?
08.45 Pippi – serial animowany
09.10 Budzik – program dla dzieci
09.35 Kino Malucha: Makowy chłopczyk – serial animowany, Słowacja
09.40 Kino Malucha: Przygody Świerszczyka – serial animowany
10.00 Okruchy życia: Prosto z serca – film obyczajowy, USA
11.25 Unterwegs mit Susanne (15) – kurs języka niemieckiego
11.40 Teleszkupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.25 Horyzonty – magazyn rolniczy
12.45 Klan (533) – telenowela, Pol.
13.10 ZUS radzi – mag. poradnikowy
13.20 Unterwegs mit Susanne (16) – kurs języka niemieckiego
13.35 Teleszkupy
13.50 Tętno pierwotnej puszczy (4): Nie tylko kły i pazury – serial dok.
14.25 Gotowanie na ekranie – wydanie świąteczne – magazyn kulinarny
14.40 Ja i moje życie: Sam w rodzinie, czyli osierocone pokolenie – mag.
15.00 Wiadomości
15.10 Babiniec – program redakcji katolickiej
15.40 Euroexpress – magazyn
16.00 Rower Błażeja – magazyn
16.30 Moda na sukces (1517) – telenowela, USA
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyński
17.35 Plebania (120) – serial obycz.
18.05 Decyzja należy do ciebie
19.00 Wieczorynka: Fraglesy – serial animowany, Wlk. Brytania
19.30 Wiadomości
19.55 Sport i prognoza pogody
20.10 VIPER (4) – serial kryminalny, USA 1999, wyk. James McCaffrey, Heather Medway, Joe Nipote, J. Downing
Gdy w zamachu bombowym ginie jeden z szefów kartelu narkotykowego, tajni agenci postanawiają zapewnić ochronę jego byłej żonie, Vivence. Ma ona pełnić rolę świadka koronnego w przygotowywanym procesie. Tymczasem atrakcyjna kobieta zaczyna interesować się Joe, który wkrótce zakocha się w niej bez pamięci.
21.05 Sprawa dla reportera – program publicystyczny Elżbiety Jaworowicz
21.40 Tygodnik polityczny Jedyński
22.30 Monitor Wiadomości
22.55 Sportowy flesz
23.05 Pegaz – magazyn kulturalny
23.35 ● **PIĘKNE LATO 1914** – film obyczajowy, Francja 1989, reż. Christian de Chalonge, wyk. Hippolyte Girardot, Judith Henry
01.25 Zakończenie programu

06.55 Duchy błękitnych wód – film dokumentalny, USA
07.50 Studio urody – magazyn
08.00 Program lokalny
08.30 W labiryncie (49): Mateusz – serial obyczajowy, Polska
09.00 Doktor z alpejskiej wioski (42) – serial obyczajowy, Niemcy
10.00 Doktor z alpejskiej wioski: Wydanie specjalne: Świąteczne opowieści z Tyrolu
11.30 Zawód weterynarz – serial dok.
12.00 Głębia – film dokumentalny, Wlk. Bryt.
13.00 Panorama
13.10 Ich pięcioro (141, 142) – serial dla młodzieży, USA
14.45 Matki, żony i kochanki (1) – serial obyczajowy, Polska Robert porzuca Magdę, chociaż jest ona w ciąży. Przyjaciółki próbują wyjaśnić tajemnicę śmierci Jakuba Reutta i zdemaskować oszustwo Krzesimira.
15.40 Program lokalny
16.00 Panorama
16.20 Prognoza pogody
16.25 Daleko od szosy (5/7): Pod prąd – serial obyczajowy, Polska Leszek odwiedza Anię w Łodzi, gdzie poznał jej rodziców. W nowym dla siebie środowisku czuje się zagubiony. Rezygnuje z nauki i spotkań z dziewczyną. Ania, która przyjeżdża do niego na wies, przywraca mu wiarę w siebie. Wiosną chłopak zostaje powołany do wojska, Ania postanawia jednak przyjechać na jego przysięgę.
17.50 Program lokalny
18.20 Prognoza pogody
18.30 Panorama
18.50 Europa wita euro
18.55 Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.30 Małe ojczyzny: Przedsionek nieba – film dokumentalny
20.00 **M JAK MIŁOŚĆ** (35) – serial obyczajowy, Polska
20.55 Europa wita euro
21.00 Panorama
21.20 Sport telegram
21.25 Prognoza pogody
21.30 Powodzenie (5) – telenowela dokumentalna
22.00 ● 997 – magazyn kryminalny
22.40 ● Z Archiwum X – serial sensacyjny, USA 1999, reż. Kim Manners, wyk. David Duchovny, Gillian Anderson
23.25 **KUPIONE SZCZĘŚCIE** – film obyczajowy, Szwajcaria/Niemcy 1988, reż. Urs Odermatt, wyk. Wolfram Berger, Arunotai Jeetrekran, Werner Herzog, Mathias Gnädinger
01.00 Zapach wroga – film dokumentalny, Niemcy
01.50 Śmierć w biały dzień – film kryminalny, Niemcy 1996, reż. Nico Hofmann, wyk. Joachim Król, Barbara Rudnik
03.35 Zakończenie programu

06.00 Piosenka na życzenie
07.00 Pokemon (115) – serial animowany, Japonia/USA
07.25 Power Rangers (101) – serial fantastyczny, USA
07.50 Słoneczny patrol (97) – serial przygodowy, USA
08.45 Rozbitkowie (16) – serial przygodowy, Kanada/Niemcy
09.35 Cud miłości (167) – telenowela, Peru
10.30 Po prostu miłość (101) – serial obyczajowy, Brazylia
11.30 Adam i Ewa (176) – serial obyczajowy, Polska
12.00 Czułość i kłamstwa (123) – serial obyczajowy, Polska
12.30 Idź na całość – show z nagrodami
13.25 Disco Polo Live
14.20 Graczykowie – czyli Buła i spółka (69): Kolanko – serial komediowy, Polska
14.50 Power Rangers (102) – serial fantastyczny, USA
15.15 Pokemon (116) – serial animowany, Japonia/USA
15.40 Fundacja Polsat
15.45 Informacje
16.10 Słoneczny patrol (98) – serial przygodowy, USA
17.00 Czułość i kłamstwa (124) – serial obyczajowy, Polska
17.30 Cud miłości (168) – telenowela, Peru Medina przypomina sobie zdarzenia z przeszłości. Nie chce zeznawać przed policją. Wkrótce ucieka ze szpitala. Milagros dowiadyuje się od Martina, że Gerardo dostał zawału.
18.30 Graffiti – program publicystyczny
18.45 Informacje
19.00 Sport
19.05 Prognoza pogody
19.10 Dzikie księżyc (138) – telenowela, Argentyna
20.05 Adam i Ewa (177) – serial obyczajowy, Polska
20.35 13 Posterunek (40) – serial komediowy, Polska
21.10 **ALLY McBEAL** (10) – serial komediowy, USA
21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
22.10 ● Nagi patrol (27) – serial komediowy, USA
22.40 Telewizyjne Biuro Śledcze – magazyn kryminalny
23.10 ● Era biznesu
23.15 Informacje
23.30 Sport
23.35 Prognoza pogody
23.45 Puls biznesu
00.00 Przyjaciół (97) – serial komediowy, USA
00.30 ● Devlin – dramat kryminalny, USA
02.35 Muzyka na BIS
05.00 Zakończenie programu

05.45 Kropka nad i – program publicystyczny
06.00 Miłość i przeznaczenie (27/75) – telenowela, Meksyk
06.45 Telesklep
07.00 Cena miłości (42/95) – telenowela, Meksyk
07.50 Inspektor Gadget (54/86) – serial animowany
08.15 Animaniacy (17/65) – serial animowany
08.40 Tajne akta psiej agencji II (1/9) – serial animowany
09.05 Denis rozrabiaka (46/78) – serial animowany
09.30 Telesklep
10.30 Big Brother: Rodzina i przyjaciele – reality show
12.00 Rozmowy w toku – talk show
13.00 ● Nie do wiary – opowieści niesamowite
13.30 Tajne akta psiej agencji II (1/9) – serial animowany
13.55 Denis rozrabiaka (46/78) – serial animowany
14.20 Beverly Hills 90210 (78) – serial obyczajowy, USA Z powodu nagłej choroby Nata Brandon zostaje sam w „Peach Pit”. Tęgo samego dnia pojawia się w restauracji pięćdziesięciosobowa wycieczka z Arizony. Na szczęście Dylan i Steve pomagają Brandonowi uporać się z trudnym zadaniem obsługi tylu osób na raz. Problem pojawia się, gdy przychodzi do płacenia rachunku.
15.15 Milionerzy – teleturniej
16.00 TVN Fakty
16.15 Pogoda
16.20 Virginia (117) – telenowela
17.10 Ekspedycja
18.00 Rozmowy w toku – talk show
19.00 TVN Fakty
19.30 Kropka nad i – program publicystyczny
19.45 Sport
19.50 Pogoda
20.00 Big Brother: Rodzina i przyjaciele – reality show
20.45 **PRAWDZIWE HISTORIE: OSTATNIA SZANSA ALEX** – film obyczajowy, USA
22.35 Granice – serial dokumentalny
23.05 TVN Fakty
23.15 Urzekła mnie: Twoja historia – talk show
23.45 Big Brother: Rodzina i przyjaciele – reality show
00.30 **TANIEC Z NIEZNAJOMYM** – film obyczajowy, Wlk. Bryt. Oparta na faktach historia Ruth Ellis, pięknej kelnierki z nocnego klubu, matki dwójki dzieci. Ruth nawiązuje romans z kierowcą rajdowym, Davidem. Ich związek to pasmo brutalnych kłótni, których świadkiem jest jej 10-letni syn. Związek z Davidem wpędza Ruth w depresję i alkoholizm.
02.20 Nie straconego – powtórki

06.00 Kawa czy herbata?
07.30 Gość Jedyński (powt.)
07.45 Kawa czy herbata?
08.00 Wiadomości
08.15 Krakowskie Przedmieście 27 – program publicystyczny
08.25 Kawa czy herbata?
08.40 Złotopolscy (342): Odrzucone listy – telenowela, Polska
09.05 Papierowy teatrzyk: Szewczyk Dratewka – program dla dzieci
09.20 Krecik: Krecik i samochód – serial animowany
09.35 Noddy – serial animowany
10.05 Polonica: Hanussen – dramat historyczny, Niemcy/Węgry
12.00 Wiadomości
12.10 Ogród sztuk: Pielgrzym – mag.
12.35 360 stopni dookoła ciała: Czy musi boleć? – magazyn medyczny
12.55 Dwie strony obrazu: Eugeniusz Markowski – pr. Moniki Małkowskiej
13.00 Larghetto – film animowany dla dorosłych Wacława Kondka
13.10 Złotopolscy – telenowela, Pol.
13.35 Linia specjalna – pr. public.
14.25 Święta Góra – reportaż
14.40 Laureaci Nowej Tradycji: Sielska Kapela Weselna – reportaż
15.00 Wiadomości
15.10 Ludzie listy piszą (powt.)
15.30 Ill Mazurska Biesiada Kabaretowa: Baby góra (2) – pr. rozrywkowy
16.20 Rokita buduje most – film animowany dla dorosłych Leszka Galewicza
16.30 Kwadrat – mag. dla młodzieży
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyński
17.30 Papierowy teatrzyk: Szewczyk Dratewka – pr. dla dzieci (powt.)
17.45 Słoneczna włócznia (12/13): Powrót do Bramy Słońca – serial
18.10 Euroexpress – magazyn
18.35 Złotopolscy – telenowela, Pol.
19.05 Polskie smaki: Comber z sarny
19.15 Dobranoc: Krecik: Krecik i zapalki – serial animowany
19.20 Kolorowe nutki – program muzyczny dla dzieci
19.30 Wiadomości
19.55 Prognoza pogody i sport
20.00 Teatr na weselo: **OŻENEK** – sztuka Mikołaja Gogola, Polska 1976, tłum. Julian Tuwim, reż. Ewa Bonacka, wyk. Irena Kwiakowska, Anna Seniuk
21.30 W krainie uśmiechu: Kazimierz Kowalski zaprasza
22.15 Rokita parobkiem – film animowany dla dorosłych Leszka Galewicza
22.30 Panorama
22.50 Sport telegram
22.55 Ze sztuką na ty: Wśród słów i obrazów – po Targach Książki Katolickiej – reportaż Lecha Kujawskiego
23.25 Ze sztuką na ty: Wojciech Kilar – Kościół 1909
23.45 Tygodnik polityczny Jedyński – program publicystyczny
00.30 Monitor Wiadomości
00.50 Powtórzenia

06.00 Strefa P – program muzyczny
06.30 Supergol – magazyn piłkarski
07.00 Muzyczne listy – magazyn muzyczny
07.50 Hoboczeki (38) – serial animowany, Brazylia
08.20 Alvaro (33) – serial obyczajowy, Brazylia
09.20 Łysi i Blondynki – reality show
10.20 Stan wyjątkowy (3) – serial sensacyjny, USA
11.20 Oni, ona i pizzeria 3 (22) – serial komediowy, USA
11.50 Kolorowy dom 2 (22) – serial komediowy, USA
12.20 Star Trek: Voyager 3 (6) – serial SF, USA
13.15 TV4 Kropka pl – magazyn internetowy
13.45 Strefa P – magazyn muzyczny
14.20 Hoboczeki (39) – serial animowany
14.45 Muzyczne listy – magazyn muzyczny
15.35 Hotel (1) – pilot serialu komediowego, USA
16.00 Alvaro (34) – serial obyczajowy, Brazylia Isaura odrzuca względy Juliana. Rozgoryczony mężczyzna informuje rodziców o swym zamiarze opuszczenia miasta. Chcąc go zatrzymać, Xistus wynajmuje mu prawo dotyczącą jego pochodzenia. Tymczasem po udanych zbiorach ryżu Pepe urządza dla żniwiarzy wielką zabawę. Anita przypadkiem wyjawia Brunie prawdę o małżeńskiej zdradzie Xistusa z Letycją...
17.00 Kolorowy dom 2 (23) – serial komediowy, USA
17.30 HOT CHAT 2001 – program publicystyczny
17.45 Dziennik
18.00 Łysi i Blondynki – reality show
19.00 Stan wyjątkowy (4) – serial sensacyjny, USA
20.00 ● Rocky 4 – dramat sensacyjny, USA
21.50 Dziennik i Informacje sportowe
22.05 VIP – wydarzenia i plotki – magazyn
22.15 Łysi i Blondynki – reality show
23.15 ● **RANDKA MARZEŃ** – film obyczajowy, Niemcy/USA 1998, reż. Anno Saul, wyk. Claudia Messner, Katharina Müller-Elmau, Herbert Knaup, Jürgen Tarrach Louise jest samotną matką wychowującą dwójkę dzieci. Niespodziewana wygrana w telewizyjnej Randce w ciemno umożliwiła jej spędzenie tygodnia w towarzystwie bogatego i przystojnego mężczyzny. Niestety, jej dzieci nie akceptują rodzącego się uczucia...
01.05 X Laski – program rozrywkowy
01.35 Muzyczne listy – magazyn muzyczny
02.35 Muzyczny VIP – magazyn muzyczny
03.10 Zakończenie programu

WYDARZENIE DNIA

Kupione szczęście

Historia samotnego rolnika ze szwajcarskich Alp, który mając dość starokawalerstwa i nie mogąc znaleźć sobie żony wśród miejscowych kobiet, decyduje się sprowadzić za pieniądze dziewczynę z Tajlandii. Ten krok wywołuje gniew i oburzenie całej wioski i doprowadza ostatecznie do tragedii. Po śmierci swej apodyktycznej matki Windleter, rolnik z maleńkiej górskiej wioski, postanawia wreszcie się ożenić. Kiedyś podkochiwał się w córce sąsiada, ale matka nie akceptowała jego wyboru. Teraz Windleter może wreszcie zdecydować o sobie, lecz niedoszła wybranka dawno zestarzała się i zbrzydła. Młodsze i ładniejsze panny rozglądają się natomiast za miastowymi. Żadna nie chce harować od świtu do nocy przy krowach lub świniach. Na próżno więc Windleter szuka życiowej partnerki na wieczorku tanecznym czy poprzez agencje matrymonialne. ●

Program TVP 2; godz. 23.25
Szwajcaria/Niemcy 1988, reż. Urs Odermatt, wyk. Wolfram Berger, Arunotai Jeetrekran, Werner Herzog, Mathias Gnädinger i inni

TV RTL 7

06.30 Teledyski
07.15 Odjazdowe kreskówki: Rycerze zodiaku, Przygody Papi-rusa, Dr Slump, Wojowniczkę z krainy marzeń – filmy animowane
09.35 Teleshopping
10.10 Maria Emilia (58) – telenowela, Meksyk
11.00 Izabella (59) – telenowela, Peru
11.45 Teleshopping
13.20 Maria Emilia (59) – telenowela, Meksyk
14.10 Nie z tego świata (78) – serial komediowy, USA
14.35 Czy boisz się ciemności? (77) – serial dla młodzieży, Kanada
15.05 Akwauca (30) – serial dokumentalny, USA
15.35 Odjazdowe kreskówki: Przygody Papi-rusa, Dr Slump, Wojowniczkę z krainy marzeń, Rycerze zodiaku – filmy animowane
18.00 Czy boisz się ciemności? (78) – serial dla młodzieży, Kanada
18.30 Komando Małolat (13) – serial kryminalny, Niemcy
19.30 Nie z tego świata (79) – serial komediowy, USA
20.00 Columbo (5) – serial kryminalny, USA
21.30 Prokurator – film sensacyjny, USA
23.05 Komando Małolat (13) – serial kryminalny, Niemcy
00.00 Columbo (5) – serial kryminalny, USA
01.15 Prokurator – film sensacyjny, USA
02.45 Teleshopping

TV ZACHÓD
SZCZECINEK

09.00 Powtórka bloku ze środy
17.15 Aktualności, echa polityki, temat tygodnia
20.00 Powtórka programu

TV GAWEX
SZCZECINEK

09.00 Powtórka programu z poniedziałku
17.15 „Echa dnia” Program lokalny, a w nim m.in.: Międzydziesiątka – Zielony rynek – Sportowy weekend
20.00 i 21.30 Powtórka programu

TV VECTRA SŁUPSK

TV Vectra do odwołania wstrzymuje emisję ogólnopolskiego bloku programowego ze względu na prowadzone prace techniczne. W tym czasie emitowany będzie tylko program lokalny:
17.20 Kurier Słupski
17.35 Program lokalny

TV3 GDAŃSK

07.00 Przygody Oggy'ego – serial
07.30 Witaj Franklin – serial
08.00 Dzień dobry,

tu Gdańsk
08.20 Panorama
08.35 Z wszelką cenę – serial
09.25 Książki – prezentacje – magazyn
09.30 Piknik – kurs języka francuskiego
10.00 Słoneczny patrol – serial
10.45 Telekurier – magazyn
11.15 Kino w pol-dzie: Jankesi i konfederaci – serial
12.00 To jest temat – cykl reportaży
12.15 Młowanie obrazów – to proste – magazyn poradnikowy
12.45 Kowalski i Szmidt – magazyn
13.10 Kostek – serial
13.35 Fmiliada – teleturniej
14.05 Klan – telenowela
15.00 Zwariowana podróż – serial
15.25 Kwiaty i ogrody
15.40 Magazyn e-błaski
15.55 Temat wiejski – magazyn
16.15 Wozaczka – reportaż
16.30 Ponadto – serial SF, Australia
17.15 Kos niezgody – program publicystyczny
17.50 Panorama – flesz, Wiadomości sportowe
18.00 Panorama
18.20 Punkt – temat dnia
18.30 Co mnie gryzie? – 18.50 Gość Trójki
19.00 Kino wieczorne: Królowa Bana – serial
20.00 Kalendarz regionalny – magazyn
20.15 Szczęśliwej podróży
20.35 Telekurier – magazyn
21.05 Parada humoru – serial
21.30 Panorama g-spodarki
21.50 Halo, Trójka
22.00 Temat dnia
22.15 Trees Lounge – film obyczajowy, USA
23.50 Boyzone – koncert
00.20 Zakończenie programu